

## SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről a Magyar Nemzeti Levéltár (KEF azonosító: 10595, székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4., pir: 309172, Adószám: 1014 Budapest, Hess András tér 5., képvis.: dr. Mikó Zsuzsanna főigazgató), mint megrendelő (a továbbiakban: **Előfizető vagy Megrendelő**),

másrészről a(z) Vodafone Magyarország Zrt. (KEF azonosító: 100110, székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., adószám: 11895927-2-44, képviseli: dr. Beck György, elnök, mint Szolgáltató, (a továbbiakban: **Szolgáltató**) között

az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.  
(Az Előfizető és a Szolgáltató együtt a továbbiakban: felek)

### 1. PREAMBULUM

- 1.1. Felek megállapítják, hogy a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (továbbiakban: Beszerző) által 2013/S 135-234473 szám alatt „Mobil távközlési szolgáltatások beszerzése 2013” tárgyban lebonyolított keretmegállapodásos eljárás eredményeképpen 2013. 12.31. napján keretmegállapodás (KM szám: KM0101KGSM13/1) jött létre (továbbiakban: keretmegállapodás) Beszerző és Szolgáltató között. A megkötött keretmegállapodás alapján a Előfizető, a keretmegállapodásos eljárás 2. részeként a 168/2004. (V. 25.) sz. a központosított közbeszerzési rendszerről szóló kormányrendelet (továbbiakban: Kr.) 28. §-a szerinti eljárást bonyolított le. Ennek eredményeképpen Szolgáltató elnyerte a keretmegállapodás szerinti szolgáltatás nyújtásának lehetőségét.
- 1.2. A Előfizető kijelenti, hogy a Beszerző által közzétett és folyamatosan nyilvántartott Megrendelői listában (Intézmény lista) szerepel. Kijelenti továbbá, hogy a jelen Szolgáltatási szerződés – illetve a keretmegállapodás – szerinti szolgáltatások megrendelésére, igénybevételére jogosult.
- 1.3. Szolgáltató szolgáltatást az Előfizető részére csak a keretmegállapodásos eljárás 2. részében a Megrendelő által bejelentett igény alapján a keretmegállapodás 3. számú mellékletben meghatározott eljárás során feladott megrendelések alapján végezhet. Ezen szerződésekkel kapcsolatos teljesítési adatokat a keretmegállapodás szerint kell a Szolgáltatónak -a jelen szerződés mellékleteit képező adatlapok felhasználásával - határidőben lejelentenie Beszerző részére.

### 2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1. A jelen szerződés 1. számú mellékletben meghatározott szolgáltatás nyújtása Előfizető részére. (1. sz. melléklet: *Szolgáltatásleírás*)

### 3. ÁRAK

- 3.1. A Szolgáltató a jelen szerződés alapján végzendő szolgáltatások nyújtását a 2. számú mellékletben (2. sz. melléklet: *Ártáblázat*) meghatározott szerződéses árakon teljesíti, amely szerződéses árak a keretmegállapodás feltételei szerint kerülnek megállapításra.

### 4. SZOLGÁLTATÁS HATÁLYA, TELJESÍTÉSE

- 4.1. A Szolgáltató a távközlési szolgáltatást a Keretmegállapodás, az Előfizetővel megkötött előfizetői szerződések, valamint a jelen Szolgáltatási Szerződés alapján nyújtja.
- 4.2. Előfizető tudomásul veszi, hogy az előfizetői szerződés aláírása és az abban foglaltak elfogadása a jelen szerződés érvényességének feltétele azzal, hogy az előfizetői szerződésnek a

keretmegállapodással illetve a jelen szolgáltatási szerződéssel ellentétes rendelkezései érvénytelennek minősülnek és az Előfizetőt nem kötelezik.

- 4.3. Jelen Szolgáltatási szerződést a Felek 2015.12.31-ig terjedő időtartamra kötik. (A szerződés időtartama legfeljebb a keretmegállapodás aláírásától számított 24 hónapig azaz 2015.12.31-ig terjedő időtartam lehet.
- 4.4. A szolgáltatás nyújtása akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha az Előfizető által a jelen szerződés alapján megrendelt szolgáltatást a Szolgáltató a keretmegállapodás 1. számú mellékletében meghatározott feltételek szerint nyújtja.

## **5. SZÁMLÁZÁS, FIZETÉSI FELTÉTELEK**

- 5.1. A termékek ellenértékének Intézmény által történő kiegyenlítése a Kbt. 130. § (3) bekezdésében meghatározott szabályok szerint történik. A fizetési határidő nem haladhatja meg a számla Intézmény általi igazolt kézhezvételét követő 30 napot. Beszerző tudomásul veszi, hogy Szolgáltató minősített zárt számlázási rendszert alkalmaz, amely a számla kiállításától számítottan kezeli a fizetési határidőt, azonban ebben az esetben is köteles biztosítani az Intézmény részére azt, hogy a számla kézhezvételétől számított 30 nap álljon rendelkezésre az ellenszolgáltatás teljesítésére. A Szolgáltató köteles a számlát a teljesítés elismerésétől számított 15 napon belül kiállítani, majd az Intézmény részére eljuttatni. Szerződő felek a folyamatos teljesítést igazoltnak tekintik a Szolgáltató zárt számlázási rendszere okán, amennyiben ezt az elektronikus hírközlési szabályok szerint illetékességgel rendelkező miniszter által kijelölt tanúsító szervezet tanúsítja. Szolgáltató kijelenti, hogy érvényes tanúsítvánnyal rendelkezik (2. sz. melléklet tartalmazza ennek másolatát) és vállalja, hogy a tanúsítvány változását a Beszerzőnek előzetesen írásban bejelenti. A jelen pontban meghatározott teljesítésigazolás nem korlátozza az Intézményt abban, hogy a számlában foglalt adatokkal szemben bizonyítással éljen, számlareklamációt nyújtson be és ebből eredő fizetési igényt vagy jogkövetkezményt érvényesítsen. A számlához a Kbt. 130. §-ában meghatározott iratokat mellékelni kell. A számlán csak a jelen keretmegállapodás hatálya alá tartozó szolgáltatások (1. számú melléklet) szerepelhetnek.
- 5.2. A Szolgáltató a keretmegállapodás 3. számú melléklete szerint lebonyolított eljárás alapján megvalósuló beszerzés során a megrendelésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személyre.
- 5.3. Késedelmes fizetés esetén az Előfizető a Szolgáltató ÁSZF-ében meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet a Szolgáltatónak.
- 5.4. Előfizető kötelező feltételként előírja a Kbt. 125. § (4) bekezdésében foglaltakat.
- 5.5. A Szolgáltató a Szerződés alapján nyújtott Szolgáltatásokról havonta, ügyfélszámonként legalább egy darab - illetve az adott műszaki feltételek által megengedett legkevesebb számú - csoportos számlát állít ki az Előfizető részére, mely(ek)en az adott ügyfélszám(ok) alatt az ahhoz/azokhoz tartozó összes előfizetés havidíjának, valamint forgalmának összesített kiszámlázása megtörténik. A hívásdíjak a hívás megkezdésekor érvényes napszak szerint kerülnek kiszámlázásra, függetlenül attól, hogy a hívás egyik napszaktól átnyúlik a másikba. Az egy órát meghaladó hívások, részhívások formájában is kiszámlázásra kerülhetnek, az aktuális részhívás megkezdésekor érvényes percdíjjal.
- 5.6. A számlán szereplő összegek a kerekítés szabályainak megfelelően kerülnek kiszámlázásra, a számla végösszege és a távközlési szolgáltatásokra alkalmazott ÁFA forintra kerekítve kerül kiszámlázásra.
- 5.7. A Felek megállapodnak, hogy minden vitás esetben a Szolgáltató által készített forgalmi

kimutatás adatai az irányadóak. A Szolgáltató számlázási rendszere zárt és hiteles, melyet az erre akkreditált szervezet által kiállított és rendszeresen felülvizsgált tanúsítvány igazol.

## **6. SZERZŐDÉSSZERŰ TELJESÍTÉS, KÖTBÉR, KÁRTÉRÍTÉS**

- 6.1. A Szolgáltatónak a szolgáltatást a szerződésben rögzített feltételek szerint kell nyújtania és a Megrendelőnek igénybe vennie. A Megrendelő a szolgáltatást rendeltetésszerűen a jogszabályok által előírt módon és célokra köteles használni. A szerződés teljesítése során Szolgáltató haladéktalanul írásban köteles jelezni a teljesítés akadályát, annak várható megszűnését és az akadály elhárítására tett intézkedéseit.
- 6.2. A Szolgáltató szerződésben foglalt kötelezettségeinek nem szerződészerű teljesítése esetén (kivéve: vis maior esetét) köteles kötbér fizetését vállalni.
- 6.3. Szolgáltató késedelmi, hibás teljesítési és meghiúsulási kötbér fizetését vállalja arra az esetre, ha a késedelem, a hibás teljesítés vagy meghiúsulás a Szolgáltatónak felróható okból vagy súlyosan gondatlan magatartására visszavezethetően következik be.

A kötbér alapja a nem teljesített vagy késedelmesen vagy hibásan teljesített szolgáltatás nettó díja.

### **2.1.1. Késedelmi kötbér:**

#### **a.) késedelmesen aktivált szolgáltatás**

Az előfizetői szerződés nyomtatvány (hívószámot tartalmazó melléklet) alapján Szolgáltató legfeljebb az előfizetői szerződés nyomtatvány (hívószámot tartalmazó melléklet) megkötésétől számított 15 napon belül, vagy az előfizető által az előfizetői szerződésben megjelölt későbbi időpontban, de legfeljebb az előfizetői szerződés nyomtatvány (hívószámot tartalmazó melléklet) megkötésétől számított 3 hónapon belül köteles a szolgáltatás nyújtását megkezdeni. A határidő elmulasztása esetén a Szolgáltató kötbért köteles fizetni, melynek összege az előfizetői szerződés alapján az adott előfizetői szolgáltatással (tarifacsomaggal) kapcsolatban fizetendő havi előfizetési díj egy harmincad részének nyolcszorosa.

#### **b.) késedelmes átírás**

Szolgáltató az előfizetői szerződés átírását a Szolgáltató által az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott alaki és tartalmi követelményeknek megfelelő átírási kérelem beérkezésétől számított legkésőbb 15 napon belül köteles végrehajtani.

Amennyiben a Szolgáltató az átírást az általános szerződési feltételeiben vállalt határidőn belül nem teljesíti, kötbért köteles fizetni, melynek összege minden késedelmes nap után az átírás Általános Szerződési Feltételeiben foglalt díjának egytizede.

#### **c.) a korlátozás késedelmes feloldása**

Ha az Előfizető az Eht. 137. § (1) bekezdés, vagy a 6/2011. (X. 6.) NMHH rendelet 19. § (3) bekezdése szerinti korlátozás okát megszünteti és erről a Szolgáltató hitelt érdemlő módon tudomást szerez, a szolgáltató köteles az előfizető kérésétől számított 72 órán belül a korlátozást megszüntetni.

A korlátozás megszüntetésének késedelmes teljesítése esetén a Szolgáltató minden megkezdett késedelmes nap után kötbért köteles fizetni. A kötbér mértéke minden megkezdett késedelmes nap után a visszakapcsolási díj egyharmada.

### **2.1.2. Hibás teljesítési kötbér:**

A Szolgáltató köteles a hibabejelentéseket 48 órán belül kivizsgálni és az elvégzett vizsgálat alapján az Előfizetőt értesíteni arról, hogy

- a) további helyszíni, az előfizetői hozzáférési ponton vagy azt is érintően lefolytatandó vizsgálat szükséges, annak időpontjának megjelölésével (év, hónap, nap, 4 órás időszak megadásával, amely 8 és 20 óra közé eshet), vagy
- b) a hiba a vizsgálat alatt nem volt észlelhető, vagy a hiba nem a szolgáltató érdekkörébe tartozó okból merült fel.

A Szolgáltató kötbér fizetésére köteles

- a) az 48 órán belüli értesítési határidő eredménytelen elteltétől minden késedelmes nap után az értesítés megtörténtéig,
- b) a hiba kijavítására nyitva álló határidő eredménytelen elteltétől a hiba elhárításáig terjedő időszakra.

A kötbér mértéke a vetítési alap

- a) kétszerese a fenti a) pontja szerinti esetben,
- b) négyszerese a fenti b) pontja szerinti esetben, ha a hiba következtében az előfizető az előfizetői szolgáltatást a szolgáltató által vállalt minőséghez képest alacsonyabb minőségben képes csak igénybe venni,
- c) nyolcszorosa a fenti b) pontja szerinti esetben, ha a hiba következtében az előfizetői szolgáltatást nem lehet igénybe venni.

A kötbér meghatározásához szükséges vetítési alap

- a) a hiba bejelentését megelőző hat hónapra az előfizető által az adott előfizetői szerződés alapján a hibabejelentéssel érintett előfizetői szolgáltatással kapcsolatban kifizetett (előre fizetett díjú szolgáltatás esetén felhasznált) díj átlaga alapján egy napra vetített összeg,
- b) hat hónapnál rövidebb időtartamú előfizetői jogviszony esetén annak teljes időtartama alatt, az adott előfizetői szerződés alapján a hibabejelentéssel érintett előfizetői szolgáltatással kapcsolatban kifizetett (előre fizetett díjú szolgáltatás esetén felhasznált) díj átlaga alapján egy napra vetített összeg,
- c) ha a hiba bejelentését megelőzően az előfizető az adott előfizetői szerződés alapján a hibabejelentéssel érintett előfizetői szolgáltatással kapcsolatban díjat még nem fizetett, akkor a havi előfizetési díj alapján egy napra vetített összeg.

### **2.1.3. Meghiúsulási kötbér:**

#### **a.) számhordozás esetén**

*A Szolgáltatót az alábbiakban megállapított kötbér attól függően terheli, hogy átvevő vagy átadó szolgáltatónak minősül.*

Számhordozás esetén, az átvevő szolgáltató köteles

- a) a munkanapokon 16 óráig bejelentett számhordozási előfizetői igényről az átadó szolgáltatót adott munkanap 20 óra 00 percgig értesíteni,
- b) az a) pont szerinti értesítést követő munkanapon a számhordozást a központi referencia adtbázisnak (továbbiakban: KRA) a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 13. § (1) bekezdés szerinti határidővel a következő munkanap számátadási időablakára bejelenteni, kivéve a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 7. § (3) bekezdésben foglalt eseteket.

A 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 7. § (1) bekezdés a) és b) pontjában foglalt kötelezettségek elmulasztása esetén az átvevő szolgáltató számhordozási megállapodásonként és mulasztásonként 5000 forint kötbért köteles fizetni az előfizetőnek.

Amennyiben

- a) az előfizető nem a legkorábbi számátadási időablak alkalmazását kéri, vagy
  - b) a számhordozáshoz az előfizetői hurok átengedése vagy előfizető hozzáférési pont kiépítése szükséges, vagy
  - c) a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 3. § (8) bekezdés szerinti egyeztetés során nem a legkorábbi számátadási időablakot választották,
- az átvevő szolgáltató köteles a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 13. § (1) bekezdés szerint, legkésőbb a számhordozási megállapodásban rögzített számátadási időablakot megelőző nap 12 óra 00 percgig a KRA-nak a számhordozást bejelenteni. E kötelezettség elmulasztása esetén az átvevő szolgáltató számhordozási megállapodásonként és mulasztásonként 5000 forint kötbért köteles fizetni az előfizetőnek.

Az átadó szolgáltató

- a) a számhordozás elfogadásáról vagy elutasításról és annak indokáról, legkésőbb az átvevő szolgáltató általi értesítést követő munkanap 20 óra 00 percgig értesíti az átvevő szolgáltatót, valamint

b) a KRA-ban a tranzakció zárásig a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 13. § (2) bekezdés szerint jóváhagyja vagy elutasítja a számhordozást.

A számhordozás kizárólag a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 5. § (6) bekezdésében meghatározott okból utasítható el. Amennyiben az átadó szolgáltató a számhordozási igényt

a) indoklás nélkül,

b) a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 5. § (1) bekezdésnek megfelelő azonosítás ellenére,

c) nem a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 5. § (6) bekezdés b) pontja szerint lejárt és értesített tartozás miatt,

d) nem a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 3. § (8) bekezdés szerinti, indokolt esetben igényelt egyeztetés miatt, vagy

e) a 2/2012. (I.24.) NMHH rendelet 7. § (4) bekezdés a) pontja szerinti elfogadást követően a KRA-ban utasítja el,

számhordozási megállapodásonként és jogellenes elutasításonként 5000 forint kötbért köteles fizetni az előfizetőnek.

- 6.4. Előfizető a jelen Szerződés hatálya alatt általa igénybevett szolgáltatásokat kizárólag saját mobil távközlési igényeinek kiszolgálására jogosult felhasználni. Előfizető nem jogosult magát mobil rádiótelefon szolgáltatóként feltüntetni, a Szolgáltató szolgáltatását hálózati szolgáltatás céljára használni, azt másnak továbbadni, továbbértékesíteni, illetve átengedni, valamint a továbbadott szolgáltatás fejében bármilyen címen díjat szedni vagy a szolgáltatást törvénybe ütköző módon vagy célokra használni. Előfizető tudomásul veszi, hogy ezen kötelezettség teljesítését a Szolgáltató jogosult bármikor ellenőrizni Előfizetőnél, aki pedig köteles az ellenőrzéshez megfelelő információt szolgáltatni. Előfizető nem akadályozhatja, vagy veszélyeztetheti a Szolgáltató hálózatának rendeltetésszerű működését. Előfizető lehetővé kell tegye a Szolgáltató számára, hogy a bejelentett vagy a Szolgáltató által felderített hiba kivizsgálásához és elhárításához szükséges helyszíni ellenőrzéseket elvégezze. Amennyiben a Szolgáltató a körülmények alapján valószínűsíti, hogy az Előfizető a feljogosított használókön kívül bármely más személyeknek a szolgáltató hozzájárulása nélkül ad át használatra a Szerződés alapján igénybe vett bármely szolgáltatást, az Előfizető súlyos szerződésszegést követ el, amely a jelen Szerződés, Szolgáltató általi azonnali hatályú, rendkívüli felmondására ad lehetőséget.
- 6.5. A felek a jelen szerződés szerinti bármely igényének érvényesítése önmagában nem jelenti az adott fél egyéb szerződéses igényének elvesztését.
- 6.6. Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a felek részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a felet a szerződésszegés következményeként megilletik.
- 6.7. A felek általi kötbérigény, késedelmi kamat, egyéb kártérítés érvényesítésének előfeltétele, hogy a késedelem, illetve az adott igény érvényesítését megalapozó esemény bekövetkeztét, a kötbér alapját meghatározó szolgáltatásokat, (kár)eseményeket és a kötbéralapot (a kár összegét) - a késedelem (a kár bekövetkezése) körülményeinek feltüntetésével - az igénylő fél haladéktalanul írásban közölje a másik féllel.

## 7. VIS MAIOR

- 7.1. A Szolgáltató nem sújtható kártérítéssel vagy a szerződés nem teljesített részétől való elállással, illetve kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vagy meghiúsulás vis maior eredménye. Az Előfizető nem sújtható kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vis maior eredménye. Vis maior bekövetkezése esetén a Felek a felmerült károkat saját maguk viselik. Előfizető szolgáltatási díjat kizárólag a vis maiort előidéző ok bekövetkeztéig köteles fizetni Szolgáltató részére, Szolgáltató eddig az időpontig köteles a szerződés szerinti kötelezettségeit teljesíteni.
- 7.2. A jelen pont értelmezése szempontjából a "vis maior" olyan rendkívüli esetekre vonatkozik, melyek a Szolgáltató érdekkörén kívüli, elháríthatatlan okok következményei, és amely neki nem felróható. Ilyen esetek lehetnek: pl. sztrájk, háború vagy forradalom, tűzeset, árvíz, járvány,

karantén korlátozások és szállítási embargó, stb. A vis maiorra közvetlen összefüggésben kell lennie a bekövetkezett szerződésszegéssel.

- 7.3. Vis maiorra a Szolgáltató csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben az esemény bekövetkeztét követően haladéktalanul értesíti a Megrendelőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról, amennyiben az előtte ismert. A Szolgáltatónak lehetőségeihez képest meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol, kivéve, ha az Előfizetővel ettől eltérő feltételekben állapodott meg.
- 7.4. A szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 30 napot, az Előfizetőnek jogában áll - hátrányos jogi következmények nélkül - a szerződés nem teljesített részétől elállni oly módon, hogy a Szolgáltatóhoz erről a Szolgáltató általi átvételt igazolható módon értesítést küld. Amennyiben a Szolgáltató a jelen pontban foglalt határidőn belül a teljesítést már megkezdte, a teljesítés elfogadását az Előfizető a jelen pontban foglaltak alapján nem tagadhatja meg.

## **8. VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE**

- 8.1. Minden, a jelen szerződés megkötése után felmerülő, a szerződés alapján feladott megrendelés teljesítését akadályozó körülményről felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.
- 8.2. A Szolgáltatónak és az Előfizetőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan vitás kérdést, nézeteltérést, mely közöttük a szerződéssel kapcsolatban merül fel. A vitás kérdések peren kívüli rendezése érdekében - amennyiben azt bármelyik fél kezdeményezi - a felek kötelesek mindkettőjük által előzetesen elfogadott szakértő(k) közreműködését igénybe venni.
- 8.3. Ha az érintett felek a vitát közvetlen tárgyalások útján - az első egyeztetést követő 30 napon belül - nem tudják rendezni, jogvitájuk elbírálására a polgári perrendtartás szerint illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bírósághoz fordulnak.

## **9. AZ INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÁSA, ELLENŐRZÉS**

- 9.1. A Szolgáltató és az Előfizető a másik fél előzetes írásos hozzájárulása nélkül az eljárás folyamán tudomására jutott valamennyi információt - függetlenül annak megjelenési formájától - kizárólag a jelen szerződés teljesítésére használhatja fel.
- 9.2. Felek kijelentik, hogy a szerződés kapcsán tudomásukra jutott állami, szolgálati, üzleti titkot megőrzik, azokkal kapcsolatban a vonatkozó jogszabályok szerint járnak el.
- 9.3. Előfizető hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Szolgáltató a Beszerző részére a Keretmegállapodás szerinti adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tegyen.

## **10. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

- 10.1. A szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában a felek egyetértésével lehetséges.
- 10.2. Jelen szerződés a hatályos magyar jogszabályokban (különösen: Kbt., 168/2004. Korm. rendelet, Ptk., az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény) és keretmegállapodásban meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat. A jogszabályellenes vagy keretmegállapodás-ellenes rendelkezések a részleges érvénytelenség jogkövetkezményét eredményezik.

## **11. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE**

- 11.1. Felek a másik fél ismételt vagy súlyos szerződésszegése esetén a jelen szerződést a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondhatják.
- 11.2. A jelen szerződést a felek közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.
- 11.3. A jelen szerződés megszűnik, ha a Koncessziós Szerződést a Magyar Állam vagy a Szolgáltató felmondja, illetve azt úgy módosítják, amely a jelen szerződés teljesítését és így a Szolgáltatás nyújtását a Szolgáltató számára nem teszi lehetővé.
- 11.4. Ha jogszabályváltozás, továbbá a szolgáltató Általános Szerződési Feltételeiben meghatározottak alapján illetve a szolgáltatás megszüntetése miatt jelen szerződés felmondása szükséges, jelen szerződés, mint Szolgáltatási Szerződés Szolgáltató általi felmondásának határideje – amennyiben jogszabály vagy érvényes Általános Szerződési Feltételek ettől eltérően nem rendelkezik – nem lehet kevesebb, mint 30 nap.
- 11.5. A jelen szerződés, mint Szolgáltatási Szerződés megszűnésekor a Szolgáltató az utolsó tárgyidőszakra vonatkozó számlát, valamint a Szolgáltatás alapján járó esedékes, de még ki nem egyenlített tartozásról szóló számlát küld az Előfizető részére. Az Előfizető köteles az ilyen módon kiállított számlá(ka)t az ott megjelölt határidőn belül kiegyenlíteni.
- 11.6. Jelen szerződés a keretmegállapodás megszüntetésével egyidejűleg – Előfizetőre nézve fizetési kötelezettséget vagy követelést tartalmazó jogkövetkezmény nélkül – megszűnik külön jognyilatkozat nélkül.

## **12. ÉRTESÍTÉSEK**

- 12.1. Az egyik fél által a másik félnek küldendő értesítéseket az átvételt igazolható módon írásban, levélben, e-mailen vagy telefaxon kell megküldeni, és írásban vissza kell igazolni.

### **A Szolgáltató részéről kapcsolattartó személyek:**

Név: Végh Veronika  
Telefon: 36704130080  
Fax: 06-1 288-3329  
e-mail: veronika.vegh@vodafone.hu

### **Az Előfizető részéről kapcsolattartó személyek:**

Név: Fehérvári Ida  
Telefon: +36 1 225 2876  
Fax: 36 1 225 2875  
e-mail: fehervari.ida@mnf.gov.hu

- 12.2. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek hatályba, amikor azt kikézbcsítették. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató a keretmegállapodásban meghatározott tartalmú és formájú adatközlést köteles teljesíteni Beszerző részére.

### 13. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

13.1. A szerződés elválaszthatatlan részét képezik a szerződés mellékletei, melyek az alábbiak:

1. számú melléklet: Szolgáltatások bemutatása és díjai (Keretmegállapodás 2. sz. melléklete szerint)
2. számú melléklet: ÁSZF (Keretmegállapodás 2. sz. melléklete szerint)
3. számú melléklet: Hívószám szerinti melléklet
4. számú melléklet: Kapcsolattartó
5. számú melléklet: Adatvédelem
6. számú melléklet: Hívásrészletező
7. számú melléklet: PBX melléklet
8. számú melléklet: Blackberry Enterprise
9. számú melléklet: Blackberry Express
10. számú melléklet: Számla szétválasztás
11. számú melléklet: Költségkontroll
12. számú melléklet: Híváskontroll
13. számú melléklet: Készülékkontroll
14. számú melléklet: Telemetria melléklet
15. számú melléklet: Tömeges SMS

13.2. A szerződés értelmezésére és jelen szerződésben nem szabályozott rendelkezésekre vonatkozóan a Magyar Köztársaság hatályos jogszabályai, a keretmegállapodás, valamint a Szolgáltató vonatkozó üzletszabályzatai az irányadóak. Felek kijelentik, hogy a keretmegállapodás szövegezése - a hatályos jogszabályi előírások mellett - elsődlegesen érvényesül és az abban meghatározottak betartása kötelező.

13.3. Amennyiben a jelen szerződésben, annak mellékleteiben, valamint a Szolgáltató ÁSZF-ben foglalt valamely rendelkezés a keretmegállapodásban foglaltakkal ellentétes, abban az esetben a keretmegállapodásban foglaltak az irányadóak, amennyiben az a hatályos jogszabályokat nem sérti. A Szolgáltató ÁSZF-e elérhető:

Szolgáltató..:

<http://www.vodafone.hu/vodafonerol/aszf>

13.4. Az Előfizető a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy a Szolgáltató ÁSZF foglaltakat ismeri és magára nézve kötelezőnek tekinti.

13.5. A szerződést a felek áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt hat eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

~~2014 FEBR 20.~~  
2014. 03 28.  
.....  
Képviseli: .....  
dr. Mikó Zsuzsanna, főigazgató -h.  
Előfizető



2014 APR 04.  
.....  
Képviselet: .....  
SZOLGÁLTATÓ

Keveházi Júlia  
Értékesítési Igazgató

Ilyésné Bariz Bernadett  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

Elleny: *W*



2014.03.28.  
Vodafone Magyarország zrt.  
1000 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.



**Szolgáltatások bemutatása és díjai**

*(Keretmegállapodás 2. sz. melléklete szerint)*

2. számú melléklet  
A Vodafone Magyarország Zrt. Általános Szerződési Feltételei

Egyedi szerződés hivatkozásokkal történő kiegészítése

1. A Vodafone Magyarország Zrt. Általános Szerződési Feltételeinek és a kapcsolódó mellékletek elérhetősége:

<http://www.vodafone.hu/vodafonerol/aszf> ezen belül az Üzleti ÁSZF.

2. Egyedi szerződés hivatkozásokkal történő kiegészítése

2.1. Az Előfizető kijelenti, hogy a Megállapodás aláírása előtt a Vodafone Üzleti Általános Szerződési Feltételeit (továbbiakban: ÁSZF) megismerte és azt elfogadja, az ÁSZF a Megállapodás része. Az Előfizető kijelenti, hogy a jelen Megállapodást az ÁSZF-ben foglaltak ismeretében kötötte meg. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Megállapodás az ÁSZF-től eltérő feltételeket is tartalmaz. Eltérés esetén a Felek a Megállapodásban és a Keretmegállapodásban írt rendelkezések szerint járnak el.

Üzleti ÁSZF elérhetősége: <http://www.vodafone.hu/vodafonerol/aszf>

2.2. A jelen Megállapodásban nem meghatározott egyéb szolgáltatásokat az Előfizető a mindenkor érvényes ÁSZF-ben közzétett meghatározott díjért és feltételek szerint veheti igénybe, e díjak a Megállapodás részét képezik anélkül, hogy azok abban tételesen fel lennének sorolva.

Az ÁSZF díjszabás részének elérhetősége (minden esetben az éppen hatályos ÁSZF díjszabás része az irányadó):

[http://www.vodafone.hu/egyeni/common/segithetunk/ugyfelszolgalat/letoltes/aszf-uzleti/2013\\_10\\_01/aszf\\_13\\_10\\_01\\_2.pdf](http://www.vodafone.hu/egyeni/common/segithetunk/ugyfelszolgalat/letoltes/aszf-uzleti/2013_10_01/aszf_13_10_01_2.pdf)

2.3. Az Előfizető és a Számlafizető tudomásul veszi, valamint visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a jelen Megállapodás hatálya és a jogérvényesítésre nyitva álló határidő alatt a Vodafone a jelen Megállapodásból fakadó valamennyi díjkövetelésének érvényesítéséhez szükséges előfizetői adatot, az ÁSZF és az Eht.-ban foglaltak szerint átadja.

Az ÁSZF vonatkozó rendelkezéseit tartalmazó 3. számú mellékletének elérhetősége (minden esetben az éppen hatályos ÁSZF 3. számú melléklete az irányadó):

[http://www.vodafone.hu/egyeni/common/segithetunk/ugyfelszolgalat/letoltes/aszf-uzleti/2013\\_10\\_01/aszf\\_13\\_10\\_01\\_4.pdf](http://www.vodafone.hu/egyeni/common/segithetunk/ugyfelszolgalat/letoltes/aszf-uzleti/2013_10_01/aszf_13_10_01_4.pdf)

Az ÁSZF 12.3.1 pontjában foglalt megszűnés esetén az Előfizető köteles a felmondás időpontjában fennálló, valamennyi esedékes, illetve lejárt tartozását azonnal kiegyenlíteni, valamint az Előfizetői SIM-kártyákat a Vodafone-nak azonnal visszaszolgáltatni.

### 3. Egyéb ÁSZF-en kívüli rendelkezések, melyek a szerződés részét képezik:

A Felek megállapodnak, hogy a 3. számú mellékletben meghatározott SIM-kártyák felhasználóinak a jelen Megállapodás, illetve az előfizetői jogviszony rendelkezései szempontjából releváns magatartásáért az Előfizető a Vodafone-nal szemben úgy felel, mintha maga járna el.

Az Előfizető beszerzési igényét a számára biztosított Megrendelő kitöltésével, és annak a Vodafone-hoz történő eljuttatásával jelzi. Az Előfizető által aláírt Megrendelő a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi, a Megrendelő aláírásával az Előfizető az abban foglalt kötelezettségeket – összhangban a Megállapodás rendelkezéseivel – magára nézve kötelezőnek ismeri el.

Nem tartozik a fenti pont hatálya alá az Előfizető előfizetésében üzemelő SIM-kártyákhoz új szolgáltatások megrendelése, amire az Előfizető részére titkosként átadott Ügyfélbiztonsági kód használatával van lehetőség. Az azonosítók elvesztését, illetéktelen személyek tudomására jutását az Előfizető köteles haladéktalanul a Vodafone-nal közölni, és kérni azok megváltoztatását. Ezen azonosítók illetéktelen használatából, elvesztéséből, illetéktelen személy tudomására jutásáról vagy az ezekről való értesítés késedelmeiből vagy elmulasztásából eredő károkért csakúgy, mint a 4. számú Mellékletben az Előfizető által meghatározott személyek esetleges változásának haladéktalan bejelentésének elmulasztása miatt az Előfizetőt ért károkért a Vodafone-t semmiféle felelősség nem terheli.

Az Előfizető jelen Megállapodás 5. számú Mellékletében (Adatvédelem) foglaltaknak megfelelően rendelkezik személyes adatainak kezeléséről.

A Vodafone a szolgáltatással, továbbá hálózatának üzemeltetésével kapcsolatban tudomására jutott személyes adatokat az Eht., az elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre részletes szabályairól szóló 6/2011. (X.6.) NMHH rendelet, az elektronikus hírközlési szolgáltató adatkezelésének különös feltételeiről, a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettsége, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosító kijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról szóló 4/2012. (I.24.) NMHH rendelet, a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Avt.), továbbá egyéb vonatkozó jogszabályok előírásai szerint kezeli, biztosítja a kezelt személyes adatok és az elektronikus hírközlési titok védelmét.

Az Előfizető tudomásul veszi hogy a Vodafone a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettsége, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosító kijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról szóló 4/2012. (I.24.) NMHH rendeletben előírt kötelezettségének eleget téve felhívta figyelmét arra, hogy a részletes számlainformációt tartalmazó kimutatással más felhasználók személyes adatainak birtokába is juthat. Ezeknek megismerésére csak akkor jogosult, ha a Készülékek használói – a tájékoztatásukat követően – az Előfizetőnek tett nyilatkozattal ehhez hozzájárultak. Ezen hozzájárulás hiányában a díjszámításhoz szükséges forgalmi és számlázási adatokat a hívásrészletező nem fogja teljes körűen tartalmazni azokban az esetekben, ahol a díj számításához a hívott szám egyértelmű azonosítása szükséges.

Az Előfizető kijelenti, hogy a jelen Megállapodást üzleti előfizetőként köti meg továbbá a Vodafone részletes – az előnyöket és hátrányokat bemutató – tájékoztatását az egyéni

előfizetőkre vonatkozó szabályok alkalmazásáról megértette, és nem kéri az egyéni előfizetőkre vonatkozó szabályok előfizetői jogviszonyára való alkalmazását.

Az Előfizető tudomásul veszi, hogy csak a Vodafone vonatkozó előzetes írásbeli engedélyével használhatja a Vodafone SIM-kártyáit (helyhez kötött) GSM-adapterben. Ezen SIM-kártyák kimenő forgalmának más elektronikus hírközlő hálózatba való irányítása tilos. A jelen Megállapodás ezen rendelkezésének megszegése, szerződésszegésnek minősül.

Amennyiben az Előfizető székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén a Vodafone Szolgáltatásai nem érhetőek el, mert nincs térerő, az Előfizető erről írásban értesíti a Vodafone-t. A Vodafone ezt követően dönt arról, hogy térerő biztosítása érdekében hálózatfejlesztést hajt-e végre. Ha a Vodafone szolgáltatásának biztosítása érdekében bázisállomást vagy repeatert kíván elhelyezni az Előfizető székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén, úgy az Előfizető vállalja, hogy a telepítéshez szükséges tulajdonosi és egyéb szükséges hozzájárulásokat térítésmentesen megadja, vagy azokat beszerzi és Vodafone-nak átadja saját tulajdonú és bérelt székhelyei, telephelyei vagy fióktelepei esetében is 15 napon belül, azt követően, hogy a Vodafone a telepítési terveket az Előfizető rendelkezésére bocsátja.



**4. számú Melléklet**  
**Egyedi Kapcsolattartásra Meghatalmazott**

Alulírott ..... (lakik: .....) mint az Előfizető önálló cégjegyzésre jogosult képviselője ezennel nyilatkozom, hogy az Előfizető és a Vodafone között létrejött Megállapodással kapcsolatosan az Előfizetőt én fogom teljes jogkörrel képviselni, az ügyintézésrel kapcsolatosan más személyt meghatalmazni nem kívánok.

.....  
dr. Mikó Zsuzsanna , főigazgató  
**Előfizető**

Alulírott dr. Mikó Zsuzsanna főigazgató (lakik: ) mint az Előfizető önálló cégjegyzésre jogosult képviselője ezennel **meghatalmazom** Fehérvári Ida-t mint egyedi kapcsolattartót, hogy az Előfizető és a Vodafone között létrejött Megállapodás alapján, az annak hatálya alá tartozó beszerzésekre vonatkozóan az Előfizetőt teljes jogkörrel képviselje, a szükséges jognyilatkozatokat megtegye. A meghatalmazás kiterjed többek között, de nem kizárólag új egyedi előfizetői szerződés megkötésére és megszüntetésére, mobiltelefon-készülék és -tartozék vásárlására, mobilrádiótelefon-szolgáltatás aktiválására és ügyfélbiztonsági azonosító megváltoztatására az erre meghatározott ügyfélkapcsolati csatornákon keresztül, beleértve a Vodafone Vállalati Online Ügyfélszolgálati Alkalmazását is. Meghatalmazó és Kapcsolattartó tudomásul veszik – figyelemmel a Meghatalmazó és Kapcsolattartó által megismert Vodafone online rendszer használati útmutatójában foglaltakra –, hogy Kapcsolattartó a Vodafone online rendszerén keresztül engedélyezheti a Megállapodás hatálya alá tartozó előre regisztrált előfizetőknek, számlafizetőknek (a továbbiakban: Felhasználók), hogy a Vodafone online alkalmazásokhoz Számlafizetői szintű jogokkal hozzáférjenek. A Kapcsolattartó és a Felhasználók felelősek az általuk, vagy a Vodafone online rendszeren a nevükben tett jognyilatkozatokért, valamint azért, hogy a hozzáférésük adatait megfelelő körültekintéssel használják, azokat másnak ne adják át, tekintettel arra, hogy a Vodafone online rendszeren keresztül megtett jognyilatkozat egyenértékű a bármely más ügyfélkapcsolati csatornán keresztül megtett jognyilatkozattal. A Vodafone kizár minden felelősséget és kártérítést, mely a Vodafone online rendszer illetéktelen használatából ered. A Kapcsolattartó egyebekben nem jogosult a Megállapodás részben vagy egészben történő módosítására. A meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Mint meghatalmazó tudomásul veszem, hogy a meghatalmazás visszavonását a Vodafone részére az én kötelezettségem bejelenteni, ellenkező esetben a meghatalmazás felhasználásából eredő valamennyi kárt az általam képviselt Előfizető viseli.

<i>A meghatalmazott adatai</i>	<i>Számlázási kapcsolattartó</i>
Neve*: Fehérvári Ida	Neve*: Nyitrai Sárosi Márta
Születési helye és ideje*: 1978.03.25. Budapest	Születési helye és ideje*: 1954.12.08. Szentes
Anyja neve:	Anyja neve:
Lakóhelye*: 1041 Budapest, Erzsébet u. 27.	Lakóhelye*: 1026 Budapest, Bimbó út 161/a
Személyazonosító okmánya száma:	Személyazonosító okmánya száma:
Telefonszáma*: 36 1 225 2876	Telefonszáma*: 36 1 225 2874
Faxszáma*: 36 1 225 2875	Faxszáma*: 36 1 225 2875
E-mail címe*: fehevari.ida@mnl.gov.hu	E-mail címe*: nyitrai.sipos.marta@mnl.gov.hu

\*A csillaggal jelölt mezők kitöltése kötelező, a többi önkéntesen megadható a könnyebb

ügyfélkezelés érdekében!

A meghatalmazást elfogadom:

~~2014 FEBR 28.~~



*Mikó Zsuzsanna*  
.....  
dr. Mikó Zsuzsanna, főigazgató-h.  
Meghatalmazó

*[Signature]*  
.....  
Meghatalmazott

Tanú 1  
neve: *Tóth Zoltán*.....

Tanú 2  
neve:.....

aláírása: *[Signature]*  
:.....

aláírása:.....

lakcíme: *3100 Gyöngyös, Csaszár ut. 19.*

lakcíme: :.....

Kelt: *BUDAPEST*..... (hely) *2014. 03. 28.*..... (dátum)

*Ellen: [Signature] 2014.03.28.*



Előfizető

Neve: Magyar Nemzeti Levéltár

Székhelye: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4.

Alulírott Előfizető a szerződő Felek meghatározásánál és a 3. számú Mellékletben megadott egyes egyedi Előfizetői Szerződésekben szereplő adataimmal a következők szerint rendelkezem:

Alulírott Előfizető önkéntesen és a megfelelő tájékoztatás birtokában:

- hozzájárulok, hogy a Vodafone ellentételezés nélkül referenciaként megjeleníthesse az Előfizető nevét, logóját és egyéb megjelölését legyen az akár bejegyzett, akár nem bejegyzett szellemi tulajdon, és azt a tényt, hogy a Vodafone előfizetője a szolgáltatásait népszerűsítő bármely csatornákon. A referenciaként való felhasználás megjelenítése során a Vodafone alvállalkozókat alkalmazhat;
- Nyilatkozom, hogy a Szolgáltató értesítési kötelezettségének az általam megadott elérhetőségeken az Eht. 144. § (4) bekezdés a) pontjában foglaltaknak megfelelően az elektronikus hírközlési szolgáltatás jellegéhez igazodó módon (különösen: SMS, MMS, telefonhívás) is eleget tehet;
- hozzájárulok, hogy részemre a Vodafone saját szolgáltatásait népszerűsítő címzett elektronikus hirdetést küldjön;
- hozzájárulok, hogy hívásadataimat a Vodafone a hívás befejezésétől számított 2 évig megőrizze és azokat saját üzletszerzési céljaira felhasználja;
- „hozzájárulok, hogy a 4-es számú mellékletben meghatározott kapcsolattartó adatait a Vodafone a szerződés lejáratától számított 2 évig megőrizze és azokat saját üzletszerzési céljaira felhasználja;
- hozzájárulok, hogy a Vodafone előfizetői adataimat – beleértve a kapcsolattartó adatait is – tudományos, közvélemény, piackutatás vagy direkt marketing céljából felhasználja és az alábbi tájékoztatásban meghatározott adatkezelők részére kiadja;
- hozzájárulok, hogy adataimat a tudakozó nyilvántartásába felvegyék, és a telefonkönyvben közzétegyék;
- hozzájárulok, hogy adataimat a tudakozó nyilvántartásába felvegyék. Adataim telefonkönyvben való közzétételéhez, valamint azok egyéb célra való felhasználásához nem járulok hozzá (REJTETT SZÁM);
- adataim közzétételéhez nem járulok hozzá (TITKOS SZÁM).
- hozzájárulok, hogy Vodafone forgalmi adataimon kívüli helymeghatározó adataimat felhasználhassa, azokat ilyen célból harmadik személynek átadja.

A Vodafone az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján az ÁSZF 3. számú melléklete, továbbá a fenti hozzájárulás kapcsán ezúton tájékoztatja az Előfizetőt, hogy személyes adatai az alábbi adatfeldolgozók és adatkezelők részére kerülhetnek átadásra.

Személyes adatainak társaságunk adatkezelésével való azonos fokú, bizalmas, titkos kezelését a

Vodafone által kötött magánjogi szerződések, továbbá a magyarországi jogszabályi háttér és az


Európai Unió előírásainak és követelményrendszerének betartása biztosítja.

Személyes adatait számla-előállítás céljára a

- DRESCHER Magyarországi Direct Mailing Kft. (1097 Budapest, Gyáli út 31.)



~~2014 FEBR 28.~~

aláírás: 

dr. Mikó Zsuzsanna

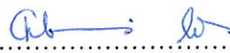
Előfizető

név: PR - JÚLIÓP TAMÁS

beosztás: főigazgató-h.

dátum: 2014. 03. 28.



aláírás: 

Kapcsolattartó

név: FEHÉRVÁRI IDA

beosztás: GAZDALKODÁSI ELNÖK

dátum: 2014. 03. 28.

aláírás: 

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: Keveházi Júlia

dátum: Értékesítési Igazgató

aláírás: 

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: Ilyésné Bariz Bernadett

dátum: Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

2014 ÁPR 04

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6

Adóazonosító szám: 11895927-2-44

278.

Eller : Ura / 2014.03.28.



mint adatfeldolgozó részére adjuk át. Az adatfeldolgozó a személyes adatokat nem tárolja, azokat a számla előállítás után megsemmisíti. Az adatfeldolgozás Adatvédelmi Biztos Hivatala által vezetett Adatvédelmi Nyilvántartás szerinti azonosítója: 329-001.

Személyes adatai – az előfizetői jogviszonyból fakadó fizetési kötelezettségeinek felszólításunk ellenére, és azt követően sem történő teljesítése esetén – a következő kintlevőség-kezeléssel foglalkozó társaságok részére kerülhetnek diszkrecionális jogkörünkben esetlegesen átadásra:

- Intrum Justitia Zrt. (1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6.)
- SIGMA Követeléskezelő Zrt. (1025 Budapest, Kapy utca 15.),
- CREDITexpress Magyarország Kft. (1146 Budapest, Hungária krt. 179-187.)
- AVEEXO Információs, Gazdasági és Pénzügyi Tanácsadó Korlátolt Felelősség Társaság (7400 Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 38/B.)
- BROSS Holding Vezetési Tanácsadó zártkörűen működő Részvénytársaság (1083 Budapest, Baross u. 119/A.),
- Direktinfo Követeléskezelő Korlátolt Felelősségű Társaság (8887 Bázakerettye, Petőfi u. 6.)

Az adatkezelések Adatvédelmi Biztos Hivatala által vezetett Adatvédelmi Nyilvántartás szerinti azonosítója: 329-0013, 329-0062, 329-0070, 329-0109.

Akciós ajánlataink megküldésével kapcsolatosan az

- eSENSE Zrt. (1134 Budapest, Kassák Lajos u. 69-71.),
- Dialóg Interaktív Kft. (2120 Dunakeszi, Konrád 20 .)
- Artportré Kft. (1095 Budapest, Soroksári út 48. 18. ép. III. emelet)
- ABSOLUT Reklám Kft. (1077 Budapest, Wesselényi utca 13.)
- STCom Kft. (1039 Budapest, Lajos u. 70-72.)
- Mito Europe Kft. (1051 Budapest, Nádor u. 23. 5. emelet)
- Prohome Kft. (2161 Csomád, Kossuth u. 71.),
- Artificial Group (1095 Budapest, Soroksári út 160.)
- TNS Hungary Kft. (Budapest, 1077 Kéthly Anna tér 1. 6. em.)

lát el adatfeldolgozási tevékenységet, melynek keretében a Vodafone marketing tevékenységéhez, közvetlen üzletszerzés, piackutatás és tájékoztatás céljára készült anyagait perszonalizálja és ügyfeleinkhez telefonon, vagy egyéb hírközlési úton (pl. SMS, MMS, e-mail), automatizált hívórendszeren keresztül, illetve postai úton eljuttatja. A szerződéses ajánlat előállítását követően a személyes adatokat tartalmazó elektronikus fájlokat az adatfeldolgozók törlik. Adatvédelmi nyilvántartás szerinti azonosító: 329-0065.

Amennyiben Ön előfizetőként a jövőben nem kíván további információt kapni a Vodafone egyéb szolgáltatásairól, úgy személyes adatainak ezen adatbázisból való törlését, módosítását, illetőleg a kezelt adatokról való tájékoztatását a Vodafone Ügyfélszolgálatán keresztül írásbeli nyilatkozattal postai, elektronikus hirdetés esetében elektronikus úton is bármikor kérheti.

Alulírott Előfizető nyilatkozom, hogy a hozzájáruló nyilatkozatok megadásával adatvédelmi szabályokat nem sértek, azok megtételéhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezem.

A Vodafone üzleti döntése következtében a jövőben mind az adatfeldolgozók, mind pedig az adatkezelők személye változhat. Ezen változásokat számlalevelünkben, illetve annak mellékletében esetenként jelezzük. Kérjük, hogy ezen tájékoztatásainkat információs önrendelkezési és személyes adataik védelméhez való joguk érvényesíthetősége érdekében folyamatosan figyeljék. Az előfizetők és felhasználók személyes adatai kezelésével kapcsolatos részletes szabályokat az ÁSZF 3. számú Melléklete tartalmazza. Kérjük és javasoljuk, hogy ezen szabályokat saját érdekükben szíveskedjenek megismerni.

6. számú Melléklet  
Nyilatkozat teljes adattartalmú hívásrészletezőről

Címzett: Vodafone  
Kapja: Ügyfélszolgálat  
Fax: (06 1) 288 3329  
Összesen: 1+1 oldal  
Tárgy: teljes adattartalmú hívásrészletező kérelem

Előfizető neve: Magyar Nemzeti Levéltár

Előfizető képviselője/kijelölt kapcsolattartó neve: Fehérvári Ida

Telefonszám: .....

Ügyfélbiztonsági kód: .....

Kért forma:

- Elektronikus folyamatos (a Hívásrészletező az Elektronikus Számlainformációs szolgáltatásban jelenik meg).
- több, a második oldalon feltüntetett előfizetésekről, számlafizetőkről kérem
- Folyamatos papíralapú (a Hívásrészletező nyomtatott formában, postai úton kerül kiküldésre).
- Egyszeri papíralapú (a Hívásrészletező nyomtatott formában, postai úton kerül kiküldésre) a .....
- az összes telefonszámról kérem
- a ..... számú előfizetéséről kérem

Kérem, hogy a továbbiakban a Vodafone a „Hívásrészletező”-n és az Elektronikus Számlainformációs rendszeren a Nemzeti Hírközlési Hatóság által közzétett nem azonosítható hívószámok kivételével, a hívott fél hívószámának valamennyi számjegyét tüntesse fel.

Tudomásul veszem, hogy a Vodafone a 4/2012. (I.24.) NMHH rendeletben előírt kötelezettségének eleget téve felhívta figyelmemet arra, hogy a részletes számlainformációt tartalmazó kimutatással a mobilkészüléket használók személyes adatainak birtokába jutok. Ezeknek megismerésére csak akkor vagyok jogosult, ha ehhez a használók - a tájékoztatásukat követően - felém tett nyilatkozattal hozzájárultak.

A jelen kérelem aláírásával a fentebb hivatkozott jogszabály 7. § (3) bekezdésének alapján büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a felhasználókat a jelen kérelmem előterjesztéséről előzetesen tájékoztattam, és ők mindannyian hozzájárulásukat adták ahhoz, hogy személyes adataikat megismerhessem.

Kelt:

2014. <sup>03.</sup> FEBR 28.

Hivatalos aláírás:

Elkegy: *U. U. U.* 2014.03.28.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy rendelkezem az aláírási jogosultsággal.

*Felhívjuk Tisztelt Ügyfelünk figyelmét, hogy a felhasználók személyes adatainak védelmében a 4/2012. (I.24.) NMHH rendelet (3) bekezdésének előírásai alapján az eddigi formátumban rendelkezésükre bocsátott Hívásrészletezőt a továbbiakban csak írás megrendelés esetén szolgáltatathatjuk, amelynek értelmében nyilatkozni kell arról, hogy a telefon használói hozzájárultak részle hívásadataik megismeréséhez. Tájékoztatjuk, hogy hozzájárulás hiányában a díjszámításhoz szükséges forgalmi és számláz adatokat a hívásrészletező nem fogja teljes körűen tartalmazni azokban az esetekben, ahol a díj számításához a hívott sz egyértelmű azonosítása szükséges.*

Azon Számlafizetők adatai, akikre nézve a Hívásrészletezőt az Előfizető kéri	
Számlafizető neve	Számlafizető azonosítója

**Aláírás** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy rendelkezem az aláírási jogosultsággal.

Felhívjuk Tisztelt Ügyfelünk figyelmét, hogy a felhasználók személyes adatainak védelmében a 4/2012. (I.24.) NMHH rendelet 7. § (3) bekezdésének előírásai alapján az eddigi formátumban rendelkezésükre bocsátott Hívásrészletezőt a továbbiakban csak írásos megrendelés esetén szolgáltatathatjuk, amelynek értelmében nyilatkozni kell arról, hogy a telefon használói hozzájárultak részletes hívásadataik megismeréséhez. Tájékoztatjuk, hogy hozzájárulás hiányában a díjszámításhoz szükséges forgalmi és számlázási adatokat a hívásrészletező nem fogja teljes körűen tartalmazni azokban az esetekben, ahol a díj számításához a hívott szám egyértelmű azonosítása szükséges.

**Telefon-alközpont (PBX) és mobil rádiótelefon központ (MSC) között Voice over Internet Protokol (VoIP) összeköttetés létesítéséről**

A Felek megállapodnak abban, hogy a Vodafone VoIP alkalmazásával közvetlen összeköttetést biztosít mobil rádiótelefon hálózatának központja (MSC) és az Előfizető által működtetett zártcélú távközlő hálózat alközpontja (PBX) között. Az összekapcsolást az Előfizető

- Magyar Nemzeti Levéltár

címe alatti központjában (szolgáltatás-hozzáférési pont) a jelen Melléklet szerinti műszaki tartalommal, ill. gazdasági és jogi feltételek mellett végzik.

A Felek kijelentik, hogy az összekapcsolás tesztelési célokat is szolgál, ebből következően a működés során alkalmazott megoldások és elszámolás a jövőben változhatnak, mely esetben a felek a jelen Mellékletet felülvizsgálják és közös megegyezés esetén módosítják.

**A felek kötelezettségei**

- 1.1 A Vodafone vállalja az összeköttetéshez szükséges átviteltechnikának a kiépítési és fenntartási költségét az Előfizető címe és a Vodafone telephelye között, továbbá biztosítja az Előfizető oldalán a bérelt vonal fogadására alkalmas eszközt.
- 1.2 A Vodafone vállalja, hogy a működés során folyamatosan méri a forgalmat és az Előfizető részére a jelen megállapodásban meghatározott módon havonta, számlát készít.
- 1.3 Az Előfizető vállalja, hogy a hálózati szolgáltatás-hozzáférési pont megállapodás szerinti működésének időszakára saját költségviselése mellett biztosítja:
- A kapcsolóközponthoz a hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton csatlakozó, működőképessé, felprogramozott alközpontot az Előfizető XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX alatti telephelyén,
  - A működéshez szükséges 230V-os szünetmentes tápfeszültséget,
  - A szolgáltatás igénybeviteléhez szükséges berendezést (megfelelő telefonközpontot)
- 1.4 Az összeköttetéssel kapcsolatos műszaki jellegű problémák esetén a készenléti szolgálat:
- |                     |  |
|---------------------|--|
| Előfizető részéről: | Név: XXXXXXXXXXXXXXXX<br>Tel.: XXXXXXXXXXXXXXXX<br>Mobil: XXXXXXXXXXXXXXXX<br>Fax: XXXXXXXXXXXXXXXX<br>e-mail: XXXXXXXXXXXXXXXX  |
| Vodafone részéről:  | Üzemeltetési problémák:<br>NMC (Vodafone NMC)<br>Tel: (06-1) 288 3544<br>Mobil: (06-70) 288 3544<br>Fax: (06-1) 203 6087<br>e-mail: <a href="mailto:nmc.hu@vodafone.com">nmc.hu@vodafone.com</a> |

A Vodafone a hiba jellegétől függően munkaidőben 4, munkaidőn kívül 8 órán belül vállalja a műszaki problémák elhárításának megkezdését.

- 1.5 Az Előfizető vállalja továbbá a hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton az alközpont irányából mért forgalom mérése alapján kibocsátott számlák a jelen Megállapodás 4. fejezetében leírt fizetési feltételek alapján történő kiegyenlítését.
- 1.6 Az Előfizető vállalja továbbá a jelen melléklet 2.1. pontjában meghatározott telefonszámok kommunikációját.

### Főbb műszaki jellemzők

- 2.1 A Vodafone a kapcsolóközpont és a hálózati szolgáltatás-hozzáférési pont között a forgalmat VoIP alapú hangátvitellel valósítja meg. A hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton az Előfizető alközpontja Router-es kapcsolaton keresztül csatlakozik.
- A Vodafone az Előfizető alközpontjához tartozó valamennyi mellékhez mobil hívószámot rendel, az alábbi tartomány szerint:

Darabszám	Hívószám tartomány
Vezérszám	

- 2.2 A Vodafone kapcsolóközpontja a fenti kilencjegyű számokat adja át a hálózati-hozzáférési ponton.
- 2.3 A Vodafone hálózat kapcsolóközpontja a hálózati szolgáltatás-hozzáférési pont irányából „international” formátumú számokat fogad el. A Vodafone kapcsolóközpontja emelt díjas, illetve rövid számokra, valamint „kék” és „zöld” számokra irányuló hívásokat nem fogad el.
- 2.4 A Vodafone hálózatából a hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton az alközponthoz kapcsolódó mellékek irányába irányuló hívások esetén a Vodafone kapcsolóközpontja műszaki célokra minden esetben kiadja az „A” számot, amely a melléknél megjeleníthető abban az esetben, ha ezt a hívó fél a „presentation indicator” alapján engedélyezi. Az „A” számok körzetszámmal együtt kerülnek átadásra.
- 2.5 A hálózat szolgáltatás-hozzáférési ponton keresztül a Vodafone hálózatába irányuló hívások esetén a későbbiekben írásbeli kérés esetén a Vodafone kijelzi az alközpont számát. Ebben az esetben az „A” szám körzetszámmal együtt, 9 számjegyen kerül kiadásra.
- 2.6 A Vodafone hálózatában az IP csomagok késleltetése maximum 250 ms.
- 2.7 A Vodafone a jelen megállapodás szerinti összeköttetésre éves szinten legkevesebb 96%-os rendelkezésre állást biztosít.
- 2.8 A forgalom típusa hangforgalom. Adathívások és faxforgalom fogadása egyik fél részéről sem lehetséges.
- 2.9 Az Előfizető és a Vodafone vállalják, hogy a PBX és az MSC közt továbbított forgalomban, annak irányától függetlenül az „A számot” nem változtatják meg, hiányzó „A szám” esetén azt fiktív számmal nem helyettesítik be.
- 2.10 A jelen pontban nem érintett műszaki jellemzők az 1. számú Függelékben találhatóak.

## A Forgalom mérése, számlázás

- 3.1 A Vodafone hálózatából a hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton keresztül az alközpontokhoz kapcsolódó mellékek irányába irányuló hívások költsége, a hívást kezdeményező felet terheli.
- 3.2 Az Előfizető alközpontjához tartozó valamennyi mellékhez rendelt (Vodafone) mobil hívószámról a hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton át a Vodafone hálózatába irányuló hívások költsége a jelen Megállapodásban meghatározott forgalomszámlálási feltételeknek megfelelően az Előfizetőt terheli.
- 3.3 A hálózati szolgáltatás-hozzáférési ponton át a Vodafone hálózata felé irányuló hívások mérése a Vodafone kapcsolóközpontjában történik. A mérés hívásonként, a hívott fél bejelentkezésével kezdődik. A forgalom mérése napi bontásban történik, egysége a másodperc. Az Előfizető a Vodafone kapcsolóközpontjában mért eredményeket hitelesnek fogadja el, indokolt esetben annak egyeztetését, saját mérési eredménnyel történő összehasonlítását kérheti.
- 3.4 A Vodafone a kapcsolóközpontjában mért hívásokat a naptári hónapoknak megfelelően havonta összesíti. A hívások hossza másodpercben, kerekítés nélkül kerül összesítésre.
- 3.5 A Vodafone a számlázást követően összesíti a tárgyidőszakban kezdeményezett hívások hosszát, és arról számlát bocsát ki az Előfizető felé. A számlázás a számlázási időszakban kezdeményezett hívások összesített másodpercei alapján történik.
- 3.6 A havonta kiállított számla alapját a mérési eredmények szerinti kezdeményezett hívások összesített mennyisége képezi. A számlázás alapjául szolgáló díjszabást a Felek a jelen melléklet 5. pontjában szabályozzák.

## A Beruházás költsége

A Vodafone vállalja a közcélú mobil rádiótelefon hálózat központja (MSC) és az Előfizető zártcélú távközlő hálózat alközpontja (PBX) összekapcsolásához szükséges bérelt vonal kiépítési és fenntartási díját, továbbá biztosítja a végberendezést a bérelt vonal fogadásához.

## A VODAFONE ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ELŐFIZETÉSI ÉS FORGALMI DÍJAK

- 5.1 Az alközponttól (PBX) belföldre és külföldre irányuló hívások kezdeményezhetők, ennek műszaki feltételeit a Felek saját rendszereikben kölcsönösen biztosítják
- 5.2 A Vodafone által felszámított nettó forgalmi díjak:

Szolgáltatások	Kedvezményes tarifa	
	Alap	Kedvezményes**
Szolgáltatásdíj		
Kiegészítő havi előfizetési díj (nem lebeszélhető és nem leforgalmazható)	2500 Ft	0 Ft
Havi díj (nem lebeszélhető és nem leforgalmazható)	150 000 Ft	
Csoporton belüli hívások havi díja mellékenként*	0 Ft	
<b>Percdíjak</b>		
Hívások csoporton belül	30 Ft	0 Ft
Hívások Vodafone hálózaton belül	30 Ft	11,4 Ft

Hívások más mobilhálózatba	30 Ft	15 Ft
Hívások vezetékes hálózatba	5 Ft	
<b>Egyéb</b>		
Router telepítése – egyszeri díj/router	1 100 000 Ft	
Bérelt-vonal telepítésének, fenntartásának havi díja	0 Ft	

\* A 2. számú Függelékben feltüntetett mellékek esetén.

\*\* A hívások számlázása kedvezményes percdíjon történik. A havidíj a belföldi nem emelt díjas hívásokból beszélhető le kedvezményes percdíjakon.

- 5.3 A díjak megváltoztatása a későbbiekben szerződésmódosítás útján lehetséges, kivéve a mobiliparági általános standardok változása miatt szükségszerűen bekövetkező, és továbbérvényesítendő módosulások esetét (pl. végződési díj).
- 5.4 A kiosztott PBX mobil telefonszámokat az Előfizető a PBX-MSC kapcsolaton való kitelefonálás esetén jogosított hívó fél mellék számát köteles megjeleníteni (+36-70-xxx-xx-xx), továbbá az ügyfélszolgálati telefonszámot (+36-70-xxx-xx-xx) – lehetőség szerint – kommunikálja az ügyfeleinek névjegykártyán, céges nyomtatványokon, hirdetésekben, és a saját karbantartásában tartott Web oldalakon.
- 5.5 A Felek megállapodnak, hogy ha a szolgáltatás során a PBX (trönk) összes havi kapacitásigénye három hónap átlagában 15%-al eltér az Előfizető által megadott adatok alapján számított perctől, vagy az aktivált mellékek száma 15%-kal eltér a megadottól, akkor a Felek közösen feltárják az okokat, és egyetértéssel módosítják a szerződést.
- 5.6 A fenti táblázatban feltüntetett árak alapján indított hívások számlázása 1 másodperces egységekben történik.
- 5.7 Fenti díjak 1 db 30 beszédcsatornás, 2 Mbps bérelt vonallal kiépített megvalósításra vonatkoznak. Minden egyes további 30 beszédcsatorna a fenti költségek (kivétel percdíjak) arányos növekedését eredményezi.
- 5.8 Egyéb szolgáltatások díjainak számlázása a mindenkor érvényes ÁSZF szerint történik.

## A Szolgáltatás megkezdése

A Vodafone a Szolgáltatások nyújtását a jelen Szerződés aláírásától számított 6 héten belül köteles megkezdeni, amennyiben az Előfizető oldalán a Szolgáltatás teljesítésének technikai feltételei rendelkezésre állnak. A technikai feltételek biztosításáért, amennyiben az a saját érdekkörükben áll, a Felek minden tőlük elvárható lépést megtesznek.

## Egyéb rendelkezések

A Vodafone a szolgáltatása minőségéért az Általános Szerződési Feltételekben írtak szerint viseli a felelősséget saját előfizetőivel szemben a szolgáltatás meghirdetésével, aktiválásával, letiltásával, minőségével kapcsolatos bármely panasz esetén. Amennyiben a hiba a mellékletben meghatározott interfészt követő szakaszon keletkezett vagy az Előfizető érdekkörében felmerült körülményre vezethető vissza, akkor a felelősség az Előfizetőt terheli.

Az Előfizető kizárólag a mindenkor RH hálózatában (zártcélú hálózatában) működő telefonalközpontok mellék állomásain kezdeményezett forgalmat adhatja át a Vodafone-nak.

Az Előfizető alközpontjához tartozó mellékeihez rendelt mobil (Vodafone) hívószámokról indított minden hívását köteles a Vodafone-nak a szolgáltatás-hozzáférési ponton átadni,



A fenti, az Előfizető zárt célú hálózatán kívül kezdeményezett forgalomnak a PBX-en illetve mellékállomásokon keresztül történő továbbítása súlyos szerződésszegésnek minősül, s a jelen megállapodás, valamint az Előfizetői Megállapodás azonnali felmondásához vezet, az ott szabályozott jogkövetkezmények - beleértve az Előfizetői Megállapodás szerinti kedvezmények megszűnését és visszakövetelését - alkalmazásával. Az előfizető köteles a Vodafone-nak okozott teljes kár megtérítésére.

Amennyiben jelen Megállapodás Vodafone azonnali hatályú felmondásával, vagy a Minimális Időtartam lejárta előtt Előfizető felmondásával megszűnik, a jelen Megállapodás által biztosított kedvezmények a megszűnés időpontjával érvényüket veszítik. Ebben az esetben az Előfizető köteles megfizetni Vodafone részére a jelen Megállapodás 8.8 pontjában meghatározott díjakat.

Továbbá a PBX-MSC szolgáltatások esetén az Előfizető köteles megfizetni Vodafone részére.

- a router telepítés egyszeri díjának az alap és kedvezményes díj közötti különbségét, valamint
- a bérelt vonal havi díjának alap és kedvezményes díjak közötti különbségét a szolgáltatás megkezdésének időpontjáig visszamenőleg.

A jelen Mellékletben nem szabályozott kérdésekben az Együttműködési megállapodás, az Előfizetői Megállapodás a Vodafone Általános Szerződési Feltételei, a Ptk. rendelkezései, a hírközlési és egyéb vonatkozó jogszabályokban írtak az irányadók.

A jelen Melléklet az Előfizetői Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Amennyiben közöttük esetleg ellentmondás merül fel, úgy a jelen Mellékletben írtak az irányadók.

Vodafone tölti ki! Érvényesség kezdetének dátuma: Budapest, 2014. ....

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt. 2014 ÁPR 04.

név: .....

beosztás: **Keveházi Júlia**  
Értékesítési Igazgató

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: **Ilyésné Bariz Bernadett**  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

dátum: .....

**MEGÁLLAPODÁS**  
a „BlackBerry a Vodafone-tól” termékről

amely létrejött az alábbiak között:

- (1) **VODAFONE Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., cégjegyzékszám: 01-10-044159, adószáma: 11895927-2-13), mint közvetítő szolgáltató - a továbbiakban: a „Vodafone” -
- (2) **Magyar Nemzeti Levéltár,** (székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4., cg.száma; pir: 309172 adószáma: 1014 Budapest, Hess András tér 5.), mint felhasználó - a továbbiakban: a „Ügyfél” -
- (3) továbbiakban együttesen **Fél, vagy Felek.**

A jelen Megállapodás (a hozzá tartozó Függelékekkel) - továbbiakban: Megállapodás - az Ügyfél által a Vodafone-nal XX év, XX hó XX napján kötött mobil rádiótelefon szolgáltatások igénybevétele és nyújtása tárgyában létrejött megállapodást egészíti ki - továbbiakban „Szerződés” -, vonatkoznak rá annak feltételei is, kivéve, ha ezek a feltételek a Megállapodás szövegével ellentétesek, amely esetben a Megállapodás élvez elsőbbséget.

A Megállapodás határozza meg azokat a feltételeket, amelyek mellett a Vodafone vállalja a „BlackBerry a Vodafone-tól” - Termék biztosítását a Vodafone elektronikus hírközlési hálózatának igénybevételeire alkalmas állapotban az Ügyfél részére, az Ügyfél pedig vállalja, hogy ennek ellenértékét a Megállapodásban írt feltételek szerint megfizeti a Vodafone-nak.

#### **1. MEGHATÁROZÁSOK**

- 1.1. Felek megállapodnak, hogy az alábbiakban meghatározott nagybetűs fogalmak a jelen Megállapodás értelmezése tekintetében az alábbi jelentéssel bírnak, kivéve, ha a szövegösszefüggés másképp kívánja:

„BlackBerry készülékre telepített szoftver”	jelenti a RIM tulajdonában álló szoftvert, mely az Ügyfél Hordozható Készülékén került gyárilag telepítésre, és amely biztosítja a BlackBerry Enterprise Server Szoftver működtetése esetén az Ügyfél Hordozható Készüléke és a vállalati levelezőszerver közötti szinkronizációt, valamint a BlackBerry megoldás által kínált funkciók teljeskörű elérését.
„BlackBerry Desktop Szoftver”	jelenti a RIM tulajdonában álló desktop szoftvert, tekintet nélkül annak formájára vagy hordozójára, amelyen Ügyfélnek nyújtják, amely szoftvert az Ügyfél személyi számítógépe és az Ügyfél Hordozható Készüléke közötti kábel alapú szinkronizáció biztosítására és fenntartására lehet használni. Ha a BlackBerry Enterprise Server Szoftvert használják a Hordozható Készüléken található Szoftver vezeték nélküli nyújtásra és szinkronizálásra, a BlackBerry Desktop Szoftver nem megkívánt eleme a BlackBerry Megoldásnak, azonban használható arra, hogy választható desktop menedzsment feladatokat lásson el.
„BlackBerry Enterprise Server Szoftver”	vagy "BES Szoftver" jelenti a RIM tulajdonában álló szerver szoftvert, amelyet arra készítettek, hogy integrálja és összesített kapcsolatot létesítsen a céges alkalmazási szerverek (mint például az e-mail szerverek) és a Hordozható Készülék között, amely az ilyen RIM tulajdonában álló szerver szoftverrel működik.;
„BlackBerry PIN”	egyéni, 8 karakter hosszúságú BlackBerry PIN kód, amely minden BlackBerry készülékhez jár, és ezzel, illetve az IMEI kóddal együtt a Termék igénybe vételéhez használt BlackBerry készülék azonosítására szolgál;
„Hálózat”	A Vodafone által biztosított elektronikus hírközlési hálózat;
„RIM”	Research In Motion UK Limited

Company No. 4022422, székhely:  
Centrum House, 36 Station Road,  
Egham, Surrey, UK TW20 9LF és  
Csoportjának tagjai;

„Szoftver”

a BlackBerry Desktop Szoftver és a BlackBerry Enterprise Server Szoftver és/vagy a BlackBerry készülékre telepített szoftver, továbbá bármely a RIM tulajdonát képező a Termékkel kapcsolatos szoftver;

„Szoftverlicenc”

a RIM szoftveréhez tartozó licenc, amelyet a 3. pont és az ahhoz tartozó BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodás tartalmaz a meghatározott szoftver tekintetében;

„Termék”

az 1. sz. Függelékben meghatározott bármely tétel vagy azok összessége;

## 2. A TERMÉK

- 2.1. Vodafone biztosítja a **Megállapodás** 1. számú Függelékében megjelölt Terméket a Megállapodásban és a Szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően az Ügyfél számára. Vodafone a Termék használatához szükséges elektronikus hírközlési hálózatot a Szerződésben meghatározott feltételek szerint a Megállapodásban meghatározott díjazás mellett nyújtja.
- 2.2. Annak érdekében, hogy az Ügyfél rendelkezésére álljon a Termék, az Ügyfélnek fel kell töltenie a BlackBerry Enterprise Server Szoftver az Ügyfél informatikai rendszereire. A Vodafone ennek megvalósítását azzal segíti, hogy az Ügyfél rendelkezésére bocsátja a 'BlackBerry Enterprise Server - Administration Guide' és 'BlackBerry Enterprise Server - Installation and Getting Started Guide' dokumentumokat, és szükség esetén közvetít az Ügyfél és a RIM között, hogy biztosítsa a Termék előkészítését a felhasználásra.
- 2.3. A Vodafone heti 5 nap 12 órás első szintű támogatást biztosít az Ügyfélnek a Vodafone Technical Support Team-en keresztül a Megállapodás teljes időtartama alatt, melyet a 1788-as hívószámon a kiemelt ügyfélszolgálaton keresztül lehet elérni. Az első szintű technikai támogatás csak a Magyarország területén üzemelő BlackBerry szoftver ill. hardvereszközökre vonatkozik. Első szintű technikai támogatást jelent a Megállapodás 2.2 pontjában meghatározott dokumentumok átadása, valamint a Vodafone Technical Support Team 5 nap 12 órás rendelkezésre állása.
- 2.4. A Vodafone vállalja, hogy amennyiben a Technical Support Team a bejelentett problémára nem tud támogatást nyújtani, úgy azt továbbítja a RIM felé hibajegy formájában. A RIM által vállalt támogatás határideje a Vodafone-nak nincs ráhatása.

## 3. SZOFTVERLICENC

- 3.1 Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Termékhez tartozó szoftver nem a Vodafone tulajdona, azon jogokat engedni kizárólag a RIM jogosult, az általa meghatározott feltételekkel, melyek a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

Fentiek alapján a Megállapodás érvényességi feltétele, hogy a Megállapodásban foglalt feltételeken túlmenően Ügyfél elfogadja, és folyamatosan betartsa a szoftver licenst adó RIM-nek a BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodában szereplő Szoftverlicenc feltételeit, valamint a BlackBerry készülékre telepített software licenz-feltételeit, melyek eltérnek a Megállapodás egyéb feltételeitől és a szoftverengedély tekintetében elsődlegesek.

- 3.2 Ügyfél kijelenti, hogy elolvasta, megértette és magára nézve kötelező érvényűnek fogadja el a BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodását, amely a <http://us.blackberry.com/oldalon> keresztül, vagy a [http://us.blackberry.com/legal/pdfs/BBSLA\\_Hungary\\_Hungarian.pdf](http://us.blackberry.com/legal/pdfs/BBSLA_Hungary_Hungarian.pdf) címen érhető el és tartalmazza a Szoftverlicenc feltételeket.

- 3.3 Az Ügyfél a 2. sz. Függelékben meghatározott díjak megfizetésével a szoftver használati jogát és nem tulajdonjogát szerzi meg, azt szerzői jog védi. A szoftver használati joga a Megállapodáshoz tartozó 2. sz. Függelékében meghatározott számú felhasználó általi felhasználásra jogosít.

- 3.4 Az Ügyfél elismeri és vállalja, hogy nem bocsátkozik az alábbi tevékenységek egyikébe sem, s azt az irányítási körébe tartozók számára sem engedélyezi: A BlackBerry szoftverkomponenseiből álló szoftver lemásolása, visszafordítása, visszafejtése, szétszedése, szétbontása vagy forráskódjának megfejtésére irányuló egyéb tevékenységek megkísérlése; a BlackBerry-re vonatkozó szellemi tulajdon megszerzésének megkísérlése, vagy annak állítása, hogy megszerezte azt.

#### **4. IDŐTARTAM**

A Megállapodást a Felek 2015. december 31-ig terjedő határozott időtartamra kötik.

A határozott időtartam elteltével a Felek egyező akaratnyilatkozással a Megállapodás hatályát további határozott időtartamra meghosszabbíthatják, illetőleg a Megállapodás határozatlan időtartamúvá alakul, amennyiben a Felek egyike sem jelzi a lejárat előtt legalább 60 nappal, hogy a Megállapodás további hatályban tartását nem kívánja.

#### **5. PÉNZÜGYI FELTÉTELEK**

A Megállapodásra vonatkozó díjak a 2. sz. Függelékben találhatóak. A Vodafone fenntartja a jogot, hogy a 2. sz. Függelékben feltüntetett díjakat egyoldalúan, az Ügyfél 30 nappal előre történő előzetes értesítése mellett módosítsa.

A fizetési és számlázási feltételek egyebekben megegyeznek a Szerződésben rögzítettekkel, melynek jelen Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi.

#### **6. AZ ÜGYFÉL KÖTELEZETTSÉGEI**

Az Ügyfél vállalja, hogy:

- 6.1 Amennyiben a Vodafone erről ésszerű időben értesítést küld, megengedi, hogy a Vodafone, vagy az általa felhatalmazott szakértő belépjen a területére és hozzáférjen a megfelelő

helyiségekhez, az Ügyfél berendezéseire és munkatársaihoz, olyan mértékben, amennyire ez ahhoz szükséges, hogy a Vodafone megbizonyosodjon a jelen Megállapodás feltételeinek, illetve a Szoftverlicenc feltételek teljesüléséről. Amennyiben az Ügyfél indokolatlanul megtagadja, vagy késlelteti a belépést, illetve ezt az ellenőrzést, a Vodafone jogában áll felfüggeszteni az általa nyújtott szolgáltatást, olyan időn belül és olyan időtartamra, ahogy jónak látja.

- 6.2. Gondoskodik róla, hogy ő és a Termék felhasználói egyaránt bizalmasan kezeljék a BlackBerry PIN kódot, és azt senki másnak ne hozzák tudomására.
- 6.3. A BlackBerry termék külföldön történő használata esetén a termék használhatóságának feltételeiről az Ügyfél tájékozódik, a Vodafone-t ennek az Ügyfél részéről történt elmulasztása miatt nem terheli felelősség.
- 6.4. Az Ügyfél köteles biztosítani, hogy a BlackBerry minden összetevőjét azok dokumentációja által meghatározott specifikációnak megfelelő környezetben tartsanak.

## 7. MEGSZŰNÉS

A Megállapodás megszűnhet:

### 7.1 Közös megegyezéssel

A Felek a Megállapodást közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A Megállapodás megszűnése nem érinti a Szerződés hatályát, kivéve, ha a Felek ettől eltérően állapodnak meg.

### 7.2 Felmondással

Bármelyik Fél jogosult a Megállapodást 30 napos felmondási idővel, a másik Fél részére megküldött írásbeli értesítéssel felmondani.

### 7.3 Azonnali hatályú felmondással

7.3.1 Bármelyik Félnek jogában áll azonnali hatállyal, a másik Félnek küldött írásos értesítésben felmondani a Megállapodást, ha:

A másik Fél súlyosan megszegi e Megállapodás bármelyik rendelkezését, amennyiben ennek jóvátétele lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételét követő 15 napon belül a jóvátétel nem történik meg, illetve amennyiben jóvátétel nem lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételekor; vagy

Bármelyik Fél felszámolási vagy csődeljárás alatt van, vagy ellene ilyen eljárást indítanak, vagy fizetéseképtelenné válik.

A Termék igénybevétele a Vodafone által biztosított elektronikus hírközlő hálózaton tartósan nem áll rendelkezésre akár a Vodafone, akár az Ügyfél számára.

7.3.2 A Vodafone-nak jogában áll azonnali hatállyal, az Ügyfélnek küldött írásos értesítéssel felmondani ezt a Megállapodást, ha;

- a Vodafone joggal feltételezi, hogy a Terméket az engedélyezettől eltérő módon vagy bűncselekmények elkövetéséhez használják;
- vagy az Ügyfél olyat tesz (vagy hagyja, hogy olyasmi történjen), amiről a Vodafone joggal feltételezi, hogy károsíthatja, vagy befolyásolhatja a Vodafone hálózat működését.
- Az Ügyfél megszegi a jelen Megállapodás 3. 5. vagy 6. pontjaiban írtakat.

7.3.3. Amennyiben az adott vállalkozás megszűnik az Ügyfél teljes tulajdonában álló leányvállalatnak lenni, az Ügyfél köteles erről az eseményről a Vodafone-t

haladéktalanul írásban értesíteni, amelyet követően a Vodafone az Ügyfélnek és az adott vállalkozásnak küldött írásos értesítéssel felmondhatja a további szolgáltatást az adott vállalkozás valamennyi szolgáltatás-felhasználójának, és eltávolíthatja a kérdéses vállalkozást a jóváhagyott vállalkozások listájáról.

#### 7.4 Kedvezmények megszűnése és visszakövetelése a 7.2 és 7.3 pontban foglalt esetekben.

Vodafone a Szerződés 8.8.2 pontjában szabályozottak szerint jogosult a kedvezmények visszakövetelésére az ott meghatározott esetekben, továbbá abban az esetben is, ha a Megállapodás megkötésekor, vagy annak határozott időtartama alatt a Vodafone bármikor az Ügyfél részére, a **Megállapodás** 2. számú Függelékében meghatározott Szoftverlicenz díjból kedvezményt adott. Az Ügyfél a kapott kedvezményt időarányosan, a Minimális Időtartamból még hátralévő hónapok számára tekintettel köteles megfizetni. (Minden megkezdett hónap teljes naptári hónapnak számít.)

### 8. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

A Felek a közöttük xxxx. Év xx. Hó xx. napján a „BlackBerry a Vodafone-tól” termék szolgáltatása és igénybevétele tárgyban létrejött megállapodást közös megegyezéssel jelen Megállapodás hatályba lépésével megszüntetik, e körben jogviszonyukra a jelen Megállapodás rendelkezései az irányadóak.

### 9. BIZTONSÁG

Bár a Vodafone mindent megtesz, hogy biztosítsa az Ügyfél kommunikációjának biztonságát, erre garanciát nem vállal. Ezért felhívja az Ügyfél figyelmét, hogy fennáll a kockázat, hogy az Ügyfél kommunikációját törvénytelen eszközökkel lehallgatják, vagy ahhoz olyan személyek is hozzáférnek, akik nem szerepelnek a szándékolt címzettek között.

### 10. ÜZLETI TITOK

Felek megállapodnak, hogy az általuk másik Fél részére átadott adatok titkosnak minősülnek. Felek kötelezik magukat arra, hogy ezeket az adatokat fokozott gondossággal kezelik, azokat más személynek tudomására vagy egyébként nyilvánosságra nem hozhatják.

Felek megállapodnak, hogy a másik Félről tudomásukra jutott vagy birtokukba került, nyilvánosságra még nem jutott adatok, tények, körülmények és egyéb információk, különösen, amelyek üzleti tevékenységükkel, gazdálkodásukkal, pénzügyi és jogi helyzetükkel kapcsolatosak, a másik Fél üzleti titkát képezik. A Felek egyike sem adhat ki senkinek, illetve használhat fel semmilyen célra a másik Fél üzleti titkát képező információt, hacsak a másik Fél ehhez írásban hozzájárul vagy ezt törvény, illetve más kötelező érvényű rendelkezés, bírósági határozat előírja. Az üzleti titok felhasználása ez esetben is csak a lehető legszükségesebb mértékben, a másik Fél üzleti titkának titokban maradásához való jogos érdekének tiszteletben tartásával történhet. Jelen rendelkezés megszegése esetén a másik Fél teljes körű kártérítésre tarthat igényt.

### 11. FELELŐSSÉG

10.1 A Vodafone kártérítési kötelezettsége csak bizonyítottan a Termék által okozott hiba esetén áll fenn, kivéve a szoftver esetleges meghibásodását. A kártérítés mértéke legfeljebb az Ügyfél által a Termék hibás eleme után fizetett ellenérték összege.

10.2 A kártérítés mértékének említett korlátozását a Felek a díjak összegének meghatározásánál figyelembe vették (Ptk. 314.§ /2/ bek.). Ezt a korlátozást a Felek a Megállapodás lényeges részének tekintik, amely nélkül a Megállapodást nem kötötték volna meg.

- 10.3 A Termék elemét képező Szoftverlicenc-szel illetve a szoftver meghibásodásával kapcsolatban felmerült bármilyen jog- és kellékszavatossági vitára a 3.2. pontban meghatározott BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodásban foglaltak az irányadóak.
- 10.4 Az Ügyfél köteles a szoftver esetleges hibáját az észlelés után haladéktalanul telefonon, legkésőbb pedig 48 órán belül írásban (faxon, táviratban, e-mailben) jelezni a Vodafone-nak; az ennek elmulasztásából eredő kár az Ügyfelet terheli.
- 10.5 Az Ügyfél és annak végfelhasználói egyedül felelősek azért, hogy megfelelő elővigyázatossági intézkedésekkel gondoskodjanak adataik háttérmentéséről és az adatvesztés más módon való kivédéséről.
- 10.6 A Felek nem vonhatók felelősségre jelen Megállapodás megszegéséért, ha az olyan okból következik be, amelyre ráhatásuk nincsen, beleértve a következőket: előre nem látható, elháríthatatlan természeti csapás, időjárási viszontagságok, árvíz, villámlás vagy tüzeset; munkaügyi akciók, sztrájk vagy kizárások; Háború, hadműveletek vagy zavargások;
- 10.7 Jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítése alól a Felek olyan mértékben mentesülnek, amennyire a Vis Major az érintett felet gátolja a szerződéses kötelezettségeinek a teljesítésében és addig az ideig, amíg a szóban forgó Vis Major hatása fennáll.

## 12. ELVÁLASZTHATÓSÁG

Ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezését bármely joghatósággal rendelkező bíróság törvényellenesnek, érvénytelennek, vagy nem kikényszeríthetőnek minősíti, az ilyen rendelkezés a Megállapodástól elkülönítésre kerül, és a megmaradó rendelkezések továbbra is hatályban és érvényben maradnak.

## 13. FEJEZETCÍMEK

A Megállapodás szakaszokra való bontása és fejezetcímek alkalmazása megfelelő utalások céljából szerepel, és nincs kihatása a Megállapodás értelmezésére.

## 14. IRÁNYADÓ JOG, ILLETÉKESÉG

A Megállapodás irányadó joga és az értelmezésére, illetve kikényszeríthetőségére vonatkozó jog a Magyar Köztársaság joga, - a 10.3. pontban meghatározott kivétellel - jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Vodafone Üzleti Általános Szerződési Feltételeinek (a továbbiakban ÁSZF) rendelkezései irányadóak. A Megállapodásból eredő, illetve ezzel összefüggő vitás kérdések rendezésére a Felek - perértéktől függően - alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fejér Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.

## 15. MÓDOSÍTÁSOK

A jelen Megállapodás csak mindkét, a jelen Megállapodást aláíró Fél írásos megállapodásával módosítható, vagy egészíthető ki.

A FENTIEK TANÚSÍTÁSÁUL a Felek megfelelően meghatalmazott képviselőik révén aláírják 3 (három) példányban a jelen Megállapodást és a hozzá tartozó Függelégeket az alábbiak szerint.

## 16. FÜGGELÉKEK

1. SZÁMÚ FÜGGELÉK: TERMÉK
2. SZÁMÚ FÜGGELÉK: DÍJSZABÁS

Budapest, 2014.



aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: .....

beosztás: **Keveházi Júlia** .....

dátum: **Értékesítési Igazgató** .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: .....

beosztás: **Ilyésné Bariz Bernadett** .....

dátum: **Értékesítési Üzemeltetési Igazgató** .....

2014 ÁPR 04

**Vodafone Magyarország zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

9. számú Melléklet  
**MEGÁLLAPODÁS**  
a „BlackBerry Express a Vodafone-tól” termékről

amely létrejött az alábbiak között:

- (1) **VODAFONE Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., cégjegyzékszám: 01-10-044159, adószáma: 11895927-2-13), mint közvetítő szolgáltató - a továbbiakban: a „Vodafone” -
- (2) **Magyar Nemzeti Levéltár,** (székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4., cg.száma; pir: 309172 adószáma: 1014 Budapest, Hess András tér 5.), mint felhasználó - a továbbiakban: a „Ügyfél” -
- (3) továbbiakban együttesen **Fél, vagy Felek.**

A jelen Megállapodás (a hozzá tartozó Függelékekkel) - továbbiakban: Megállapodás - az Ügyfél által a Vodafone-nal XX év, XX hó XX napján kötött mobil rádiótelefon szolgáltatások igénybevétele és nyújtása tárgyában létrejött megállapodást egészíti ki - továbbiakban „Szerződés” -, vonatkoznak rá annak feltételei is, kivéve, ha ezek a feltételek a Megállapodás szövegével ellentétesek, amely esetben a Megállapodás élvez elsőbbséget.

A Megállapodás határozza meg azokat a feltételeket, amelyek mellett a Vodafone vállalja a „BlackBerry Express a Vodafone-tól” - Termék biztosítását a Vodafone elektronikus hírközlési hálózatának igénybevitelére alkalmas állapotban az Ügyfél részére, az Ügyfél pedig vállalja, hogy ennek ellenértékét a Megállapodásban írt feltételek szerint megfizeti a Vodafone-nak.

## **2. MEGHATÁROZÁSOK**

- 1.1. Felek megállapodnak, hogy az alábbiakban meghatározott nagybetűs fogalmak a jelen Megállapodás értelmezése tekintetében az alábbi jelentéssel bírnak, kivéve, ha a szövegösszefüggés másképp kívánja:

*„BlackBerry készülékre telepített szoftver”*

jelenti a RIM tulajdonában álló szoftvert, mely az Ügyfél Hordozható Készülékén került gyárilag telepítésre, és amely biztosítja a BlackBerry Enterprise Server Express Szoftver működtetése esetén az Ügyfél Hordozható Készüléke és a vállalati levelezőszerver közötti szinkronizációt, valamint a BlackBerry megoldás által kínált funkciók teljeskörű elérését.

*„BlackBerry Desktop Szoftver”*

jelenti a RIM tulajdonában álló desktop szoftvert, tekintet nélkül annak formájára vagy hordozójára, amelyen Ügyfélnek nyújtják, amely szoftvert az Ügyfél személyi számítógépe és az Ügyfél Hordozható Készüléke közötti kábel alapú szinkronizáció biztosítására és fenntartására lehet használni. Ha a BlackBerry Enterprise Server Express Szoftvert használják a Hordozható Készülékén található Szoftver vezeték nélküli nyújtásra és szinkronizálásra, a BlackBerry Desktop Szoftver nem megkívánt eleme a BlackBerry Megoldásnak, azonban használható arra, hogy választható desktop menedzsment feladatokat lásson el.

*„BlackBerry Enterprise Server Express Szoftver”*

vagy "BES Szoftver" jelenti a RIM tulajdonában álló szerver szoftvert, amelyet arra készítettek, hogy integrálja és összesített kapcsolatot létesítsen a céges alkalmazási szerverek (mint például az e-mail szerverek) és a Hordozható Készülék között, amely az ilyen RIM tulajdonában álló szerver szoftverrel működik.;

*„BlackBerry PIN”*

egyéni, 8 karakter hosszúságú BlackBerry PIN kód, amely minden BlackBerry készülékhez jár, és ezzel, illetve az IMEI kóddal együtt a Termék igénybe vételéhez használt BlackBerry készülék azonosítására szolgál;

*„Hálózat”*

A Vodafone által biztosított elektronikus hírközlési hálózat;

*„RIM”*

Research In Motion UK Limited Company No. 4022422, székhely: Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK TW20 9LF és Csoportjának tagjai;

*„Szoftver”*

a BlackBerry Desktop Szoftver és a BlackBerry Enterprise Server Express Szoftver és/vagy a BlackBerry készülékre telepített szoftver, továbbá bármely a RIM tulajdonát képező a Termékkel kapcsolatos szoftver;

*„Szoftverlicenc”*

a RIM szoftveréhez tartozó licenc, amelyet a 3. pont és az ahhoz tartozó BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodás tartalmaz a meghatározott szoftver tekintetében;

*„Termék”*

az 1. sz. Függelékben meghatározott bármely tétel vagy azok összessége;

## 8. A TERMÉK

- 2.1. Vodafone biztosítja a **Megállapodás** 1. számú Függelékében megjelölt Terméket a Megállapodásban és a Szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően az Ügyfél számára. Vodafone a Termék használatához szükséges elektronikus hírközlési hálózatot a Szerződésben meghatározott feltételek szerint a Megállapodásban meghatározott díjazás mellett nyújtja.
- 2.2. Annak érdekében, hogy az Ügyfél rendelkezésére álljon a Termék, az Ügyfélnek fel kell töltenie a BlackBerry Enterprise Server Express Szoftver-t az Ügyfél informatikai rendszereire, melyhez közvetlen a <http://us.blackberry.com/> oldalon keresztül juthat hozzá díjmentesen.
- 2.3. A Vodafone heti 5 nap 12 órás első szintű támogatást biztosít a Ügyfélnek a Vodafone Technical Support Team-en keresztül a Megállapodás teljes időtartama alatt, melyet a 1788-as hívószámon a kiemelt ügyfélszolgálaton keresztül lehet elérni. Az első szintű technikai támogatás csak a Magyarország területén üzemelő BlackBerry hardvereszközökre, valamint jelen Megállapodás 2.számú függelékében feltüntetett Termékre vonatkozik. Első szintű technikai támogatást jelent a Vodafone Technical Support Team 5 nap 12 órás rendelkezésre állása.2.4 A Vodafone vállalja, hogy amennyiben a Technical Support Team a 2.3 pontban definiált körbe tartozó, ügyfél által bejelentett problémára nem tud támogatást nyújtani, úgy azt továbbítja a RIM felé hibajegy formájában. A RIM által vállalt támogatás határidejére a Vodafone-nak nincs ráhatása.

## 9. SZOFTVERLICENC

- 3.5 Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Termékhez tartozó szoftver nem a Vodafone tulajdona, azon jogokat engedni kizárólag a RIM jogosult, az általa meghatározott feltételekkel, melyek a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

Fentiek alapján a Megállapodás érvényességi feltétele, hogy a Megállapodásban foglalt feltételeken túlmenően Ügyfél elfogadja, és folyamatosan betartsa a szoftver licenstet adó RIM-nek a BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodásban szereplő szoftver licenst-feltételeit, valamint a BlackBerry készülékre telepített Szoftverlicenc feltételeit, melyek eltérnek a Megállapodás egyéb feltételeitől és a szoftverengedély tekintetében elsődlegesek.

- 3.6 Ügyfél kijelenti, hogy elolvasta, megértette és magára nézve kötelező érvényűnek fogadja el a BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodását, amely a <http://us.blackberry.com/> oldalon keresztül, vagy a [http://us.blackberry.com/legal/pdfs/BBSLA\\_Hungary\\_Hungarian.pdf](http://us.blackberry.com/legal/pdfs/BBSLA_Hungary_Hungarian.pdf) címen érhető el és tartalmazza a Szoftverlicenc feltételeket.
- 3.2. Az Ügyfél a 2. sz. Függelékben meghatározott díjak megfizetésével a szoftver használati jogát és nem tulajdonjogát szerzi meg, azt szerzői jog védi. A szoftver használati joga a **Megállapodáshoz** tartozó 2 sz. Függelékben meghatározott számú felhasználó általi felhasználásra jogosít.
- 3.3. Az Ügyfél elismeri és vállalja, hogy nem bocsátkozik az alábbi tevékenységek egyikébe sem, s azt az irányítási körébe tartozók számára sem engedélyezi: A BlackBerry szoftverkomponenseiből álló szoftver lemásolása, visszafordítása, visszafejtése, szétszedése, szétbontása vagy forráskódjának megfejtésére irányuló egyéb tevékenységek megkísérlése; a BlackBerry-re vonatkozó szellemi tulajdon megszerzésének megkísérlése, vagy annak állítása, hogy megszerezte azt.

## 10. IDŐTARTAM

A Megállapodást a Felek 2015. december 31-ig terjedő határozott időtartamra kötik.

A határozott időtartam elteltével a Felek egyező akaratnyilatkozattal a Megállapodás hatályát további határozott időtartamra meghosszabbíthatják, illetőleg a Megállapodás határozatlan időtartamúvá alakul, amennyiben a Felek egyike sem jelzi a lejárat előtt legalább 60 nappal, hogy a Megállapodás további hatályban tartását nem kívánja.

## 11. PÉNZÜGYI FELTÉTELEK

A Megállapodásra vonatkozó díjak a 2. sz. Függelékben találhatóak. A Vodafone fenntartja a jogot, hogy a 2. sz. Függelékben feltüntetett díjakat egyoldalúan, az Ügyfél 30 nappal előre történő előzetes értesítése mellett módosítsa.

A fizetési és számlázási feltételek egyebekben megegyeznek a Szerződésben rögzítettekkel, melynek jelen Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi.

## 12. AZ ÜGYFÉL KÖTELEZETTSÉGEI

Az Ügyfél vállalja, hogy:

- 6.2 Amennyiben a Vodafone erről ésszerű időben értesítést küld, megengedi, hogy a Vodafone, vagy az általa felhatalmazott szakértő belépjen a területére és hozzáférjen a megfelelő helyiségekhez, az Ügyfél berendezéseire és munkatársaihoz, olyan mértékben, amennyire ez ahhoz szükséges, hogy a Vodafone megbizonyosodjon a jelen Megállapodás feltételeinek, illetve a Szoftverlicenc feltételek teljesüléséről. Amennyiben az Ügyfél indokolatlanul megtagadja, vagy késlelteti a belépést, illetve ezt az ellenőrzést, a Vodafone jogában áll felfüggeszteni az általa nyújtott szolgáltatást, olyan időn belül és olyan időtartamra, ahogy jónak látja.
- 6.5 Gondoskodik róla, hogy ő és a Termék felhasználói egyaránt bizalmasan kezeljék a BlackBerry PIN kódot, és azt senki másnak ne hozzák tudomására.
- 6.6 A BlackBerry termék külföldön történő használata esetén a termék használhatóságának feltételeiről az Ügyfél tájékozódik, a Vodafone-t ennek az Ügyfél részéről történt elmulasztása miatt nem terheli felelősség.
- 6.7 Az Ügyfél köteles biztosítani, hogy a BlackBerry minden összetevőjét azok dokumentációja által meghatározott specifikációnak megfelelő környezetben tartsanak.

## 13. MEGSZŰNÉS

A Megállapodás megszűnhet:

### 7.5 Közös megegyezéssel

A Felek a Megállapodást közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A Megállapodás megszűnése nem érinti a Szerződés hatályát, kivéve, ha a Felek ettől eltérően állapodnak meg.

### 7.6 Felmondással

Bármelyik Fél jogosult a Megállapodást 30 napos felmondási idővel, a másik Fél részére megküldött írásbeli értesítéssel felmondani.

### 7.7 Azonnali hatályú felmondással

7.3.1 Bármelyik Félnek jogában áll azonnali hatállyal, a másik Félnek küldött írásos értesítésben felmondani a Megállapodást, ha:

A másik Fél súlyosan megszegi e Megállapodás bármelyik rendelkezését, amennyiben ennek jóvátétele lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételét

követő 15 napon belül a jóvátétel nem történik meg, illetve amennyiben jóvátétel nem lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételekor; vagy

Bármelyik Fél felszámolási vagy csődeljárás alatt van, vagy ellene ilyen eljárást indítanak, vagy fizetéképtelenné válik.

A Termék igénybevétele a Vodafone által biztosított elektronikus hírközlő hálózaton tartósan nem áll rendelkezésre akár a Vodafone, akár az Ügyfél számára.

7.3.2 A Vodafone-nak jogában áll azonnali hatállyal, az Ügyfélnek küldött írásos értesítéssel felmondani ezt a Megállapodást, ha;

- a Vodafone joggal feltételezi, hogy a Terméket az engedélyezettől eltérő módon vagy bűncselekmények elkövetéséhez használják;
- vagy az Ügyfél olyat tesz (vagy hagyja, hogy olyasmi történjen), amiről a Vodafone joggal feltételezi, hogy károsíthatja, vagy befolyásolhatja a Vodafone hálózat működését.
- Az Ügyfél megszegi a jelen Megállapodás 3. 5. vagy 6. pontjaiban írtakat.

16.3.3. Amennyiben az adott vállalkozás megszűnik az Ügyfél teljes tulajdonában álló leányvállalatnak lenni, az Ügyfél köteles erről az eseményről a Vodafone-t haladéktalanul írásban értesíteni, amelyet követően a Vodafone az Ügyfélnek és az adott vállalkozásnak küldött írásos értesítéssel felmondhatja a további szolgáltatást az adott vállalkozás valamennyi szolgáltatás-felhasználójának, és eltávolíthatja a kérdéses vállalkozást a jóváhagyott vállalkozások listájáról.

7.8 Kedvezmények megszűnése és visszakövetelése a 7.2 és 7.3 pontban foglalt esetekben.

Vodafone a Szerződés 8.8.2. pontjában szabályozottak szerint jogosult a kedvezmények visszakövetelésére az ott meghatározott esetekben, továbbá abban az esetben is, ha a Megállapodás megkötésekor, vagy annak határozott időtartama alatt a Vodafone bármikor az Ügyfél részére, a **Megállapodás 2. számú Függlékében** meghatározott Szoftverlicenc díjból kedvezményt adott. Az Ügyfél a kapott kedvezményt időarányosan, a Minimális Időtartamból még hátralévő hónapok számára tekintettel köteles megfizetni. (Minden megkezdett hónap teljes naptári hónapnak számít.)

## 17. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

A Felek a közöttük xxxx. Év xx. Hó xx. napján a „BlackBerry a Vodafone-tól” termék szolgáltatása és igénybevétele tárgyban létrejött megállapodást közös megegyezéssel jelen Megállapodás hatályba lépésével megszüntetik, e körben jogviszonyukra a jelen Megállapodás rendelkezései az irányadóak.

## 18. BIZTONSÁG

Bár a Vodafone mindent megtesz, hogy biztosítsa az Ügyfél kommunikációjának biztonságát, erre garanciát nem vállal. Ezért felhívja az Ügyfél figyelmét, hogy fennáll a kockázat, hogy az Ügyfél kommunikációját törvénytelen eszközökkel lehallgatják, vagy ahhoz olyan személyek is hozzáférnek, akik nem szerepelnek a szándékolt címzettek között.

## 19. ÜZLETI TITOK

Felek megállapodnak, hogy az általuk másik Fél részére átadott adatok titkosnak minősülnek. Felek kötelezik magukat arra, hogy ezeket az adatokat fokozott gondossággal kezelik, azokat más személynek tudomására vagy egyébként nyilvánosságra nem hozhatják.

Felek megállapodnak, hogy a másik Félről tudomásukra jutott vagy birtokukba került, nyilvánosságra még nem jutott adatok, tények, körülmények és egyéb információk, különösen, amelyek üzleti tevékenységükkel, gazdálkodásukkal, pénzügyi és jogi helyzetükkel kapcsolatosak, a másik Fél üzleti titkát képezik. A Felek egyike sem adhat ki senkinek, illetve használhat fel semmilyen célra a másik Fél üzleti titkát képező információt, hacsak a másik Fél ehhez írásban hozzájárul vagy ezt törvény, illetve más kötelező érvényű rendelkezés, bírósági határozat előírja. Az üzleti titok felhasználása ez esetben is csak a lehető legszükségesebb mértékben, a másik Fél üzleti titkának titokban maradásához való jogos érdekének tiszteletben tartásával történhet. Jelen rendelkezés megszegése esetén a másik Fél teljes körű kártérítésre tarthat igényt.

## 20. FELELŐSSÉG

- 10.5 A Vodafone kártérítési kötelezettsége csak bizonyítottan a Termék által okozott hiba esetén áll fenn, kivéve a szoftver esetleges meghibásodását. A kártérítés mértéke legfeljebb az Ügyfél által a Termék hibás eleme után fizetett ellenérték összege.
- 10.6 A kártérítés mértékének említett korlátozását a Felek a díjak összegének meghatározásánál figyelembe vették (Ptk. 314.§ /2/ bek.). Ezt a korlátozást a Felek a Megállapodás lényeges részének tekintik, amely nélkül a Megállapodást nem kötötték volna meg.
- 10.7 A Termék elemét képező Szoftverlicenc-szel illetve a szoftver meghibásodásával kapcsolatban felmerült bármilyen jog- és kellékszavatossági vitára a 3.2. pontban meghatározott BlackBerry Megoldás Felhasználási Megállapodásában foglaltak az irányadóak.
- 10.8 Az Ügyfél köteles a szoftver esetleges hibáját az észlelés után haladéktalanul telefonon, legkésőbb pedig 48 órán belül írásban (faxon, táviratban, e-mailben) jelezni a Vodafone-nak; az ennek elmulasztásából eredő kár az Ügyfelet terheli.

10.5 Az Ügyfél és annak végfelhasználói egyedül felelősek azért, hogy megfelelő elővigyázatossági intézkedésekkel gondoskodjanak adataik háttérmentéséről és az adatvesztés más módon való kivédéséről.

10.6 A Felek nem vonhatók felelősségre jelen Megállapodás megszegéséért, ha az olyan okból következik be, amelyre ráhatásuk nincsen, beleértve a következőket: előre nem látható, elháríthatatlan természeti csapás, időjárási viszontagságok, árvíz, villámlás vagy tűzeset; munkaügyi akciók, sztrájk vagy kizárások; Háború, hadműveletek vagy zavargások;

10.7 Jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítése alól a Felek olyan mértékben mentesülnek, amennyire a Vis Major az érintett felet gátolja a szerződéses kötelezettségeinek a teljesítésében és addig az ideig, amíg a szóban forgó Vis Major hatása fennáll.

## 21. ELVÁLASZTHATÓSÁG

Ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezését bármely joghatósággal rendelkező bíróság törvényellenesnek, érvénytelennek, vagy nem kikényszeríthetőnek minősíti, az ilyen rendelkezés a Megállapodástól elkülönítésre kerül, és a megmaradó rendelkezések továbbra is hatályban és érvényben maradnak.

## 22. FEJEZETCÍMEK

A Megállapodás szakaszokra való bontása és fejezetcímek alkalmazása megfelelő utalások céljából szerepel, és nincs kihatása a Megállapodás értelmezésére.

### 23. IRÁNYADÓ JOG, ILLETÉKESÉG

A Megállapodás irányadó joga és az értelmezésére, illetve kikényszeríthetőségére vonatkozó jog a Magyar Köztársaság joga, - a 10.3. pontban meghatározott kivétellel - jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Vodafone Üzleti Általános Szerződési Feltételeinek (továbbiakban ÁSZF) rendelkezései irányadók. A Megállapodásból eredő, illetve ezzel összefüggő vitás kérdések rendezésére a Felek - perértéktől függően - alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fejér Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.

### 24. MÓDOSÍTÁSOK

A jelen Megállapodás csak mindkét, a jelen Megállapodást aláíró Fél írásos megállapodásával módosítható, vagy egészíthető ki.

A FENTIEK TANÚSÍTÁSÁUL a Felek megfelelően meghatalmazott képviselőik révén aláírják 3 (három) példányban a jelen Megállapodást és a hozzá tartozó Függelékeket az alábbiak szerint.

### 25. FÜGGELÉKEK

1. SZÁMÚ FÜGGELÉK: TERMÉK
2. SZÁMÚ FÜGGELÉK: DÍJSZABÁS

Budapest, 2014.

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: **Keveházi Júlia** .....

beosztás: **Értékesítési Igazgató** .....

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: **Ilyésné Bariz Bernadett** .....

beosztás: **Értékesítési Üzemeltetési Igazgató** .....

dátum: .....

Vodafone Magyarország zrt.  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.



1. FÜGGELÉK

Termék

Az „Termék” kifejezés jelentése az alábbi, külön-külön megrendelhető tételek közül egy vagy több:

- A. BlackBerry készülék
- B. Havidíjas BlackBerry szolgáltatás a Vodafone-tól

Budapest, 2014.

aláírás: .....

Előfizető

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: **Keveházi Júlia**  
Értékesítési Igazgató

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: **Ilyésné Bariz Bernadett**  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

dátum: .....

2014 ÁPR 04,

Vodafone Magyarország zrt.  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

## 2.FÜGGELÉK DÍJAK

### *BlackBerry szolgáltatások havidíja (felhasználónként), nettó árak*

A mindenkor hatályos BlackBerry havidíjak megtalálhatóak az Üzleti ÁSZF Díjszabás mellékletének 2.4.4.2 menüpontjában.

Előfizető jelen szerződéssel az alábbi, havidíjas BlackBerry szolgáltatásra határozatlan idejű szerződést köt a következő feltételek szerint:

Havidíjas BlackBerry szolgáltatás típusa	A mindenkor hatályos Üzleti ÁSZF Díjszabása szerinti havidíj, ami jelenleg	Jelenleg hatályos Üzleti ÁSZF Díjszabása szerint számított kedvezményes havidíj	Havidíjban foglalt belföldi adatmennyiség	Kiegészítő díj a havidíjban foglalt adatforgalom felett
BlackBerry BES szolgáltatás	4.500 Ft	4.500 Ft	2 GB	4 Ft/10kB
BlackBerry Professional szolgáltatás	3.750 Ft	3.750 Ft	1 GB	4 Ft/10kB
BlackBerry Standard szolgáltatás	4.000 Ft	4.000 Ft	2 GB	0,1Ft/10kB
BlackBerry Light szolgáltatás	3.200 Ft	3.200 Ft	1 GB	0,1Ft/10kB
BlackBerry Express szolgáltatás	2.000 Ft	2.000 Ft	500 MB	0,1Ft/10kB

A fenti árak a jelen szerződés megkötésekor hatályos Üzleti ÁSZF Díjszabása szerint kerültek feltüntetésre, azok azonban az Üzleti ÁSZF változásával egyidejűleg automatikusan változnak.

Amennyiben külön adat SIM kártyán történik az aktiválás, akkor a fentiekén felül a mindenkor hatályos Üzleti ÁSZF Díjszabása szerinti adatkártya tarifacsomag havidíja is kiszámlázásra kerül.

A BlackBerry szolgáltatások külföldön a fentiekől eltérő feltételekkel érhetők el. A külföldi használat részletes feltételeire a mindenkor aktuális Üzleti ÁSZF vonatkozik, roaming partnereink naprakész listája pedig a [www.vodafone.hu/roaming](http://www.vodafone.hu/roaming) oldalon megtalálható

Budapest, 2014.

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: .....

beosztás: **Keveházi Júlia**  
Értékesítési Igazgató

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: .....

beosztás: **Ilyésné Bariz Bernadett**  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

dátum: .....

2014 ÁPR 04.

**Vodafone Magyarország zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

10 sz. melléklet		Magán számlafizetők adatai														
Sorszám	Telefonszám	Vezetéknév (céges számlafizető esetén Cégnév)	Keresztnév (céges számlafizető esetén üresen hagyható)	Születési dátum (céges számlafizető esetén üresen hagyható)	Állandó cím (cégek esetén székhely)			Levelezési cím (cégek esetén székhely)			Személyi igazolvány száma (személyi azonosító okmány száma és típusa) (céges számlafizető esetén adószám)	Céggjegyzék szám (csak céges számlafizető esetén)	Számítástelephívás beállításai			Aláírás*
					Város	Utca	Házszám	Irányítószám	Város	Utca			Házszám	Irányítószám	Felhasználói profil	
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																

\*A jelen melléklet aláírásával a magánszámla-fizető kijelenti, hogy a (előfizető neve címe), mint Előfizető és Vodafone Képzett 200x év xx. hó xx. napján létrejött Megállapodást megismerte, elfogadta és tudomásul vette.

Kelt: Budapest, .....  
 aláírás: .....  
 aláírás: *Veronika* 2014. ÁPRILIS 4. aláírás: *Bariz Bernadett*

Előfizető .....  
 Vodafone Magyarország zrt.  
 aláírás: .....  
 Vodafone Magyarország zrt.  
 név: .....  
 név: Keveházi Júlia  
 beosztás: .....  
 beosztás: Ertekezletési Igazgató  
 dátum: .....  
 dátum: Vodafone Magyarország zrt.

## 11. számú Melléklet Költségkontroll szolgáltatás

### **Bevezetés**

A jelen Melléklet a Megállapodás elválaszthatatlan része. A jelen Melléklet a Költségkontroll szolgáltatásokra vonatkozó feltételeket tartalmazza, amely magában foglalja az Üzleti ÁSZF-ben (továbbiakban: ÁSZ-ben) meghatározott Hívásszétválasztás és a jelen Melléklet szerinti Számlaszétválasztás szolgáltatásokat együttesen.

### **A Számlaszétválasztás**

#### *A Számlaszétválasztás szolgáltatás leírása*

A magán és üzleti jellegű felhasználást a Vodafone külön számlán tünteti fel. Az üzleti felhasználásról készült számlát az Előfizetőnek, a magánjellegű használatról készült számlát pedig a Magánszámla-fizetőnek / Magánszámla-fizetőnek küldi a Szolgáltató. Míg az Előfizető mindkét számlát megtekintheti a Vodafone Elektronikus Számlainformációs Szolgáltatásán keresztül, az ÁSZF-ben írtak szerint, addig a Magánszámla-fizető csak a magánhasználatról készült számlát nézheti meg.

#### *A Magánszámla-fizető:*

Az Előfizető felhatalmazása alapján a jelen Megállapodásban meghatározott SIM-kártyát vagy -kártyákat munkavállalói vagy egyéb jogviszony alapján használó azon természetes, vagy jogi személy, aki, illetve amely a jelen Megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal a magánjellegű felhasználás jelen Megállapodás feltételei szerint történő kiegyenlítésére. A Magánszámla-fizetők felsorolását a 12. számú melléklet tartalmazza.

#### *Számlázás:*

- A Számlázás az ÁSZF-ben foglaltak szerint, a Megállapodásban és jelen Mellékletben írt eltérésekkel az alábbiak szerint valósul meg:
- A magán és üzleti jellegű felhasználást a Vodafone külön számlán tünteti fel. Az üzleti felhasználásról készült számlát az Előfizetőnek, a magánjellegű használatról készült számlát pedig a Magánszámla-fizetőnek küldi a Szolgáltató a 12. számú Mellékletben feltüntetett címre.
- A számlázási ciklus végén (számlazáráskor) legfeljebb a fentiek szerint meghatározott limitösszeg vagy a teljes forgalmi díjnak (ha az a havi limit alatt marad az adott számlázási ciklusban) megfelelő jóváírás (kedvezmény) jelenik meg a Magánszámla-fizető számláján. Ugyanakkor a Vodafone legfeljebb a limit vagy a teljes forgalmi díj (ha az a havi limit alatt marad az adott számlázási ciklusban) összegével megterheli az Előfizető számláját.
- A Magánszámla-fizető és Előfizető egyetemlegesen felelősek a díjak megfizetéséért, késedelmes, illetve nem teljesítés esetén. A Vodafone akár közvetlenül a Magánszámla-fizető, akár közvetlenül az Előfizető, akár együttesen mindkettőjük ellen jogosult fellépni a követelés behajtása érdekében.

#### *A tarifacsomagban foglalt lebeszélhetőség felhasználása*

Számlaszétválasztás esetén a tarifacsomagban foglalt lebeszélhetőség az üzleti jellegű felhasználásokra vehető igénybe, kivétel a Költségalapú szétválasztás, amelynél az üzleti és a magánhasználatra is felhasználható. Ebből következően Számlaszétválasztáskor az Üzleti Fix tarifacsomagok esetén csak a Költségalapú szétválasztásnál használható SMS-re a tarifacsomagban foglalt lebeszélhetőség.

**A szolgáltatás megrendelése, lemondása és módosítása,**

**Megrendelés**

A Számlaszétválasztás szolgáltatás megrendeléséhez szükséges a jelen Melléklet, valamint a szolgáltatás beállítási paramétereit és a Magánszámla-fizetők adatait tartalmazó 12. számú Melléklet aláírása az Előfizető és a Szolgáltató részéről. A Felhasználói profil, havi limit és a roaming besorolás az 12. számú Melléklet szerint kerül aktiválásra, amit az ügyfél az adminisztrációs felületen keresztül tud módosítani.

**Lemondás**

A Számlaszétválasztás szolgáltatást az Előfizető a Szolgáltató ügyfélmenedzserén vagy kiemelt, telefonos ügyfélszolgálatán keresztül mondhatja le.

**Módosítás**

Számlaszétválasztás igénybevétele esetén az Előfizető kizárólag az Ügyfélszolgálaton keresztül kérheti a beállítások módosítását. Profilmódosítást a Szolgáltató havonta egyszer végez számlázást követően. A szolgáltatás lemondását az Előfizető az Ügyfélszolgálaton keresztül kérheti.

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt. 2014 ÁPR 04.**

név: .....

beosztás: **Keveházi Júlia**  
Értékesítési Igazgató

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: .....

beosztás: **Ilyésné Bariz Bernadett**  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató

dátum: .....

**Vodafone Magyarország zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

**12. számú Melléklet**  
**Vodafone Híváskontroll**  
**Szolgáltatási Szerződés**

amely létrejött egyrészről a **Vodafone Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.; nyilvántartó cégbíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzékszám: 01-10-044159; adószám: 11895927-2-44) mint szolgáltató – a továbbiakban: **Vodafone** –,

másrészről Magyar Nemzeti Levéltár (székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4.; cégjegyzékszám: pir: 309172; adószám: 1014 Budapest, Hess András tér 5.; bankszámlaszám: 10032000-01425011-00000000), mint előfizető (a továbbiakban „**Előfizető**”) között

(A Vodafone és az Előfizető a továbbiakban külön-külön a „**Fél**”, együttesen pedig a „**Felek**”)

alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

## **1. Előzmények**

A jelen Szerződés (a hozzá tartozó Függelékekkel) – továbbiakban: Szerződés – az Előfizető által a Vodafone-nal

XX év, XX hó XX napján kötött mobil rádiótelefon szolgáltatások igénybevétele és nyújtása tárgyában létrejött megállapodást mellékletként egészíti ki – továbbiakban „**Megállapodás**” –, vonatkoznak rá annak feltételei is. A Megállapodás és jelen Szerződés közötti eltérés esetén a Megállapodás szövege az irányadó.

A Szerződés határozza meg azokat a feltételeket, amelyek mellett Vodafone vállalja a Híváskontroll szolgáltatás (a továbbiakban: Szolgáltatás) nyújtását a Vodafone elektronikus hírközlési hálózatának igénybevételeire alkalmas állapotban Előfizető részére, Előfizető pedig vállalja, hogy ennek ellenértékét Vodafone részére megfizeti.

## **2. A Szerződés tárgya**

**2.1.** *Vodafone a Szerződésben meghatározott Szolgáltatást a Megállapodás 1. sz. mellékletében meghatározott díjakért, valamint az annak használatához szükséges elektronikus hírközlési hálózatot a Megállapodásban, jelen Szerződésben és az Üzleti ÁSZF-ben (továbbiakban: ÁSZF) foglaltaknak megfelelően nyújtja Előfizető részére. Előfizető pedig a fentiekben meghatározott Szolgáltatást igénybe veszi.*

**2.2.** *A Szolgáltatás használatához az Előfizetőnek szükséges elfogadnia a Szolgáltatás internetes felületen történő adminisztrálásához szükséges Vállalati Online Ügyfélszolgálat felhasználási feltételeit.*

## **3. A Szolgáltatás igénybe vételének feltételei**

**3.1.** *A Szolgáltatás az alábbi szolgáltatásokkal nem vehető együttesen igénybe:*

- a) **Wireless Office2** szolgáltatással
- b) **Limitalapú (Költségkontroll) hívásszétválasztással,**
- c) **Üzleti vezetékesszám opcióval**

**3.2.** *A Híváskontroll szolgáltatásról*

A Szolgáltatás a Vodafone Kiemelt üzleti előfizetői (a továbbiakban: „Előfizetők”) számára elérhető szolgáltatás, amely az erre a célra kialakított webes adminisztrációs felület, vagy a Szolgáltató vállalati ügyfélszolgálatának segítségével lehetővé teszi, hogy az Előfizetők az egyes létrehozott Csoportokhoz saját maguk hívákszabályokat rendeljenek. A jelen Szerződésben meghatározott hívákszabályok segítségével cégre szabott vállalati politika hozható létre arra vonatkozóan, hogy mely Csoport milyen időszakban, adott irányban milyen feltételek teljesülése esetén indíthat hívást és az üzleti vagy magán felhasználásnak minősüljön-e.

### **3.3 A Szolgáltatás felépítése**

#### **3.3.1 Csoportok**

A Csoport jelenti az Előfizető üzleti előfizetéseinek közül kialakított, az azonos Csoporton belül azonos, míg más Csoportokba tartozó előfizetéseikhez képest különböző jogosultsági tulajdonságokkal rendelkező szűkebb csoporttagok összességét.

A Szolgáltatás keretében az egyes előfizetések Csoportokba rendezhetők, és egyes hívákszabályok Csoportokhoz rendelhetők. Az egyes előfizetésekre vonatkozó hívákszabályok a Csoporthoz tartozás révén érvényesülnek.

Minden egyes, az adott Előfizető előfizetéseinek körébe tartozó előfizetés (telefonszám) besorolható egy adott Csoportba. Egy adott előfizetés egyidejűleg egy Csoportba tartozhat.

A Szolgáltatáshoz figyelmeztető hangbemondás kapcsolódik kényelmi szolgáltatásként. Azon hívások esetében, amelyek felépítését a Híváskontroll adminisztrációs felületen egyedileg hozzárendelt szabályok tiltják, hangbemondás hallható: „A hívás az Ön számára nem engedélyezett.”

#### **3.3.2 A Csoportok száma, szerkesztése**

Alapértelmezetten 4 (négy) darab Csoport jelenik meg a Híváskontroll adminisztrációs felületén, amelyek az Előfizető által szabadon szerkeszthetők az alábbi jogosultságok szerint:

- a) a Csoportokba az Előfizető előfizetéseinek körébe tartozó előfizetések (telefonszámok) sorolhatók be
- b) a Csoportok átnevezhetők
- c) a Csoportokhoz alapértelmezetten nem tartozik hívákszabály, így hívákszabályok szabadon felvehetők

#### **3.3.3 A Csoportok tulajdonságai (hívákszabályok)**

3.3.3.1 A Csoport tulajdonságai, azaz a hívákszabályok határozzák meg, hogy adott előfizetői hívás felépülhet-e (engedélyezett-e) vagy sem.

3.3.3.2 Adott előfizetésen hívákszűrés mind bejövő mind pedig kimenő irányban beállítható.

3.3.3.3 Kimenő hívásokra belföldön az alábbi hívákszűrés funkciók érhetők el:

- (i) Hívó fél földrajzi helyzete szerint (Magyarország/Cégzóna)
- (ii) Munkaidő alapján
- (iii) Fehér lista alapján
- (iv) Hívott fél alapján
- (v) Prefix-alapú szétválasztás (csak belföldön elérhető)



Kimenő hívások esetén meghatározható, hogy a hívások magán vagy üzleti felhasználásnak minősüljenek-e, vagy tiltva legyenek.

Külföldön a kimenő hívásszűrés nem elérhető.

3.3.3.4 Bejövő hívásokra az alábbi hívásszűrés funkciók érhetők el:

- (i) Hívott fél földrajzi helyzete szerint (Magyarország/külföld)
- (ii) Telephely szerint (cégzóna)
- (iii) Munkaidő alapján
- (iv) Fehér lista alapján
- (v) Hívó fél alapján

Bejövő hívások esetén a hívásokat engedélyezni, tiltani lehet, illetve át lehet irányítani őket egy diszpécser számra.

3.3.3.5 Az alábbi hívásszabályok, valamint azok kombinációi befolyásolják a hívás felépülését (engedélyezés vagy blokkolás a hívás felépítésekor):

a) Földrajzi helyzet szerinti hívások megkülönböztetése

Bejövő hívásszűrés esetén a hívott fél, kimenő hívásszűrés esetén a hívó fél földrajzi helyzete alapján állítható be az a hívásszabály, hogy adott fél Magyarországon vagy külföldön tartózkodik-e.

b) Telephelyen/telephelyeken kívüli hívások megkülönböztetése ('Cégzóna')

„Cégzóna” jelenti azt a földrajzi helyet, amely az Előfizető hívásainak területi alapon történő engedélyezését/blokkolását, illetve magán és üzleti felhasználás alapján történő szétválasztását teszi lehetővé. A Cégzóna a Híváskontroll adminisztrációs felületen részletes földrajzi cím (település neve, irányítószám, utca név, házsám szükséges) megadásával határozható meg. Szolgáltató a földrajzi címet a mobilhálózat cellájaként/celláiként azonosítja, így a telephelyen belüli hívások azonosítására a telephelyet lefedő mobil hálózati cellák szolgálnak. A Cégzóna, mint földrajzi kiterjedés a cella/cellák mérete telephelyenként eltérő lehet.

c) Munkaidőben/munkaidőn kívüli hívások megkülönböztetése

A munkanapokon 08.00 és 18.00 óra közötti hívások minősülnek munkaidő szerinti hívásoknak. Ez az időszáv-beállítás nem módosítható. Amennyiben a hívás a munkaidő szerinti időszávban kezdődik, a teljes híváshossz engedélyezése és számlázása a munkaidő szerinti időszáv beállításainak megfelelően történik. Amennyiben a hívás a munkaidőn kívüli időszávban kezdődik, a teljes híváshossz engedélyezése és számlázása a munkaidőn kívüli időszáv beállításainak megfelelően történik.

d) Engedélyező (ún. fehér) listán lévő/engedélyező listán nem szereplő hívások megkülönböztetése

„Fehér lista” jelenti azokat a nem az Előfizetőhöz tartozó hívószámokat, amelyek – adott Csoporthoz rendelt – engedélyezettek, abban az esetben is, ha minden egyéb hívás tiltott. A fehér lista használatával lehetővé válik egyedi hívószámok vagy számtartományok hívásának, illetve felőlük érkező hívások fogadásának engedélyezése. Fehér listán teljes telefonszámokat, valamint telefonszám töredékeket is meg lehet adni legalább az első 5 (öt) számjegy megadásával. A maradék jegyek részben vagy teljesen hiányozhatnak, és őket egyetlen csillag (\*) karakter helyettesíti.

A fehér listát fekete listaként is lehet alkalmazni, ha ehhez a listához tiltó szabályokat állítanak be. Egy csoporthoz egyszerre egyféle beállítást lehet alkalmazni, azaz vagy fehér listát vagy fekete listát használnak.

e) Hívó fél/Hívott fél szerinti hívások megkülönböztetése

A beérkező hívás a hívó fél, a kimenő hívás a hívott fél hívószámának függvényében kerül elbírálásra. Ez alapján megkülönböztetünk:

- Csoporttag
- Előfizetőhöz tartozó Csoporton kívüli hívószám
- Fehér lista tag
- Fehér listán kívüli nem Előfizetőhöz tartozó hívószám irányú hívásokat.

f) Prefix-alapú szétválasztás

A Magyarországon indított magán felhasználású hívások jelöléséhez, illetve az üzletileg nem engedélyezett hívások végrehajtásához a hívott számok elé egy egyedi azonosító (\*9\*) beütése szükséges. Az egyedi azonosító a hívást magán felhasználásúnak jelöli, és a hívás magán felhasználású hívásként kerül kiszámlázásra. A Figyelmeztető hangjelzés szolgáltatás megrendelése esetén a hívó fél ilyenkor a hívás elején egy rövid figyelmeztető hangjelzést hall.

g) Figyelmeztető hangjelzés szolgáltatás

Ha az indított hívás a Híváskontroll beállításai szerint, vagy a prefix használat következtében magánhívásnak minősül, a hívó fél ilyenkor a hívás elején egy rövid figyelmeztető hangjelzést hall.

### 3.3.4 Kiegészítő szolgáltatások

3.3.4.1 Limitértesítés jelenti az adott Csoportban lévő előfizetésekhez rendelt, forgalmi értékhatárhoz tartozó értesítést. Az értesítés főbb jellemzői a Híváskontroll adminisztrációs felületen beállíthatók: így az értesítés értékhatára, módja, és annak meghatározása, hogy magán és/vagy üzleti forgalomhoz kapcsolódjon.

Az értesítés értékhatára választható, amit az adminisztrációs felületen kell megadni. Az értékhatár 50%-a és 80%-a és 100%-a elérése esetén értesítést kap az adott Csoporttag SMS-ben. A Híváskontroll adminisztrációs felületén lehetőség van üzleti értesítési e-mail cím beállítására is: ekkor az Előfizető által a Vállalati Online Ügyfélszolgálat felületén beállított kapcsolattartó állít be egy (1) db tetszőleges e-mail címet, amelyre értesítést küld a rendszer, ha a hozzá tartozó előfizetés a beállított és a fentiek szerint meghatározott üzleti limitet elérte.

3.3.4.2 Rövid hívószám keretében lehetőség nyílik arra, hogy a Csoport tagjaihoz az adminisztrátor (azaz a Vállalati Online Ügyfélszolgálati felületen adminisztrátori jogosultsággal felruházott felhasználó.) rövid, egy mindössze 4 (négy) számjegyből álló számsort kapcsolhasson. A Csoport tagjai ezen rövid számot tárcsázva elérhetik egymást

3.3.4.3 Virtuális csoporttag

A kijelölt Csoport tagjaihoz külsős (nem az adott céghez tartozó) telefonszámok megadására nyílik lehetőség, akik így a csoport virtuális tagjaivá válnak.

A virtuális csoporttagok [0] %-os kedvezménnyel hívhatók. Virtuális csoporttagnak csak magyarországi, normál díjas telefonszámok adhatók meg.

#### 3.3.4.4 Kedvenc körzet

A kijelölt Csoport tagjai a Csoporthoz választott egy adott belföldi, normál díjas körzetszámhoz tartozó bármely vezetékes telefonszámot nettó 5 (öt) Ft/perc tarifával hívhatnak.

#### 3.3.4.5 Számlaszétválasztás

A Szolgáltatás és Számlaszétválasztás szolgáltatás együttes igénybe vétele esetén a magán és üzleti felhasználást a Vodafone külön számlán tünteti fel. Az üzleti felhasználásról készült számlát az Előfizető nevére és részére, a magán felhasználásról készült számlát pedig a Magánszámla-fizető nevére és részére a jelen szerződés alapján kiállított Nyilatkozatban („Magánszámla-fizetői Nyilatkozat”) feltüntetett címre küldi a Szolgáltató. Amennyiben a Szolgáltatás igénybevételével egyidejűleg Előfizető nem veszi igénybe a Számlaszétválasztás szolgáltatást, abban az esetben egy darab üzleti számla készül az Előfizető nevére, de a magán és üzleti hívások az Elektronikus Számlainformációs Szolgáltatás felületen Ü (üzleti), illetve M (magán) jelzéssel megkülönböztetésre kerülnek.

Míg az Előfizető mindkét számlát megtekintheti a Vodafone Elektronikus Számlainformációs Szolgáltatásán keresztül, az ÁSZF-ben írtak szerint, addig a Magánszámla-fizető csak a magánhasználatról készült számlát nézheti meg.

A részletezett hívásadatok megtekintéséhez és letöltéséhez az Előfizető csak és kizárólag abban az esetben jogosult, ha az érintett végfelhasználók ahhoz írásos nyilatkozatban és megfelelő tájékoztatást követően előzetesen hozzájárultak. A hozzájáruló nyilatkozatok begyűjtéséért és tárolásáért az Előfizető partner felel, aki a jelen szerződés aláírásával nyilatkozza ki és igazolja, hogy a szükséges felhasználói hozzájárulásokkal rendelkezik. A nyilatkozatok meglétéért a felelősség csak és kizárólag az Előfizetőt terheli, annak meglétét Szolgáltató egyebekben nem köteles vizsgálni. Szolgáltató erre vonatkozó kérelme esetén Előfizető köteles bemutatni a nyilatkozatokat Szolgáltató részére.

A Magánszámla-fizető az Előfizető felhatalmazása alapján meghatározott SIM-kártyát munka-vállalói vagy egyéb jogviszony alapján használó azon természetes, vagy jogi személy, aki a Számlaszétválasztás Magánszámla-fizetői Nyilatkozat aláírásával hozzájárul a Vodafone Híváskontroll szolgáltatásához kapcsolódó Számlaszétválasztás igénybevételéhez, melynek során a magán és üzleti jellegű felhasználást a Vodafone külön számlán tünteti fel.

- A Magánszámla-fizető és Előfizető egyetemlegesen felelősek a díjak megfizetéséért, késedelmes, illetve nem teljesítés esetén. A Vodafone akár közvetlenül a Magánszámla-fizető, akár közvetlenül az Előfizető, akár együttesen mindkettőjük ellen jogosult fellépni a követelés behajtása érdekében.
- Egyéb számlázási kérdésekben a Megállapodás az irányadó.

A Számlaszétválasztás szolgáltatás megrendeléséhez szükséges (1) a jelen Szerződés Előfizető és Szolgáltató általi aláírása, valamint (2) a Szolgáltatás beállítási paramétereit tartalmazó, az Előfizető által aláírandó, a Szolgáltatónál erre a célra rendszeresített írásbeli Híváskontroll szolgáltatás beállítási megrendelő (a továbbiakban: „Megrendelő”) , valamint (3) a Magánszámla-fizetők adatait és az Előfizető jóváhagyását tartalmazó Magánszámla-fizetői Nyilatkozat aláírása Előfizető és Magánszámla-fizető részéről.

A Számlaszétválasztás szolgáltatást az Előfizető a Szolgáltató által megjelölt ügyfélmenedzseren vagy kiemelt ügyfélszolgálatán keresztül mondhatja le.

## 4. Előfizető jogai és kötelezettségei

#### **4.1 Tájékozódás a beállítások előtt**

Tekintettel arra, hogy a Szolgáltatást, az egyes Csoporttagok számát és a hívásszabályokat Előfizető saját maga is be tudja állítani, módosítani, illetve lemondani a Híváskontroll adminisztrációs felületen keresztül, ezért Előfizető vállalja, hogy a Híváskontroll adminisztrációs felületen beállított változtatások előtt a 3.3.3. pontban felsorolt Híváskontroll funkciókat (hívásszabályokat) megismeri, részleteiről tájékozódik. Előfizető tudomásul veszi, hogy a Híváskontroll adminisztrációs felületen általa végzett beállítások, módosítások, illetve az adminisztrációs felületen kívül más csatornákon keresztül általa igényelt, ennek megfelelően Szolgáltató által végrehajtott beállítások, módosítások kizárólag az Előfizető saját felelősségi körébe tartoznak. Az egyes beállításokhoz kapcsolódó esetleges utólagos reklamációkat Szolgáltató minden esetben kivizsgálja, de csak abban az esetben fogadja el jogos panasznak, ha az adott funkció hibás működését állapítja meg.

Előfizető tudomásul veszi, hogy bármely beállítás, módosítás, lemondás, amelyet saját maga végez el a Híváskontroll adminisztrációs felületen vagy a Szolgáltatótól igényel (különösen, de nem kizárólag a Megrendelők útján), az automatikusan jelen Szerződés részét képezi, és a díjszámítás alapját képezi.

#### **5. Vodafone kötelezettségei**

A Szolgáltatáshoz kapcsolódó, az egyes funkciók beállításához, illetve azok érvénybe lépéséhez tartozó határidők

##### **5.1. A Csoportok számában igényelt változtatások**

Szolgáltató az Előfizető által a Szolgáltatónak megküldött, a Szolgáltatónál erre a célra rendszeresített Megrendelő alapján a csoportok számában igényelt változtatásokat az igénybejelentéstől számított 2 munkanapon belül elvégzi.

##### **5.2. A Híváskontroll adminisztrációs felületen végrehajtott hívásszabály módosítások**

Szolgáltató az Előfizető által a Híváskontroll adminisztrációs felületen beállított változtatásokat (aktiválás/deaktiválás/módosítás) a beállítástól számított 5 percen belül rendszereiben végrehajtja.

#### **6. Fizetési és elszámolási feltételek**

A Szolgáltatás díjait a Megállapodás 1. számú Melléklete tartalmazza. Az egyszeri díjak számlázása az egyszeri díjakra vonatkozó számlázás rendjének megfelelően történik. A havi díjak számlázása a havi díjakra vonatkozó számlázás rendjének megfelelően történik.

*Szolgáltató a hívások díjainak meghatározásakor a hívást kezdeményező paramétereinek alapján, illetve a hívott szám típusa (pl. csoporttag) alapján árazza az adott hívástípusokat.*

*Az üzleti- és magánforgalom számlázási szintű szétválasztása a Híváskontroll és Számlaszétválasztás szolgáltatások egyidejű igénybe vétele esetén lehetséges.*

*Az üzleti és magán jelleg megjelölése csak a hanghívásokra vonatkozik, egyéb forgalmakra nem.*

*Az üzleti és egyéni (magán) költségek szétválasztása kapcsán az értéknövelt szolgáltatások havidíjai és a nem vonalkapcsolt szolgáltatások (pl.: GPRS, SMS, MMS) havi- és forgalmi díjai az üzleti előfizetésre számlázódnak. Az átirányított hívások díjai mind az üzleti előfizetés, mind a magánszámlán megjelenhetnek, az Előfizető általi beállításoktól függően.*

*Az adat- és faxhívások semmilyen esetben sem számítanak csoporton belüli kedvezményes hívásnak, normál hálózaton belüli hívásként kerülnek számlázásra az üzleti előfizetés számlára.*

A fizetési és számlázási feltételekre egyebekben a Megállapodás rendelkezései az irányadók.

## **7. Adatok kezelése és védelme**

A Szolgáltató a Szolgáltatást igénybevevők személyes adatait kizárólag a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítéséhez, illetve az Előfizető hozzájárulása esetén saját marketing tevékenységéhez, közvetlen üzletszerzés, piackutatás és az Előfizető tájékoztatása céljára telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési úton (pl. sms, mms, e-mail), automatizált hívórendszeren keresztül, illetve postai úton használja fel.

Az adatok az adattulajdonos előzetes tájékoztatása és engedélye nélkül harmadik személy részére nem kerülnek átadásra, ide nem értve a jogszabályokban meghatározott eseteket. Az adattulajdonos az adatvédelmi és elektronikus hírközlési jogszabályokban meghatározott módon és esetekben a Vodafone Magyarország Zrt. 1476 Budapest, Pf.: 350. postai és az [ugyfelszolgalat.hu@vodafone.com](mailto:ugyfelszolgalat.hu@vodafone.com) elektronikus címeiken keresztül kérheti a nyilvántartott személyes adatainak törlését, módosítását, illetőleg a kezelt adatokról való tájékoztatását.

- 8.** A Szolgáltatás igénybevételével kapcsolatban a jelen Szerződésben nem vagy részlegesen szabályozott esetekben a Szolgáltató mindenkor hatályos ÁSZF-ének vonatkozó rendelkezései, és a magyar jog, különösen az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény és a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók.

## **9. Szerződés hatálya, és módosítása**

Jelen Szerződés, annak mindkét fél általi aláírásával határozatlan időtartamra jön létre.

A Szerződést Felek közös akarral bármikor módosíthatják. Egyebekben a Szerződés módosítására a Megállapodásban foglaltak az érvényesek.

## **10. Szerződés megszűnése**

### **10.1. Közös megegyezéssel**

*A Felek a Szerződést közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A Szerződés megszűnése nem érinti a Felek között mobil rádiótelefon-szolgáltatás igénybevétele és nyújtása tárgyában létrejött Megállapodás hatályát, kivéve, ha a Felek ettől eltérően állapodnak meg.*

## **10.2. Felmondással**

*Bármelyik Fél jogosult a Szerződést 30 napos felmondási idővel, a másik Fél részére megküldött írásbeli értesítéssel felmondani.*

## **10.3. Azonnali hatályú felmondással**

*Bármelyik Félnek jogában áll azonnali hatállyal, a másik Félnek küldött írásos értesítésben felmondani a Szerződést, ha:*

- (a) A másik Fél súlyosan megszegi a Szerződés bármelyik rendelkezését, amennyiben ennek jóvátétele lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételét követő 15 napon belül a jóvátétel nem történik meg, illetve amennyiben jóvátétel nem lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételekor; vagy*
- (b) Bármelyik Fél felszámolási vagy csődeljárás alatt van, vagy ellene ilyen eljárást indítanak, vagy fizetéseképtelenné válik.*
- (c) A Szolgáltatás igénybevétele a Vodafone által biztosított elektronikus hírközlő hálózaton tartósan nem áll rendelkezésre az Előfizető számára.*

## **11. Vegyes rendelkezések**

Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Megállapodásban foglaltak érvényesek.

A Szerződésben szereplő fogalmak és kifejezések értelmezésekor – hacsak a Szerződés azokra külön meghatározást nem ad – az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (továbbiakban: Eht) és az elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre részletes szabályokról szóló 6/2011. (X. 6.) NMHH rendelet (továbbiakban: Rendelet) valamint az ÁSZF-ben foglalt és használatos meghatározások az irányadók.

A Szerződésre történő bármely hivatkozás a Szerződésre és annak esetleges mellékleteire való hivatkozást jelent; a fejezetekre, szakaszokra és mellékletekre való hivatkozások, hacsak a Szerződés arról kifejezetten eltérően nem rendelkezik, a Szerződés fejezeteit, szakaszait és mellékleteit jelentik.

A Felek közötti jogviszonyra elsősorban a Szerződés irányadó tekintettel arra, hogy a Szerződést a Felek nem tekintik az EHT. szerinti előfizetői szerződésnek (figyelemmel az előfizetői szolgáltatásnak az EHT-ban foglalt meghatározására), hanem azt olyan egyedi és atipikus előfizetői jellegű szerződésnek tekintik, amelyre a Rendelet előírásai nem, míg az EHT. előírásai az Elektronikus Hírközlési Szolgáltatás tekintetében irányadóak. Ennek alapján a Szerződésben foglalt rendelkezések irányadóak akkor is, ha arra vonatkozóan az ÁSZF eltérően rendelkezik. Az ÁSZF rendelkezései kizárólag abban az esetben irányadóak a Szerződésre és kizárólag az Elektronikus Hírközlési Szolgáltatás és a számlázás tekintetében, ha az adott kérdésre vonatkozóan a Szerződés nem tartalmaz rendelkezést. Amennyiben az adott kérdésre sem a Szerződés, sem az ÁSZF nem tartalmaz rendelkezést, úgy arra a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók. Ha valamilyen kérdésben a Felek jogviszonyára az EHT., a Rendelet, vagy egyéb jogszabály a Szerződéstől eltérően rendelkezik, akkor a Szerződés rendelkezései az irányadóak feltéve, hogy ezt a jogszabály lehetővé teszi.

## **12. A Híváskontroll felület adminisztrációja**

A Híváskontroll szabályok adminisztrációjára jogosult személyét az Előfizetői szerződés megkötésekor megjelölt kapcsolattartó határozhatja meg az ún. Vállalati Online Ügyfélszolgálat felületen.

**13. Webes adminisztrációs felület**

A Híváskontroll szabályok adminisztrációjára jogosult személy a Híváskontroll internetes felületen bejelentkezve adminisztrálhatja a Híváskontroll szolgáltatást.

**14. A Szolgáltatás beállításának a Híváskontroll adminisztrációs felületen kívüli megrendelése, módosítása, lemondása**

A Szolgáltatás beállításának a Híváskontroll adminisztrációs felületen kívüli megrendelése, módosítása, lemondása történhet a kiemelt ügyfélszolgálaton és az ügyfélmenedzsernél. Írásbeli lemondás a Szolgáltatónál erre a célra rendszeresített Megrendelővel történhet.

Kiemelt ügyfélszolgálat elérhetősége:

**Telefonon:** Vodafone hálózatából belföldről, díjmentesen hívható a 1788-as telefonszámon, vagy bármilyen más hálózatból belföldről a 06 1 288-1788-as számon

**E-mailben:** [Businessexclusive.hu@vodafone.com](mailto:Businessexclusive.hu@vodafone.com) címen.

A Szerződést Felek annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt az arra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá.

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

2014 ÁPR 04.

név: .....

**Kevenházi Júlia**

beosztás: .....

**Értékesítési Igazgató**

dátum: .....

aláírás:  .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

**Ilyésné Bariz Bernadett**

beosztás: .....

**Értékesítési Üzemeltetési Igazgató**

dátum: .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Adóazonosító szám: 11895927-2-44

278.

## 13. számú melléklet

### Készülékkontroll Szolgáltatási Szerződés

amely létrejött egyrészről

**Vodafone Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest Lechner Ödön fasor 6. ; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-044159; adószám: 11895927-2-44), mint szolgáltató (a továbbiakban „Vodafone”), valamint

másrészről a

Magyar Nemzeti Levéltár (székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4.; cégjegyzékszám: pir: 309172; adószám: 1014 Budapest, Hess András tér 5.; bankszámlaszám: 10032000-01425011-00000000), mint előfizető (a továbbiakban „Előfizető”) között (A Vodafone és az Előfizető a továbbiakban külön-külön a „Fél”, együttesen pedig a „Felek”)

alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

#### 1. Előzmények

- 1.1 Felek között jelen Szerződés aláírásával megállapodás jött létre mobil rádiótelefon szolgáltatás nyújtása és igénybe vétele tárgyában (a továbbiakban: Megállapodás). Jelen Szerződés (továbbiakban: Szerződés) a Megállapodást egészíti ki, vonatkoznak rá annak feltételei, kivéve, ha ezek a feltételek a Szerződéssel ellentétesek, ezen esetben a Szerződés élvez elsőbbséget. A Megállapodás keretén belül merült fel az igény arra, hogy az Előfizető az általa használt ún. okostelefonokat (smartphones), illetve azok tartalmát távolról kontrollálni kívánja;
- 1.2 A Szerződés határozza meg azokat a feltételeket, amelyek mellett Vodafone vállalja a Készülékkontroll szolgáltatás (a továbbiakban: Szolgáltatás) biztosítását a Vodafone elektronikus hírközlési hálózatának igénybevételére alkalmas állapotban Előfizető részére, Előfizető pedig vállalja, hogy ennek ellenértékét Vodafone részére megfizeti.
- 1.3 Vodafone a Szolgáltatás biztosítására a Diovis Kft-t (székhely: 1111 Budapest, Hosszúréti utca 21. II. em 1., cégjegyzékszám: 01-09-909002) – továbbiakban: Diovis – mint teljesítési segédet veszi igénybe.

#### 2. A Szerződés tárgya

- 2.1 Vodafone a Szerződésben és az 1. számú Mellékletben meghatározott Szolgáltatást, valamint az annak használatához szükséges elektronikus hírközlési hálózatot a Megállapodásban, jelen Szerződésben és az Üzleti ÁSZF-ben (továbbiakban ÁSZF) foglaltaknak megfelelően nyújtja Előfizető részére. Előfizető pedig a fentiekben meghatározott Szolgáltatást igénybe veszi.
- 2.2 A Szolgáltatás központi eleme a Készülékkontroll szerver, amelyet a Vodafone Előfizetője számára a Diovis biztosít, a szerver szerver hotelben történő elhelyezésével. A Készülékkontroll szerverhez kapcsolódnak távoli eléréssel az Előfizető okostelefonjai. A Készülékkontroll szerver elhelyezéséről, illetve az elérés módjának részletes leírása az 1. sz. Mellékletben található. Amennyiben Előfizető nem a Vodafone teljesítési segédje által üzemeltetett, szerver hotelben elhelyezett szerver használata mellett dönt, úgy az Előfizető oldaláról szükséges biztosítani egy, a Diovis-sal folytatott konzultációt követően meghatározott paraméterekkel rendelkező szervert.
- 2.3 A Szolgáltatás használatához az Előfizetőnek szükséges telepítenie a Szolgáltatás részét képező FAMOC szoftvert azokra az okostelefonokra, amelyeken a Szolgáltatást használni kívánja. A szoftver és telepítésének részletes bemutatása az Előfizető számára, a Diovis által megtartott képzésen történik, valamint megtalálható a képzést követően átadott Rendszerhasználati Kézikönyvben is. A képzés részletes leírása az 1. sz. Mellékletben található.



Az Előfizető okostelefonjainak tartalma a Szolgáltatás használatával az Előfizető által kijelölt rendszergazda részére távoli eléréssel hozzáférhetővé válik. A Szolgáltatás által Előfizető számára biztosított távoli eléréssel megvalósítható beavatkozások részletes bemutatását az 1. számú Melléklet tartalmazza.

2.4 Vodafone ezúton hívja fel az Előfizető figyelmét, hogy a Szolgáltatás használata során a végfelhasználók a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény (továbbiakban: Avtv.) 2. § 1. és 2. pontjában meghatározott személyes és különleges adatainak adatkezelőjévé válhat. Az Avtv. 3. § (1) és (2) bekezdése értelmében ehhez a végfelhasználók hozzájárulása szükséges, amelynek beszerzése az Előfizető kötelessége. Az adatkezeléshez való végfelhasználói hozzájárulások hiányából fakadó jogkövetkezmények kizárólag Előfizetőt terhelik, Vodafone felelősségét e körben kizárja.

### 3. A Szolgáltatás nyújtásának feltételei

#### 3.1 Készülék

A Szolgáltatás igénybe vételéhez Előfizető részéről megfelelő mobil telefon (ún. okostelefon) szükséges, a funkciók elérhetősége az okostelefon operációs rendszerétől is függ. A Szolgáltatás használatára alkalmas készülékek és operációs rendszerek leírását, a 4. sz. Melléklet tartalmazza. A 4. sz. Mellékletben megtalálható mind az adott operációs rendszeren végrehajtható műveletek, mind pedig a támogatott telefonok részletes listája. Amennyiben Előfizető nem rendelkezik a Szolgáltatás működéséhez szükséges okostelefonnal, azt Vodafone-tól meg tudja vásárolni.

#### 3.2 Internet kapcsolat

A Szolgáltatáshoz internetkapcsolat szükséges. Ez lehet a Vodafone mobil rádió távközlési hálózatának adatátviteli szolgáltatása (pl. Internet Mini vagy Mini Plusz) vagy vezeték nélküli helyi hálózat (WLAN). A Szolgáltatás során keletkezett mobil internet adatforgalom nem a Szolgáltatás része, azt Vodafone az érvényes díjszabásának megfelelően kiszámlázza Előfizetőnek.

#### 3.3 A Szolgáltatás használatához szükséges szoftver licenc

Az Előfizető által használni kívánt licence mennyiség 10-es lépcsőkben rendelhető. A kezdeti licence db szám jelen Előfizetői szerződés 2. sz. Mellékletében szerepel. További bővítés a szerződés aláírását követően bármikor lehetséges, a Vodafone kiemelt ügyfélszolgálatán.

#### 3.4 Licencek számának módosulása, számlázása

Előfizető a Licencek megrendelésének megfelelően a kiemelt ügyfélszolgálaton 10 db-os egységekben lemondhatja a Szolgáltatás használatához szükséges Licenceket. A Szerződés hatálya alatt Előfizetőnek bármikor lehetősége van rá, hogy a Licencek számát növelje vagy csökkentse, ugyanakkor az adott időpontban megrendelt licence-ek minimális igénybe vételi időtartama legalább az Előfizetőhöz rendelt következő számlázási ciklus napjáig terjed. Ennek megfelelően Felek minden megrendelt, licence-et legalább az Előfizetőhöz rendelt számlázási ciklus végéig nem lemondhatónak tekintenek.

*A Licenc díjak számlázása havi bontásban történik, Előfizetőnek a számlázási ciklus megkezdésekor rendelkezésére álló Licencek száma után állítja ki a Szolgáltatásról a számlát Vodafone. Az adott számlázási ciklusban a Szolgáltatásért fizetendő díjat nem befolyásolja, ha a ciklus elején rendelkezésre álló Licenceket Előfizető a számlázási ciklus közben lemondja. A licence rendelés folyamata részletesen a 2. sz. Mellékletben található*

#### 3.5 Oktatás

Előfizető írásbeli nyilatkozata esetén Vodafone - Diovis-t teljesítési segédként bevonva - az Előfizető

székhelyén legfeljebb két munkanapon, napi 4 óra oktatást tart, annak érdekében, hogy a Szolgáltatást, annak egyes elemeit az Előfizető elsajátítsa. Az oktatás végén Vodafone jelenléti ívet írat alá az oktatáson részt vevőkkel, ezzel igazolva az oktatás megtörténtét.

Egy oktatáson Előfizető részéről maximum 8 személy vehet részt. Az oktatáson a résztvevők számára átadásra kerül a Rendszerhasználati és a Felhasználói Kézikönyv.

Előfizető által megnevezett IT kapcsolattartó neve: .....  
Telefonszáma: .....

#### **4. Előfizető jogai és kötelezettségei**

- 4.1 Az Előfizető kötelezettséget vállal arra, hogy a Készülékkontroll szolgáltatást nem használja jogszabályba ütköző módon.
- 4.2 Előfizető amennyiben Vodafone erről ésszerű időben értesítést küld, megengedi, hogy a Vodafone, vagy az általa felhatalmazott szakértő belépjen a területére és hozzáférjen a megfelelő helyiségekhez, Előfizető berendezéseire és munkatársaihoz, olyan mértékben, amennyire ez szükséges a Szolgáltatás nyújtásához, az oktatás megtartásához, illetve, hogy a Vodafone megbizonyosodjon a Szerződés feltételeinek, illetve a Szolgáltatás feltételek teljesüléséről. Amennyiben Előfizető indokolatlanul megtagadja, vagy késlelteti a belépést, illetve ezt az ellenőrzést, Vodafone jogában áll felfüggeszteni az általa nyújtott szolgáltatást, olyan időn belül és olyan időtartamra, ahogy jónak látja.
- 4.3 A Szolgáltatás külföldön történő használata esetén a Szolgáltatás használhatóságának feltételeiről Előfizető tájékozódik, a Vodafone-t ennek az Előfizető részéről történt elmulasztása miatt nem terheli felelősség.
- 4.4 Előfizető köteles biztosítani, hogy a Szolgáltatás minden összetevőjét az 1. sz. számú Mellékletben meghatározott termékleírásban meghatározott specifikációnak megfelelő környezetben tartsanak a felhasználók.
- 4.5 Előfizető köteles tájékoztatni a végfelhasználókat és a rendszergazdát a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályoknak megfelelő követelményekről, és arról, hogy Előfizető – akár a rendszergazdája útján is – személyes és különleges adatok kezelőjévé válhat, azok birtokába juthat. Különösen köteles Előfizető a rendszergazda figyelmét felhívni arra, hogy a Szolgáltatás használata során az adatvédelmi jogszabályokat maradéktalanul tartsa be. A tájékoztatás elmaradása vagy az adatvédelmi jogszabályok Előfizető részéről való megsértése kizárólag Előfizetőt terheli, Vodafone-nak abból hátránya nem származhat, azoktól Előfizető mentesíti.
- 4.6 Előfizető nem jogosult megismerni a Szolgáltatás használata során a végfelhasználó okostelefonjáról származó adatok tartalmát.
- 4.7 Előfizető vállalja, hogy a Vodafone erre irányuló írásbeli kérése esetén minden olyan birtokában lévő adatot a Vodafone rendelkezésére bocsát, melyre a Vodafone-nak üzleti elemzési céllal, vagy valamely jogszabályi vagy hatósági előírás alapján szüksége van, és melynek átadása nem sérti harmadik személyek jogait. Az Előfizető az általa titkosnak vagy bizalmasnak minősített adatokat csak akkor köteles Vodafone részére átadni, ha arra a Vodafone-nak jogszabályi vagy hatósági előírás alapján szüksége van.
- 4.8 Előfizető köteles az esetlegesen (bármely Fél oldalán) fellépő hibák elhárításában a Vodafone-nal együttműködni.

#### **5. Vodafone kötelezettségei**

5.1 Vodafone a Szolgáltatást teljesítési segéd igénybevételével nyújtja. A Vodafone szolgáltatási felelőssége az alábbi területekre terjed ki:

- 5.1.1 A Szolgáltatás funkciók működésének biztosítása, teljesítési segédtől igénybe vett szolgáltatás révén
  - 5.1.2 Szolgáltatás elérhetőségének biztosítása az okostelefonon Vodafone hálózatán bonyolított adatforgalom révén, az ÁSZF-ben meghatározott mobil internet minőségi célértékeinek megfelelően
  - 5.1.3 Szolgáltatás elérhetőségének biztosítása a szerver oldalon az 1. sz. számú Mellékletben meghatározott minőségi célértékeknek megfelelően abban az esetben, ha a Szolgáltatás használatához szükséges szervert nem az Előfizető biztosítja.
  - 5.1.4 Amennyiben Előfizető saját szerver használata mellett dönt, úgy Vodafone ajánlást ad a szerver konfigurációra vonatkozóan, amellyel a Szolgáltatás megfelelő minősége biztosítható
  - 5.1.5 A Szolgáltatás külön SMS kapcsolat nélkül is megfelelő, ugyanakkor használatához ajánlott SMS kapcsolat is. Az SMS kapcsolattal biztosítható, hogy a szolgáltatáshoz szükséges, telefonra telepítendő szoftver (ún. base agent) SMS-ben kiküldhető legyen a felhasználók számára valamint Előfizető SMS-ben tudjon üzenetet küldeni a felhasználóknak.
6. Az SMS kapcsolathoz Tömeges SMS szolgáltatási szerződés megkötése szükséges. Előfizető megrendelése alapján Vodafone biztosítja az SMS kapcsolatot a mindenkor Tömeges SMS szolgáltatási szerződésnek megfelelően.
- 6.1.1 Rendszerhasználati kézikönyv átadása Előfizető részére az Előfizető számára megtartott oktatást követően, jelen Szerződés 1. sz. Mellékletben részletezett folyamat szerint.
  - 6.1.2 Felhasználói Kézikönyv átadása Előfizető részére az Előfizető számára megtartott oktatást követően, jelen Szerződés 1. sz. Mellékletben részletezett folyamat szerint. .

## **7. Fizetési és elszámolási feltételek**

7.1 A Szolgáltatás díjait a 2. számú Melléklet tartalmazza. Az egyszeri díjak számlázása az egyszeri díjakra vonatkozó számlázás rendjének megfelelően történik. A havi díjakat Vodafone teljes hónapra számlázza, függetlenül attól, hogy az adott felhasználói Licence a számlázott időszakban ténylegesen használatban volt-e, illetve, hogy Előfizető Licenc állománya a számlázott időszakban változott-e.

7.2 A fizetési és számlázási feltételekre egyebekben a Megállapodás rendelkezései az irányadók.

## **8. Adatvédelem**

8.1 A Szolgáltatás technikai megvalósításából eredően Vodafone a Szolgáltatást használó előfizetésekkel és a végfelhasználókkal kapcsolatosan személyes vagy különleges adatok birtokába nem juthat. Felek kölcsönösen megállapítják, hogy a Szolgáltatás használata az Előfizető részéről az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. Törvény 2. §-a) pontjában meghatározott elektronikus kereskedelmi szolgáltatásnak minősülhet. Vodafone által nyújtott Szolgáltatás ebben a vonatkozásban egyszerű adatátvitelnek minősül, melynek következtében az Előfizető által nyújtott szolgáltatás tartalmával okozott kárért elsősorban az Előfizető, míg a Vodafone csupán a jelen bekezdésben említett törvény 8. § - a szerint, mint közvetítő szolgáltató felel. Az Előfizető ezért kifejezetten tudomásul veszi, hogy Vodafone a vele szemben támasztott kártérítési igény alóli mentesülése érdekében az említett törvényben meghatározott intézkedések megtételére jogosult, továbbá azt is, hogy amennyiben a Vodafone ezeket az intézkedéseket a jogszabályban meghatározott feltételek szerint megteszi, vele szemben semmiféle jogcímen igényérvényesítésre nem jogosult.

## 9. Szerződés hatálya, és módosítása

9.1 Jelen szerződés, annak mindkét fél általi aláírásával határozatlan időtartamra jön létre.

9.2 A Szerződést Felek közös akarattal bármikor módosíthatják. Egyebekben a Szerződés módosítására a Megállapodásban foglaltak az érvényesek.

## 10. Szerződés megszűnése

### 10.1 Közös megegyezéssel

A Felek a Szerződést közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A Szerződés megszűnése nem érinti a Felek között mobil rádiótelefon-szolgáltatás igénybevétele és nyújtása tárgyában létrejött Megállapodás hatályát, kivéve, ha a Felek ettől eltérően állapodnak meg.

### 10.2 Felmondással

Bármelyik Fél jogosult a Szerződést 30 napos felmondási idővel, a másik Fél részére megküldött írásbeli értesítéssel felmondani.

### 10.3 Azonnali hatályú felmondással

10.3.1 Bármelyik Félnek jogában áll azonnali hatállyal, a másik Félnek küldött írásos értesítésben felmondani a Szerződést, ha:

- A másik Fél súlyosan megszegi a Szerződés bármelyik rendelkezését, amennyiben ennek jóvátétele lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételét követő 15 napon belül a jóvátétel nem történik meg, illetve amennyiben jóvátétel nem lehetséges, a mulasztásról szóló, azt részletesen ismertető írásos értesítés kézhezvételekor; vagy
- Bármelyik Fél felszámolási vagy csődeljárás alatt van, vagy ellene ilyen eljárást indítanak, vagy fizetéseképtelenné válik.
- A Szolgáltatás igénybevétele a Vodafone által biztosított elektronikus hírközlő hálózaton tartósan nem áll rendelkezésre akár a Vodafone, akár az Előfizető számára.

10.3.2 A Vodafone-nak jogában áll azonnali hatállyal, Előfizetőnek küldött írásos értesítéssel felmondani ezt a Megállapodást, ha;

- a Vodafone joggal feltételezi, hogy a Szolgáltatást az engedélyezettől eltérő módon vagy bűncselekmények elkövetéséhez használják; vagy
- az Előfizető olyat tesz (vagy hagyja, hogy olyasmi történjen), amiről a Vodafone joggal feltételezi, hogy károsíthatja, vagy befolyásolhatja a Vodafone hálózatának működését.
- Előfizető megszegi a jelen Megállapodás 2.5., 4. vagy 7.1. pontjaiban írtakat.

## 11. Vegyes rendelkezések

11.1 Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Megállapodásban foglaltak érvényesek.

11.2A Szerződésben szereplő fogalmak és kifejezések értelmezésekor – hacsak a Szerződés azokra külön meghatározást nem ad – az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (továbbiakban: Eht) és az elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre és azok megkötésére vonatkozó részletes szabályokról szóló 16/2003. (XII. 27.) IHM rendelet (továbbiakban: Rendelet) valamint az ÁSZF-ben foglalt és használatos meghatározások az irányadók.

11.3A Szerződésre történő bármely hivatkozás a Szerződésre és annak mellékleteire való hivatkozást jelent; a fejezetekre, szakaszokra és mellékletekre való hivatkozások, hacsak a Szerződés arról kifejezetten eltérően nem rendelkezik, a Szerződés fejezeteit, szakaszait és mellékleteit jelentik.

11.4A Felek közötti jogviszonyra elsősorban a Szerződés irányadó tekintettel arra, hogy a Szerződést a Felek nem tekintik a EHT szerinti előfizetői szerződésnek (figyelemmel az előfizetői szolgáltatásnak a EHT-ben foglalt meghatározására), hanem azt olyan egyedi és atipikus előfizetői jellegű szerződésnek tekintik, amelyre a Rendelet előírásai nem, míg az Eht. előírásai az Elektronikus Hírközlési Szolgáltatás tekintetében irányadóak. Ennek alapján a Szerződésben foglalt rendelkezések irányadóak akkor is, ha arra vonatkozóan az ÁSZF eltérően rendelkezik. Az ÁSZF rendelkezései kizárólag abban az esetben irányadóak a Szerződésre és kizárólag az Elektronikus Hírközlési Szolgáltatás és a számlázás tekintetében, ha az adott kérdésre vonatkozóan a Szerződés nem tartalmaz rendelkezést. Amennyiben az adott kérdésre sem a Szerződés, sem az ÁSZF nem tartalmaz rendelkezést, úgy arra a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók. Ha valamilyen kérdésben a Felek jogviszonyára az EHT., a Rendelet, vagy egyéb jogszabály a Szerződéstől eltérően rendelkezik, akkor a Szerződés rendelkezései az irányadóak feltéve, hogy ezt a jogszabály lehetővé teszi.

**A Szerződést Felelek annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt az arra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá.**

Kelt:

Budapest, 2014.....

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás: .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: ..... **Keveházi Júlia** 2014 ÁPR 04

beosztás: ..... **Értékesítési Igazgató**

dátum: .....

aláírás: .....

Vodafone Magyarország zrt.

név: .....

beosztás: ..... **Ilyésné Bariz Bernadett**  
Értékesítési Üzemeltetési Igazgató...

dátum: .....

Vodafone Magyarország zrt.  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

## 1. SZ. MELLÉKLET: Készülékkontroll szolgáltatás leírása

A Készülékkontroll szolgáltatás átfogó megoldást kínál a vállalatok számára a mobiltelefonok távmenedzsmentje területén. A szolgáltatás révén tetszőleges számú mobilkészülék menedzselhető internetkapcsolaton keresztül. A Készülékkontroll https (256-bit SSL) kapcsolatot hoz létre a menedzselte készülék és a Készülékkontroll szerver között.

Az egyes szolgáltatási elemek elérhetősége platformfüggő, amely részletesen a 4. sz. Mellékletben: Funkcionálitási mátrix dokumentumban található. A mobilkészülékek menedzselése a következő területekre terjed ki:

- Alkalmazás menedzsment

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokra internetkapcsolaton keresztül, alkalmazásokat telepítsen - töröljön vagy már telepített alkalmazásokat távolról frissítsen.

- Eszköz menedzsment:

A Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokra az Előfizető riportot tud futtatni. Ebből meg tudja állapítani, melyik telefontípusból hány darabbal rendelkezik. A készülékállomány felmérése segít a beszerzési döntésekben.

Szervíztörténet: a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokhoz szervíztörténet rögzíthető, amely alapján visszakereshető, hogy az adott készülék mikor volt javításon, illetve milyen javításokat hajtottak végre rajta.

- Konfigurációs menedzsment

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokon internetkapcsolaton keresztül, alkalmazások beállításain távolról változtasson.

- Security (biztonság) menedzsment

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokon internetkapcsolaton keresztül funkciókat korlátozzon. A korlátozható, letiltható funkciók:

- Kamera használatának letiltása / engedélyezése
- Bluetooth használata letiltása / engedélyezése
- Alkalmazások telepítése letiltása / engedélyezése

A fenti biztonsági funkciók a Security Monitor alkalmazás készülékre telepítésével érhető el.

- Távoli elérés

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonokon internetkapcsolaton keresztül átvegye a készülék irányítását és vezérelje a készülék billentyűzetét, képernyőjét. Így távolról, az Előfizető a készülék gombjait meg tudja nyomni, a készülék menüjébe be tud lépni.

A fenti funkció a Távoli elérés alkalmazás készülékre telepítésével érhető el.

- Adatmentés, visszaállítás

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonok tartalmát internetkapcsolaton keresztül a Készülékkontroll szerverre mentse vagy a Készülékkontroll szerverről egy előzőleg mentett állapotot visszaállítson. Az adatmentést mind az Előfizető mind a készülék használója kezdeményezheti, a visszaállítást csak az Előfizető tudja indítani.

Az Előfizető a Készülékkontroll szerveren tudja beállítani, hogy mely tételeket (telefonkönyv, SMS, naptár, telefon kiválasztott könyvtárai), milyen adatmennyiségig (Mbyte) és milyen gyakorisággal (időzítés) kíván menteni.

A szerverre mentett adatok 256 bites AES titkosítási algoritmussal tárolódnak a Készülékkontroll szerveren. Az adatmentéshez a készülék használója jelszót állíthat be.

- Távoli törlés

A Készülékkontroll lehetővé teszi, hogy az Előfizető a Készülékkontroll szolgáltatásra regisztrált mobiltelefonok tartalmát internetkapcsolaton keresztül törölje.

## Platformok

A Készülékkontroll szolgáltatás az alábbi platformokon működik. A részletes készüléklista a 4. számú Mellékletben található. A szolgáltatás elérhetősége vonatkozásában a 4. sz. Melléklet az irányadó.

- Windows Mobile 5.x & 6.x
- Symbian OS v9.x (mind S60 mind UIQ)
- BlackBerry készülékek 4.3 op. rendszer vagy magasabb verzió
- Java telefonok Java Mobile Edition kiegészítéssel
- Android 1.5 és felette
- iOS (Apple) 3.x vagy magasabb verzió

A Készülékkontroll szolgáltatás elemei

### 1) Készülékkontroll szerver

A Készülékkontroll szerver a szolgáltatás központi eleme. A szerver kommunikál a mobil telefonokkal, és kezeli az adminisztrációs kéréseket, amiket az Előfizető a webes felületről kezdeményez. A Készülékkontroll szerver alapértelmezetten a Proserver szerver hotelben (1152 Budapest, Szentmihályi út 137.) található és Diovis felügyeli. Az Előfizető választásától függően a Készülékkontroll szerver lehet az Előfizető telephelyén is: ez esetben a szerver a Vodafone ajánlása alapján az Előfizető biztosítja és felügyeletét is az Előfizető látja el.

### 2) Készülékkontroll alkalmazások (agent-ek)

A Készülékkontroll ún. agent-eket (speciális alkalmazásokat) telepít az okostelefonokra. Ezek az agent-eken keresztül kommunikálnak a telefonok a szerverrel, biztonságos,SSL adatkapcsolaton. A különböző agent-ek különböző funkciókat valósítanak meg. Az alábbiak foglalják össze az elérhető agent-eket és azok funkcióit.

#### ➤ Base agent

A Base Agent teszi lehetővé, hogy alkalmazások legyenek telepíthetők, törölhetők a telefonon, konfigurációkat lehessen küldeni a készülékre, valamint a készülék tartalmának távoli törlését és alkalmazások indítását, beleértve további Készülékkontroll agent-ek telepítését.



➤ **Device Monitor**

A Device Monitor összegyűjti a különböző készülékjellemzőket: WLAN Mac cím, futó munkafolyamatok, telepített alkalmazások. Ezen keresztül elindítható a távoli elérés és adatokat küld a Készülékkontroll szervernek az eszköz adatbázisba.

➤ **File Manager**

A File Manager lehetővé teszi az adminisztrátor számára, hogy távolról elérje a telefon file rendszerét, és állományokat tölthessen le vagy fel.

➤ **Backup Agent**

A Backup Agent segítségével másolat készíthető a mobiltelefonon tárolt adatokról, az adatok mentése a Készülékkontroll szerverre történik. A Készülékkontroll szerveren így megtalálható felhasználói adatok később visszatölthetők az eredeti vagy akár új telefonra is.

➤ **Security Monitor**

A Security Monitor lehetővé teszi a megfelelő biztonsági szabályok alkalmazását a telefonon. A funkciók kiterjednek a Bluetooth kapcsolat letiltására, az alkalmazás telepítés letiltására, és alkalmazások mobiltelefon általi elérhetőségének tiltására.

➤ **Távoli elérés (Remote Access)**

A Távoli elérés (Remote Access) segítségével az adminisztrátor távolról kapcsolódni tud a mobil telefonhoz és vezérelheti a készülék billentyűzetét, képernyőjét.

### **Telepítési státusz jelzések**

A Készülékkontroll az alábbi státusz jelzéseket használja alkalmazás telepítésekor:

- ✔ agent (alkalmazás) sikeresen telepítve
- ✔ az agent (alkalmazás) új verziója érhető el
- ✘ nincs agent (alkalmazás) a telefonon
- ✘ a felhasználó elutasította a telepítést
- ✦ agent (alkalmazás) elküldve
- ◐ agent (alkalmazás) telepítése folyamatban
- Ⓢ távoli elérés (Remote Access) indítása
- Ⓒ konfiguráció küldése a telefonra ha az automatikus konfiguráció sikertelen

### **3) Adminisztrátor PC**

- Windows Vista, XP or Server 2003 (all including 64-bit); Windows 2000; LINUX; Mac OS
- Internet Explorer (version 7 +) or Mozilla Firefox
- Szélessávú Internet kapcsolat (T1, cable modem, ISDN, DSL)

#### *A telepítés és a Szolgáltatás használatba vételének lépései*

1. Értékesítést előkészítő, egyeztetési szakasz
2. Műszaki felkészülés
3. Telepítés vagy beállítás
4. Dokumentáció, képzés

### **Értékesítést előkészítő, egyeztetési szakasz**

A Vodafone ügyfélmenedzserével folytatott konzultáció alapján a Vodafone felméri az Előfizető igényeit és megadja az Előfizető IT rendszergazdájának elérhetőségét a teljesítési segéd számára.

### **Műszaki felkészülés**

Ebben a szakaszban a Vodafone felveszi az Előfizető informatikai csoportjával, rendszergazdájával a kapcsolatot, és egyezteti a Szolgáltatás igénybe vételéhez szükséges, jelen Mellékletben részletezett Készülékkontroll szolgáltatási elemeket.

Amennyiben felmérési dokumentum is készül, a későbbiekben – a telepítés, beállítás során – e dokumentum megállapításait kell felhasználni.

### **A szerver elhelyezése, a Szolgáltatás használatba vétele**

A Készülékkontroll szerver elhelyezése az Előfizető választásától függ. Amennyiben az Előfizető azt választja, hogy saját maga üzemelteti a szervert, Diovis a Szolgáltatás megfelelő használatához szerver oldali hardver és szoftver konfigurációt javasol, a szolgáltatást telepíti az Előfizető telephelyén, és elkészíti a Telepítési Jegyzőkönyvet. A telepítéshez a szervernek rendelkezésre kell állnia valamint az Előfizetőnek a Vodafone-t erről értesítenie kell. Az Előfizető értesítésétől számított 14 munkanapon belül Diovis felveszi az Előfizetővel a kapcsolatot, a szerverre feltelepíti a Készülékkontrollhoz szükséges szoftvert és megtartja az Előfizető által kijelölt munkatársak számára a Szolgáltatás használatához szükséges oktatást.

Amennyiben Előfizető a szerver hotelben elhelyezett, Diovis által felügyelt szervert választja, úgy Vodafone 10 munkanapon belül értesíti Diovist az Előfizető által megrendelt licence mennyiségéről, Diovis rögzíti az Előfizetőt a Készülékkontroll szerveren. A Készülékkontroll szerveren történő beállítástól számított 10 munkanapon belül Diovis felveszi az Előfizetővel a kapcsolatot, megtartja az Előfizető által kijelölt munkatársak számára a Szolgáltatás használatához szükséges oktatást.

Bármely késedelem, amely az Előfizető érdekkörében felmerülő körülményből fakad (különös tekintettel, de nem kizárólagosan az Előfizető és Diovis közötti időpont egyeztetésére valamint az Előfizető és oktatáson részt vevő munkatársai rendelkezésre állására), fenti határidők teljesítési időtartamát befolyásolja, és a teljesítés időtartamát a késedelmes napok számával meghosszabbítja. Felek kölcsönösen elismerik, hogy ilyen késedelmes teljesítés esetén a késedelmes napok után kötbérigény nem érvényesíthető.

### **Dokumentáció, képzés**

A sikeres telepítést/ beállítást követően Telepítési Jegyzőkönyv készül, amelyet mind a Diovis mind az Előfizető aláír. A Telepítési Jegyzőkönyvet 1-1 példányt kapnak:

- Előfizető
- Diovis
- Vodafone

Az Előfizető részére megtartott oktatás szükséges feltétele a Szolgáltatás használatba vételének.

Előfizető írásbeli nyilatkozata esetén Vodafone - Diovis-t teljesítési segédként bevonva – az Előfizető székhelyén legfeljebb két munkanapon, napi 4 óra oktatást tart, annak érdekében, hogy a Szolgáltatást, annak egyes elemeit az Előfizető elsajátítsa. Az oktatás végén Vodafone jelenléti ívet írat alá az oktatáson részt vevőkkel, ezzel igazolva az oktatás megtörténtét.

Egy oktatáson Előfizető részéről maximum 8 személy vehet részt. Az oktatáson a résztvevők számára átadásra kerül a Rendszerhasználati és a Felhasználói Kézikönyv.

### **Az ügyfélszolgálat, hibaelhárítás folyamata**

Az Előfizető a Vodafone Kiemelt Ügyfélszolgálatán keresztül jelezheti a Szolgáltatással kapcsolatos kéréseit, kérdéseit. Továbbá, az ügyfélszolgálat folyamatában jelentős szerepet kap a második szintű ügyfélszolgálat (Technikai Ügyfélszolgálat), amely segítséget nyújt az alkalmazás használatában, telefonon keresztül.

Amennyiben a Készülékkontroll szervet az Előfizető saját maga üzemelteti, és a hiba telefonos segítségnyújtással nem elhárítható (sem a Technikai Ügyfélszolgálat, sem a Diovis segítségével), a Vodafone Kiemelt Ügyfélszolgálat időpontot egyeztet az Előfizetővel helyszíni vizsgálatra. Ehhez Diovis számára minden, a hibával kapcsolatos tájékoztatás megadása szükséges, ideértve a hibajelenséget (hibaleírást), a hiba mely környezetben tapasztalható, a megnyitott hibajegyeket.

## 2. SZ. MELLÉKLET: KÉSZÜLÉKKONTROLL SZOLGÁLTATÁS DÍJSZABÁSA

JELEN SZERZŐDÉSSSEL MEGRENDELTE LICENCE-EK SZÁMA:.....DB

### 1. Belépési díj:

Hosztolt szerver esetén: 300.000 Ft + ÁFA

Saját (Előfizető oldali) szerver esetén: 1.900.000 Ft + ÁFA

### 2. HAVI LICENCE DÍJAK:

790 Ft + ÁFA / licence

A licence állomány az alábbi egységekben rendelhető:

100	db:	79.000 Ft + ÁFA
50	db:	39.500 Ft + ÁFA
10	db:	7.900 Ft + ÁFA

A licence díjak adatforgalmat nem tartalmaznak.

#### A licence rendelés/módosítás folyamata:

1. Az Előfizető jelzi a Vodafone Kiemelt Ügyfélszolgálatán csoportjának, hogy további licence-eket kíván rendelni.
2. A Kiemelt ügyfélszolgálat tájékoztatást ad arról, hogy a licence-ek 10-es egységekben rendelhetők.
3. A Vodafone Kiemelt Ügyfélszolgálat 6 munkanapon belül értesíti az Előfizetőt a beállítás megtörténtéről.

## 3. SZ. MELLÉKLET

### FUNKCIONALITÁSI MATRIX ÉS TÁMOGATOTT KÉSZÜLÉKEK LISTÁJA



FAMOC Functionality supported\_phones.xls



Matrix 20100423.pdf

s

Előfizető adatai		Számítástechnikai adatai					Egyéb adatok				14. melléklet				
Ország	Sim szám	Telefonszám	GPRS	FAX	APN	FIX IP	Roaming	Spec T/MET roaming (47476)	Szerződés-kötés dátuma	Utolsó Készülek vásárlás dátuma	Szerződés-kötés lejárata	IMEI	Készletlétkód	Nettó vételiár	Kedvezmény mértéke (nettó)
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															

Név: .....  
 Székhely: .....  
 Cégjegyzék szám: .....  
 Adószám: .....  
 Levelezési cím: .....  
 Kapcsolattartó neve: .....  
 Kapcsolattartó telefonszáma: .....

Név: .....  
 Székhely: .....  
 Cégjegyzék szám: .....  
 Adószám: .....  
 Levelezési cím: .....  
 Kapcsolattartó neve: .....  
 Kapcsolattartó telefonszáma: .....

Account Manager: .....  
 AM Azonosító: .....  
 Ügyfélbiztonsági kód (jelző): .....

14. melléklet

## 15.TÖMEGES SMS MELLÉKLET

amely létrejött egyrészről a **Vodafone Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.; nyilvántartó cégbíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzékszám: 01-10-044159; adószám: 11895927-2-44) mint szolgáltató – a továbbiakban: **Vodafone** –,

másrészről Magyar Nemzeti Levéltár (székhely: 1014 Budapest, Bécsi kapu tér 2-4.; cégjegyzékszám: pir: 309172; adószám: 1014 Budapest, Hess András tér 5.) mint előfizető és számlafizető – a továbbiakban: **Előfizető**, Vodafone és Előfizető a továbbiakban együttesen: **Felek** – között az alábbi tartalommal:

### 1. Bevezető rendelkezések

- 1.1. A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) alapján az Előfizető a Vodafone normál díjas Tömeges SMS szolgáltatását (a továbbiakban: Szolgáltatás) veszi igénybe a Megállapodásban meghatározott feltételek szerint. A Szolgáltatás lehetőségét biztosít az Előfizető számára, hogy a Vodafone megfelelő üzenetküldő központjához csatlakozva nagyszámú rövid szöveges üzenetet küldjön, illetve nagyszámú rövid szöveges üzenetet fogadjon.
- 1.2. Az Előfizető kijelenti, hogy a Megállapodás aláírása előtt a Vodafone Üzleti Általános Szerződési Feltételeit (a továbbiakban: ÁSZF) megismerte és azt elfogadja, az ÁSZF a Megállapodás része. Az Előfizető kijelenti, hogy a jelen Megállapodást az ÁSZF-ben foglaltak ismeretében kötötte meg. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Megállapodás az ÁSZF-től eltérő feltételeket is tartalmaz. Eltérés esetén a Felek a Megállapodásban írt rendelkezések szerint járnak el.

### 2. Meghatározások és értelmezés

*A Megállapodásban, illetve a hozzá tartozó melléletekben bárhol nagy kezdőbetűvel használt szavak és kifejezések, amennyiben azok másként nem kerülnek meghatározásra, az alábbi jelentéssel bírnak:*

**BSMS**

kizárólag az Ügyfél és az Előfizető között ráutaló magatartással vagy egyéb módon létrejött szerződés alapján, az Előfizető által a BSMS igénybevételeivel, saját költségére és felelősségére a Regisztrált Ügyfelei részére a Megállapodás Error! Reference source not found.. számú mellékletében meghatározott módon küldött, illetve fogadott nagyszámú rövid szöveges üzenet.

**Ügyfél**

mindazok (akár természetes, akár jogi személy, vagy jogképességgel rendelkező egyéb szervezet), akik a mobil rádiótelefon szolgáltatás igénybevételeire vonatkozóan olyan előfizetői szerződést kötöttek (tekintet nélkül arra, hogy az előfizetői díjat utólag,

	vagy előre fizetik meg), amely alapján SMS fogadására és küldésére jogosultak.
Regisztrált Ügyfél	azon Ügyfelek, akik előzetesen - az Előfizető által bizonyítható módon - hozzájárultak az Előfizetőtől történő SMS fogadásához.
SMS	olyan rövid, szöveg esetén maximum 160 karakter (betűt és szóközt is beleértve) hosszúságú szöveges, kép, hang, szoftver vagy ezek bármilyen kombinációját tartalmazó üzenet, melyet mobil elektronikus hírközlési úton egy SMS-üzenetként továbbít a Vodafone az elektronikus hírközlési rendszerén.
SMS Központ (SMSC)	Short Message Service Center (SMS Központ), mely a Vodafone SMS üzenetek fogadására, tárolására, kiküldésére illetve sikertelen küldés esetén üzenetküldés ismétlésére szolgáló berendezése.
Számlázási Időszak	az a Vodafone által időről időre meghatározott időszak, amelyre vonatkozóan a Vodafone az Előfizető részére kiszámlázza a szolgáltatáshoz kapcsolódó díjakat, jelenleg ez az időszak egy adott naptári hónap 26. napja 00:00 órától a következő naptári hónap 25. napja 24:00 óráig tart.
Szolgáltatási Szám	a Vodafone részére lekötött és kijelölt, SMS küldésére és fogadására alkalmas azonosító, amelyet a Vodafone a jelen Megállapodás rendelkezéseivel összhangban az Előfizető rendelkezésére bocsát azzal, hogy azt az Előfizető kizárólag a jelen Megállapodásban foglalt célokra használhatja.
Tartalom	az Előfizető által az Előfizető által nyújtott Szolgáltatás keretében küldött SMS-ben foglalt üzenet(ek).

### 3. A BSMS küldésének megkezdése, előzetes tesztelés

3.1. A BSMS küldés megindítását megelőzően a BSMS küldéshez használt szolgáltatási szám aktiválását (0 pont alapján) követően a Felek előzetes tesztelést végeznek. A tesztelést bármelyik Fél kezdeményezheti. Az előzetes tesztelés során a Felek kötelesek egymással együttműködni. Az előzetes tesztelés célja az Előfizető technikai berendezéseinek a Vodafone informatikai és távközlési rendszereihez való csatlakoztatása, valamint az Előfizető technikai berendezéseinek a BSMS küldés működése során történő tesztelése. A teszt időtartamát a Vodafone bármikor saját hatáskörében indokolás nélkül meghosszabbíthatja vagy lerövidítheti.

3.2. Amennyiben Felek előzetes tesztelést végeznek, a BSMS küldésének előfeltétele ezen tesztek sikeres lezárása.

3.3. Amennyiben a tesztek bármelyike során az Előfizető technikai berendezései illetve a BSMS küldés színvonala vagy minősége nem felelnek meg a Vodafone által a Megállapodásban támasztott feltételeknek, vagy az azoknak való megfelelés eléréséhez 4 (négy) hétnél hosszabb idő, illetve olyan szaktudás szükséges, amellyel az Előfizető nem rendelkezik, úgy a Vodafone jogosult a Megállapodást azonnali hatállyal felmondani. Vodafone bármikor jogosult vizsgálni, hogy a BSMS küldés maradéktalanul megfelel-e a Megállapodásban foglalt követelményeknek.

3.4. A tesztek során a Felek a saját oldalukon felmerült költségeiket maguk viselik.

#### 4. Az Előfizető jogai és kötelezettségei

##### 4.1 A BSMS küldése

4.1.1 A BSMS-t az Előfizető kizárólag Regisztrált Ügyfelei részére jogosult küldeni. Az Előfizető vállalja, hogy csak azon Ügyfeleknek küld SMS-t, akiknek erre vonatkozó igényét, hozzájárulását dokumentálható formában rögzítette.

4.1.2 Amennyiben az Előfizető által BSMS-ben elküldeni kívánt tartalom elküldése technikailag csupán több SMS, ún. összekapcsolt SMS küldésével teljesíthető, úgy az Előfizető a Vodafone irányába az összekapcsolt SMS-ek számával megegyező számú SMS küldése után köteles a Megállapodás 6.4. pontjának rendelkezései szerinti havi forgalmi díjat megfizetni.

4.1.3 Előfizető a BSMS küldésével kapcsolatos kampányokról, akciókról, a szokásos mennyiségtől eltérő, kiemelkedő forgalomról köteles a Vodafone-t annak megkezdését 15 (tizenöt) nappal megelőzően előzetesen tájékoztatni.

##### 4.2 A BSMS küldés lemondásának biztosítása

4.2.1 Előfizető köteles biztosítani a Regisztrált Ügyfél részére, hogy kérelmezhesse adatainak törlését az adatbázisból a további forgalom tiltása, azaz a BSMS küldés lemondása érdekében.

4.2.2 Előfizető köteles biztosítani, hogy a lemondás beérkezését követően semmiféle forgalmat ne bonyolítson a lemondással érintett Ügyfél irányába. Amennyiben Előfizető e kötelezettségét megszegi, az súlyos szerződésszegésnek minősül.

##### 4.3 A BSMS küldés egyéb hírközlési szolgáltató előfizetői részére

4.3.1 A BSMS-t az Előfizető jogosult egyéb hírközlési szolgáltató előfizetői részére is küldeni, feltéve, hogy az adott előfizető Regisztrált Ügyfél.

4.3.2 A jelen fejezet rendelkezései egyaránt alkalmazhatóak mindazon mobil és nem mobil elektronikus hírközlési szolgáltatók előfizetői esetében, akik SMS fogadására és küldésére alkalmas készülékkel rendelkeznek.



#### **4.4 Tartalmi és minőségi előírások**

*4.4.1 Az Előfizető kötelezettséget vállal arra, hogy a BSMS küldést mind annak tartalma, mind a BSMS küldés minősége tekintetében a lehető legmagasabb színvonalon, és a Megállapodás valamennyi vonatkozó rendelkezésének maradéktalan betartásával végzi.*

*4.4.2 Az Előfizető köteles a BSMS küldéssel kapcsolatos valamennyi, harmadik személy által hozzáférhető tájékoztatás, kommunikáció vagy reklám során ügyelni arra, hogy a BSMS küldéssel kapcsolatos valamennyi, a mindenkori jogszabályok szerinti információ feltüntetésre kerüljön.*

#### **4.5 A panaszok kezelése**

4.5.1 A BSMS küldésért, és a BSMS tartalmáért, minőségéért és műszaki megfelelőségéért az Előfizető az Ügyfelekkel, valamint harmadik személyekkel szemben kizárólagosan tartozik helytállni. Ennek megfelelően saját költségén és a Megállapodásnak megfelelően köteles kezelni az Ügyfelek részéről a BSMS küldéssel, annak tartalmával, minőségével és/vagy műszaki megfelelőségével kapcsolatos panaszokat.

4.5.2 Előfizető köteles magyar nyelvű, a BSMS-sel kapcsolatban hozzáértő munkatársakkal telefonos ügyfélszolgálatot biztosítani, melyet az Ügyfelek nem emelt díjas telefonszámon hívhatnak. Előfizető az ügyfélszolgálatot köteles a Megállapodás teljes tartama alatt fenntartani, illetve levélben és e-mailben is elérhetővé tenni.

4.5.3 Előfizető kötelezettséget vállal arra, hogy ügyfélszolgálatának munkatársai panaszos, illetve reklamációs ügyekben ügyfelei számára tájékoztatást, információt nyújtanak, és kivizsgálják az esetleges panaszbejelentéseket.

4.5.4 Vodafone az Előfizető által küldött BSMS-sel kapcsolatban az ügyfélszolgálatára az Ügyfelektől beérkező panaszokat maga is jogosult megvizsgálni, de azokat bármikor jogosult Előfizető ügyfélszolgálatához átirányítani.

#### **4.6 Jogszabályi előírások betartása**

4.6.1 Az Előfizető visszavonhatatlanul feltétlen és objektív felelősséget vállal azért, hogy a BSMS küldése és tartalma valamennyi Magyarországon alkalmazandó és a Megállapodás tartama alatt hatályban lévő jogszabályi előírásoknak megfelel. Vodafone kizárja felelősségét minden a szolgáltatás igénybevételével küldött BSMS-sel kapcsolatos jogszabálysértés és károkozás tekintetében. A szolgáltatás igénybevételével küldött BSMS-ekkel kapcsolatosan a Vodafone-t ért esetleges károkat Előfizető köteles megtéríteni Vodafone-nak.

## 4.7 Műszaki előírások

- 4.7.1 *Előfizető köteles a Megállapodás időtartama alatt a technikai berendezéseivel és a Megállapodás tárgyát képező BSMS küldéssel szemben támasztott, a Error! Reference source not found.. számú mellékletben és a Megállapodás egyéb pontjaiban foglalt műszaki feltételeknek folyamatosan megfelelni.*
- 4.7.2 *Előfizető a Megállapodás tartama alatt folyamatosan köteles gondoskodni arról, hogy a technikai berendezései ne sértsék, vagy veszélyeztessék a Vodafone távközlési berendezéseit, informatikai rendszereit vagy azok működését.*
- 4.7.3 *Előfizető a BSMS küldés megbízható működtetéséhez szükséges valamennyi technikai berendezésének működtetéséről, valamint a technikai berendezései és a Felek között szükséges adattovábbításról illetve a Error! Reference source not found.. számú mellékletben meghatározott műszaki előírások betartásáról saját felelősségére és költségére köteles gondoskodni.*
- 4.7.4 *Előfizető köteles az esetlegesen (bármely Fél oldalán) fellépő hibák elhárításában a Vodafone-nal együttműködni.*

## 4.8 A BSMS technikai módosítása

- 4.8.1. *Amennyiben az Előfizető változtatást hajt végre a technikai berendezéseiben illetve a jelen Megállapodás tárgyát képező szolgáltatás Error! Reference source not found.. számú mellékletében rögzített műszaki paramétereiben, a Vodafone egyoldalúan szükségessé tehet a Vodafone részéről bármilyen tesztelési, ellenőrzési, változtatási vagy egyéb eljárás lefolytatását.*
- 4.8.2. *Az Előfizető a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a tervezett változtatások bevezetése előtt 15 (tizenöt) nappal írásban értesíti a Vodafone-t. A megküldött értesítésnek tartalmaznia kell a változtatás főbb jellemzőit, technikai részleteit és lehetséges hatását a Vodafone szolgáltatására, valamint minden egyéb olyan információt is, melyet a Vodafone ésszerűen elvárhat. A Vodafone által kért további indokolt információkat az erre irányuló értesítés kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül az Előfizető köteles megadni. Az ilyen változtatások végrehajtása a Vodafone előzetes írásbeli engedélyéhez kötött, az engedély megadását a Vodafone előzetes tesztelés eredményétől is függővé teheti.*
- 4.8.3. *A Felek a változtatás határidejét közösen állapítják meg.*
- 4.8.4. *Az Előfizető köteles megtéríteni a Vodafone-nak a változtatással kapcsolatban*

*felmerült indokolt költségeit.*

**4.8.5. Az Előfizető vállalja, hogy a Szolgáltatás szüneteltetését a jelen Megállapodás hatálya alatt nem kéri.**

## **5. A Vodafone jogai és kötelezettségei**

### **5.1 A Szolgáltatási Szám és dokumentációk biztosítása**

5.1.1 Vodafone a BSMS küldéséhez szükséges egyedi Szolgáltatási Számot a Megállapodás 9.1. pontjának rendelkezései szerinti hatályba lépésekor bocsátja Előfizető rendelkezésére. Előfizetőt a szolgáltatási számának aktiválását követően a hozzáférési kódok átadásától számítva terhelik a Szolgáltatási Szám használatával kapcsolatos, a Megállapodás *Error! Reference source not found..* számú mellékletében meghatározott díjak.

5.1.2 A Szolgáltatási Számot Vodafone a Megállapodás rendelkezéseivel összhangban Előfizető rendelkezésére bocsátja azzal, hogy azt Előfizető kizárólag a Megállapodásban foglalt célokra, azaz BSMS küldésre használhatja.

5.1.3 Vodafone saját hatáskörében jogosult a Szolgáltatási Számo(ka)t meghatározni Előfizető igényeinek lehetőség szerinti - az 1. számú mellékletben szereplő díjak megfizetése mellett történő - figyelembe vételével.

5.1.4 Vodafone az Előfizető rendelkezésére bocsátja a BSMS küldés kialakításához és működtetéséhez szükséges technikai dokumentációt, továbbá a BSMS küldéshez szükséges paramétereket.

## **6. A Vodafone által az Előfizető részére biztosított kedvezményes szolgáltatások, és azok díja**

6.1. A Vodafone az Előfizető részére a Szolgáltatást a „Díjszabás és szolgáltatási szám”-ban (*Error! Reference source not found..* számú melléklet) meghatározott kedvezményes díj ellenében nyújtja. A jelen Megállapodásban nem meghatározott egyéb szolgáltatásokat az Előfizető a mindenkor érvényes ÁSZF-ben közzétett meghatározott díjért és feltételek szerint veheti igénybe, e díjak a Megállapodás részét képezik anélkül, hogy azok abban tételesen fel lennének sorolva.

6.2. Belépési díj: az Előfizető a Megállapodás aláírásával egyidejűleg köteles az 1. számú mellékletben megadott összegű belépési díjat a Vodafone részére megfizetni.

6.3. Havi előfizetési díj: az Előfizető a hozzáférési kódok átadásától kezdődően az általa bonyolított BSMS-forgalomtól függetlenül az 1. számú mellékletben meghatározott összegű havidíjat köteles a Vodafone részére megfizetni a Számlázási Időszakra vonatkozóan.

- 6.4. Havi forgalmi díj: az Előfizető a szolgáltatás kezdő időpontjától kezdődően havonta az általa generált BSMS-forgalomtól függő, az 1. számú mellékletben meghatározott díjat köteles szolgáltatási számonként fizetni a Vodafone részére.
- 6.5. Allokációs díj: az Előfizető a Megállapodás aláírását követően az 1. (első) Számlázási Időszakban meghatározott díjakkal (6.2., 6. és 6.4. pontok) azonos számlafizetési határidővel köteles a Vodafone részére azt az egyszeri díjat megfizetni, mely magában foglalja a Szolgáltatási Szám BSMS-hez történő konfigurációját.
- 6.6. Egyéb díjak: amennyiben Előfizető a Vodafone beleegyezésével a saját technikai berendezésein olyan változtatásokat kíván végrehajtani, mely az egyedi teszt elvégzését, illetve a Vodafone részéről egyéb szakmai munkát igényel, úgy a Felek külön megállapodása alapján Előfizető (a felmerülő költségeken felüli) változtatási díjat köteles a Vodafone részére megfizetni, mely összeget előzetesen Vodafone meghatároz. Egyéb díjak továbbá az Előfizető által a Vodafone-tól igénybe vett egyéb szolgáltatások díjai.

#### 6.7. Kedvezmények feltétele

- 6.7.1. A Vodafone a jelen Megállapodásban meghatározott kedvezményeket azzal az együttes feltétellel biztosítja, hogy az Előfizető a Megállapodás hatálya alatt nem kezdeményezi a Megállapodás felmondását.
- 6.7.2. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Vodafone a Megállapodás megkötése előtt és annak hatálya alatt a szolgáltatások biztosításához bármikor jogosult előleget, vagy bankgaranciát kérni.

### 7. Fizetési feltételek

- 7.1. Az Előfizető a Megállapodás alapján öt terhelő bármely fizetési kötelezettségét banki átutalással a Vodafone számlájának keltétől számított 16 (tizenhat) napos határidővel, banki átutalással (a számlán feltüntetett bankszámlaszámra) vagy csekken, a Vodafone számlájának keltétől számított 16 (tizenhat) napos határidővel köteles teljesíteni. Késedelmes teljesítés esetén az Előfizető, illetve a késedelembe esett Számlafizető a Ptk. 301/A §-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat megfizetésére köteles a késedelembe esés időpontjától a számla tényleges kiegyenlítéséig terjedő időszakra.
- 7.2. A 7.1. ponttal ellentétben a Belépési díj a Megállapodás aláírását követő 60 (hatvan) napon belül fizetendő a Vodafone által kiállított számla ellenében (a 7.1. pontban feltüntetett módon). A Belépési díj Vodafone bankszámláján való jóváírása a 3.1. pont szerinti előzetes tesztek megkezdésének az előfeltétele.

### 8. Számlázás

- 8.1. A Vodafone havonta 1 (egy) darab – illetve az adott műszaki feltételek által megengedett legkevesebb számú – csoportos számlát állít ki az Előfizető részére, amelyen Előfizető

azonosító alatt az összes Havi előfizetési díj, Havi forgalmi díj és Egyéb díjak összesített kiszámlázása megtörténik.

8.2. Vodafone jogosult a Szolgáltatásról hóközi számlát kiállítani, Előfizető pedig köteles azt megfizetni, amennyiben Előfizető a Számlázási Időszak addig eltelt időszaka alatt olyan BSMS forgalmat bonyolított, mely meghaladja az előző 2 (kettő) havi átlag forgalom háromszorosát. Hóközi befizetés esetén a fizetési határidő postai befizetés esetén 3 (három) nap, banki, illetőleg személyes befizetésnél 2 (kettő) nap a Vodafone erre irányuló felszólításától számítva. Vodafone a befizetés illetve átutalás tényéről minden esetben faxon történő igazolást is kér az Előfizetőtől.

## **9. A Megállapodás hatálya**

9.1. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen Megállapodás akkor lép hatályba, amikor azt az Előfizető és a Vodafone cégjegyzési jogosultsággal rendelkező, kellő felhatalmazással ellátott képviselői aláírták. Amennyiben a Megállapodást a Felek nem egyidejűleg írják alá, akkor a hatálybalépés időpontja megegyezik a későbbi aláírás dátumával.

9.2. A Megállapodást a Felek a jelen feltételekkel 2015. december 31-ig terjedő határozott időre kötik, amely a Megállapodás hatályba lépésének napjával számszerűen megegyező napon telik le. A határozott időtartam elteltével a Felek egyező akaratnyilatkozattal a Megállapodás hatályát további határozott időtartamra írásban meghosszabbíthatják, illetőleg a Megállapodás határozatlan időtartamúvá alakul, amennyiben a Felek egyike sem jelzi írásban a lejárat előtt legalább 60 (hatvan) nappal, hogy a Megállapodás további hatályban tartását nem kívánja.

9.3. Az 1. számú melléklet szerinti díjakon történő számlázás megkezdése a jelen Megállapodás hatályba lépését követő 2 (két) munkanapot követően történik.

## **10. A Megállapodás megszűnése**

10.1. A Megállapodás megszűnésére az ÁSZF 12. pontjában foglaltak az irányadóak.

10.2. Az ÁSZF 12.3.1 pontjában foglalt megszűnés esetén az Előfizető köteles a felmondás időpontjában fennálló, valamennyi esedékes, illetve lejárt tartozását azonnal kiegyenlíteni.

10.3. A Vodafone a Megállapodást, annak az ÁSZF 12.4.2. pontjában meghatározottak szerint 15 (tizenöt) napos határidővel mondhatja fel.

10.4. A Vodafone a Megállapodást 30 napos felmondási idővel mondhatja fel, amennyiben az Előfizető az esedékes díjat a jogkövetkezményekre figyelmeztető első értesítés elküldését legalább 15 (tizenöt) nappal követő második értesítés megtörténtét követően sem egyenlítette ki, ilyen esetben a Szolgáltató a szerződés felmondásakor adminisztrációs díjat számít fel. Nem jogosult a Vodafone felmondani a Megállapodást, ha a díjtartozás összege nem haladja meg az Előfizető havi előfizetési díjának megfelelő összeget, illetve

havi előfizetési díj hiányában, vagy 5000 Ft-nál (azaz ötezer forintnál) magasabb havi előfizetési díj esetén az 5000 Ft-ot (azaz ötezer forintot), vagy ha az Előfizető a díjtarozás összegszerűségét vitatja, és a vita rendezése érdekében a hatósághoz vagy a jogvita elbírálására jogosult más szervezethez kérelmet terjesztett elő, feltéve, hogy az Előfizető a szolgáltatás igénybevétele után a nem vitatott, illetve az esedékes, nem vitatott további díjakat folyamatosan megfizeti.

10.5. A Megállapodás a Vodafone általi felmondásának felmondási ideje a fenti pontokban meghatározott esetek kivételével 30 (harminc) nap, feltéve, hogy a jelen Megállapodás határozatlan időtartamúvá alakult.

10.6. A határozott idejű Előfizetői Szerződés rendkívüli felmondásának részletes feltételeit az ÁSZF 12.3. pontja tartalmazza

10.7. A Megállapodás megszűnésének jogkövetkezményei

10.7.1. A Megállapodásban foglalt kedvezményes konstrukciót Vodafone azzal a feltétellel nyújtja az Előfizetőnek, hogy a jelen Megállapodás annak határozott időtartama alatt nem szűnik meg.

10.7.2. Amennyiben a Megállapodás a Vodafone felmondásával szűnik meg, így többek között, de nem kizárólag a Megállapodás határozott időtartamának lejártá előtt az Előfizető szerződésszegő magatartása következtében a Vodafone felmondásával szűnik meg, a jelen Megállapodás által biztosított kedvezmények a megszűnés időpontjával érvényüket veszítik. A Megállapodás által biztosított kedvezmények a megszűnés időpontjával érvényüket veszítik akkor is, ha a Megállapodás az Előfizető érdekkörében felmerült ok miatt szűnik meg ezekben az esetekben az Előfizető köteles kötbért fizetni a Vodafone részére. A Felek a kötbér kiszámításának módját és feltételeit az alábbiak szerint határozzák meg:

10.7.2.1. az 1. számú mellékletben feltüntetett valamennyi szolgáltatási szám esetén az alábbiak szerint számított összeget: nettó 100.000 Ft + Áfa (azaz egyszázezer forint + Áfa) szorozva az egyes szolgáltatási számokhoz tartozó - a felmondás kezdetétől számítva - a határozott időtartamból még hátralévő, és a megkezdett naptári hónapok számával. (Minden megkezdett hónap teljes naptári hónapnak számít.) Amennyiben a Megállapodás a 10.7.2. pont szerinti felmondására annak határozott időtartama lejártát megelőző 12 (tizenkét) hónapon belül kerül sor, függetlenül a jelen Megállapodás határozott időtartamából még hátralévő hónapok számától, úgy az Előfizető ugyanazt az összeget fizeti meg, mint a jelen Megállapodás lejártát 12 (tizenkét) hónappal megelőző felmondás esetén.

10.7.2.2. A kötbér fentiek szerint számított teljes összegét a jelen Megállapodás megszűnését követő 12 (tizenkét) banki munkanapon belül köteles az Előfizető megfizetni a Vodafone-nak a Megállapodás 7. pontjában meghatározottak szerint.

## 11. Megállapodás módosítása

- 11.1. A Megállapodás módosítására az ÁSZF 9.2. és 9.3. pontjában foglalt rendelkezései az irányadóak.
- 11.2. Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás Vodafone által kezdeményezett módosítására vonatkozó ajánlat ráutaló magatartással történő elfogadását jelenti különösen az előfizetői szolgáltatás, illetőleg az előfizetői szolgáltatás megváltozott feltételrendszer szerinti igénybevétele, vagy az Előfizető megfelelő értesítését követően megváltozott és számlázott díjak Előfizető általi megfizetése. Amennyiben a Megállapodás módosítására díjváltozás miatt kerül sor, a nyilatkozattétel elmulasztása, mint ráutaló magatartás elfogadásnak minősül abban az esetben, ha a Vodafone megfelelően eleget tett értesítési kötelezettségének.
- 11.3. Vodafone jogosult évi 1 (egy) alkalommal indokolás nélkül egyoldalúan, az Előfizetőnek - a változtatás hatályba lépését 31 (harmincegy) nappal megelőzően - írásbeli tájékoztatása mellett, nem visszamenőlegesen megváltoztatni bármely, a **Error! Reference source not found.** számú mellékletben szereplő díjakat, díjkategóriákat egy adott naptári hónap első napjára eső hatállyal, figyelembe véve a jelen pontban alább írt korlátozásokat. A 0. sz. mellékletben foglalt díjkategóriák, díjak változása esetén a változás hatályba lépését 31 (harmincegy) nappal követően a megváltozott díjkategóriák érvényesek az érvényben lévő, és az azt követően igényelt szolgáltatási számokra is, feltéve, hogy a Vodafone eleget tett a fentiekben írt tájékoztatási kötelezettségének.

## 12. Adatkezelés, adatvédelem

- 12.1. Az Előfizető jelen Megállapodás **Error! Reference source not found.** számú mellékletében (Adatvédelem) foglaltaknak megfelelően rendelkezik személyes adatainak kezeléséről.
- 12.2. A Vodafone a szolgáltatással, továbbá hálózatának üzemeltetésével kapcsolatban tudomására jutott személyes adatokat az Eht., az elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre részletes szabályairól szóló 6/2011. (X.6.) NMHH rendelet, az elektronikus hírközlési szolgáltató adatkezelésének különös feltételeiről, a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról szóló 4/2012. (I.24.) NMHH rendelet, a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Avt.), továbbá egyéb vonatkozó jogszabályok előírásai szerint kezeli, biztosítja a kezelt személyes adatok és az elektronikus hírközlési titok védelmét.
- 12.3. Az Előfizető és a Számlafizető tudomásul veszi, valamint visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a jelen Megállapodás hatálya és a jogérvényesítésre nyitva álló határidő alatt a Vodafone a jelen Megállapodásból fakadó valamennyi díjkövetelésének

érvényesítéséhez szükséges előfizetői adatot, az ÁSZF és az Eht.-ban foglaltak szerint harmadik fél részére átadja.

- 12.4. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Vodafone a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról szóló 4/2012. (I.24.) NMHH rendeletben előírt kötelezettségének eleget téve felhívta figyelmét arra, hogy a részletes számlainformációt tartalmazó kimutatással más felhasználók személyes adatainak birtokába is juthat. Ezeknek megismerésére csak akkor jogosult, ha a Készülékek használói – a tájékoztatásukat követően – az Előfizetőnek tett nyilatkozattal ehhez hozzájárultak. Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Vodafone a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról szóló 4/2012. (I.24.) NMHH rendeletben előírt kötelezettségének eleget téve felhívta figyelmét arra, hogy a részletes számlainformációt tartalmazó kimutatással más felhasználók személyes adatainak birtokába is juthat. Ezeknek megismerésére az Előfizető csak akkor jogosult, ha a készüléket kizárólag ő használja vagy telefonkészüléke használói – a tájékoztatásukat követően – az Előfizetőnek tett nyilatkozattal ehhez hozzájárultak.

### 13. Értesítések

- 13.1. A Felek a Megállapodással kapcsolatosan joghatás kiváltására irányuló nyilatkozataikat kizárólag írásban tehetik meg a **Error! Reference source not found.** számú mellékletben meghatározott kapcsolattartók vagy a Felek cégjegyzésre jogosult képviselői útján. A Felek nyilatkozataikat egymásnak személyesen kézbesítve vagy postai úton vagy telefaxon kötelesek megküldeni. A Felek megállapodnak, hogy a telefaxon egymásnak megküldött nyilatkozatuk ugyanolyan hatállyal és erővel bír, mint a személyesen eredeti példányban való kézbesítés, amennyiben e nyilatkozatok a **Error! Reference source not found.** számú mellékletben meghatározott telefax számról érkeznek, és az Előfizető által küldött nyilatkozaton fel van tüntetve az Előfizető neve és Ügyfélbiztonsági kódja. A telefax útján a másik Félnek megküldött nyilatkozat esetében a sikeres adásról szóló fax adási nyugtán szereplő napot követő munkanap számítja a kézbesítés és tudomásul vétel időpontjának.
- 13.2. A Felek ezúton a 3. számú mellékletben meghatározott Kereskedelmi kapcsolattartó személyeket jelölik ki a jelen Megállapodás teljesítése során felmerülő kommunikációs feladatok lebonyolítására, jognyilatkozatok tételére. A Felek kijelentik, hogy kizárólag a Kereskedelmi kapcsolattartó személyek jogosultak az egyedi követelések érvényesítése és behajtása során a Megállapodás teljesítésével kapcsolatban joghatályos nyilatkozatokat tenni, továbbá jogosultak a Megállapodás részben vagy egészben történő módosítására, illetve megszüntetésére.
- 13.3. A kapcsolattartók megnevezését jelen Megállapodás **Error! Reference source not found.** számú melléklete tartalmazza. Bármelyik Félnek jogában áll – a másik Fél részére címzett



írásos értesítésen keresztül – megváltoztatni a kapcsolattartó személyét és azt a címet, amelyre az értesítéseket számára küldeni kell.

- 13.4. Felek egymás számára a jelen Szerződés **Error! Reference source not found.** sz. mellékletében meghatározott Kapcsolattartási Pontokat biztosítanak. A Kapcsolattartási Pontokon műszaki hibaelhárítási ügyben az együttműködésért felelős 24 órán át elérhető kapcsolattartók elérési pontjait a **Error! Reference source not found.** sz. melléklet 2.8. pontja tartalmazza.

#### **14. Egyéb rendelkezések**

- 14.1. Amennyiben az Előfizető egyedi megrendelése, nyilatkozatai és jelen Megállapodás között ellentmondás van, a Felek eltérő írásos megállapodásának hiányában a jelen Megállapodás rendelkezései az irányadóak.
- 14.2. A Szolgáltatás igénybevételével kapcsolatban a jelen Megállapodás által nem, vagy nem kellően szabályozott esetekben az Előfizetői szerződés részét képező ÁSZF, továbbá a magyar jog, különösen az Eht. és egyéb elektronikus hírközlési jogszabályok, valamint a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadóak.
- 14.3. Az Előfizető kijelenti, hogy a jelen Megállapodást üzleti előfizetőként köti meg, továbbá a Vodafone részletes – az előnyöket és hátrányokat bemutató – tájékoztatását az egyéni előfizetőkre vonatkozó szabályok alkalmazásáról megértette, és nem kéri az egyéni előfizetőkre vonatkozó szabályok előfizetői jogviszonyára való alkalmazását.

#### **15. Titoktartás**

- 15.1. A Felek megállapodnak, hogy az általuk másik Fél részére átadott adatok üzleti titoknak minősülnek. A Felek kötelezik magukat arra, hogy ezeket az adatokat fokozott gondossággal kezelik, azokat más személynek tudomására vagy egyébként nyilvánosságra nem hozhatják.
- 15.2. A Felek megállapodnak, hogy a másik Félről tudomásukra jutott vagy birtokukba került, nyilvánosságra még nem jutott adatok, tények, körülmények és egyéb információk, különösen, amelyek üzleti tevékenységükkel, gazdálkodásukkal, pénzügyi és jogi helyzetükkel kapcsolatosak, a másik Fél üzleti titkát képezik. A Felek egyike sem adhat ki senkinek, illetve nem használhat fel semmilyen célra a másik Fél üzleti titkát képező információt, hacsak a másik Fél ehhez írásban előzetesen hozzájárul vagy ezt jogszabály, illetve más kötelező érvényű rendelkezés, bírósági határozat előírja.
- 15.3. Az üzleti titok felhasználása ez esetben is csak az előírt felhasználásához kizárólag szükséges, illetve engedélyezett mértékben, a másik Fél üzleti titkának titokban maradásához való jogos érdekének tiszteletben tartásával történhet. A jelen rendelkezés megszegése esetén a szerződésszegő féltől a másik Fél teljes körű kártérítésre tarthat igényt.

#### **16. Részleges érvénytelenség**

16.1. Abban az esetben, ha a jelen Megállapodás bármely része érvénytelennek bizonyul, a Megállapodás egyéb részei továbbra is hatályban maradnak. Ez alól kivétel, ha a részleges érvénytelenség olyan fokban érinti jelen Megállapodást, hogy az érvénytelenné vált rész nélkül bármelyik Félnek nem állt volna érdekében, illetve szándékában a Megállapodás aláírása. Ez esetben a Felek kötelesek együttműködni érvényes Megállapodás megkötése érdekében, illetve amennyiben ez nem lehetséges, a fennálló jogviszonyukat a polgári jogi elvárhatóság és együttműködés jogelveinek, valamint a Megállapodás még érvényes részeinek figyelembevételével kötelesek lezárni. Utóbbi esetben a Vodafone által a jelen Megállapodás keretében biztosított kedvezmények összegét – leszámítva a megszűnés időpontjában már eltelt egyes minimális időtartamok tekintetében biztosított kedvezményeket – az Előfizető köteles visszafizetni az ÁSZF díjhátralékosokra vonatkozó rendelkezései szerint.

## 17. Jogviták

- 17.1. A Felek vállalják, hogy jelen szerződéses jogviszonnyal kapcsolatban felmerülő jogvitákat békés úton rendezik, szem előtt tartva a szerződő Felek jó hírét. Ennek sikertelensége esetére kölcsönösen alávetik magukat hatáskörtől függően a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességének.
- 17.2. A Vodafone és az Előfizető közötti jogvita esetén az Előfizető jogosult a vitát hatóság elé terjeszteni; a hatáskörrel rendelkező hatóságok megnevezését, elérhetőségük megjelölését az ÁSZF 6.6 pontja tartalmazza.

## 18. Kizárólagosság

- 18.1. A Vodafone az Előfizető számára a Vodafone hálózathoz történő hozzáférést, továbbá az összes jelen Megállapodás szerinti szolgáltatását nem kizárólagos jelleggel biztosítja az Előfizető részére, azaz a Vodafone kifejezetten fenntartja arra a jogát, hogy harmadik személyek számára a jelen Megállapodásban foglalt, vagy lényegében azokkal megegyező tartalmú szolgáltatásokat nyújtson, és a Vodafone hálózathoz további személyeknek hozzáférést biztosítson.

## 19. Utalások az ÁSZF rendelkezéseire

- 19.1. A szolgáltatás szünetelésének és korlátozásának feltételeit az ÁSZF 5. pontja tartalmazza, a szolgáltatás korlátozására és szüneteltetésére Vodafone a Megállapodás egésze tekintetében jogosult.
- 19.2. A szolgáltatásminőségi célértékeket az ÁSZF 4. pontja tartalmazza.
- 19.3. A Vodafone által alkalmazott hálózati forgalom mérés, irányítás, menedzselés részletes feltételeit az ÁSZF 4.2. pontja tartalmazza.

- 19.4. Az ÁSZF a [www.vodafone.hu](http://www.vodafone.hu) honlapon és a Vodafone Ügyfélszolgálati Irodáiban érhető el.
- 19.5. A Vodafone a szolgáltatás tekintetében az igénybevétel korlátjaként összeghatárokat/ adatszámokat határozhat meg, amelyek az általánostól eltérő egyedi feltételek, és amelyek túllépése esetén Vodafone az Eht. 137. § (1) bekezdés d) pont szerinti korlátozással élhet.
- 19.6. A Vodafone szerződésszegés jogkövetkezményeit, így különösen a szolgáltatás minőségére, szüneteltetésére vonatkozó rendelkezések megszegése esetén az előfizetőt megillető jogokat, a díjvisszatérítés rendjét, az előfizetőt megillető kötbér mértékét az ÁSZF 6.2.6. és 6.3. pontja tartalmazza.

### **Panaszügyintézés**

- 19.7. A Szolgáltatással kapcsolatos Előfizetői igények kielégítése, illetőleg az Előfizetők megfelelő tájékoztatása, valamint a Szolgáltatás nyújtásával, a számlázással, illetve a mobilrádiótelefon-készülékekkel kapcsolatos kérdések megválaszolása, információk rendelkezésre bocsátása, valamint a megfelelő tájékoztatás, tanácsadás és panaszkezelés biztosítása érdekében a Vodafone 24 órás telefonos Ügyfélszolgálatot és hibabejelentőt működtet, melynek hívószáma 1270 hálózaton belül, belföldről. Továbbá Előfizető jogosult a 3. számú mellékletben meghatározott kapcsolattartási pontokon történő közvetlen ügyintézésre.
- 19.8. Ügyfélszolgálaton keresztül (telefonon, írásban, vagy személyesen) történő ügyintézéshez a Vodafone kérheti az Előfizető azonosításához szükséges, az Előfizető által megadott (4-6 jegyű, arab számokból álló) ügyfélbiztonsági kódot. Amennyiben – a Vodafone által meghatározott esetekben – elengedhetetlen ennek megadása, és az Előfizető ezen kérésnek nem tesz eleget, a Vodafone az Előfizető igényét elutasítja.
- 19.9. Ügyfélszolgálati iroda és nyitva tartása: Westend City Center: 1062 Budapest Váci út 1-3. Telefon: 06 1 238-7588; Nyitva: H.-Sze.: 10.00–21.00, Cs.: 08:00–21:00, P-Szo.: 10.00–21.00, V.: 10.00–18.00
- 19.10. A panaszok (számlapanaszok, hibabejelentések) elintézési rendjét az ÁSZF 6.2 pontja és 4. pontja tartalmazza.

A karbantartási szolgáltatások biztosítására vonatkozó információkat az ÁSZF 4. pontja tartalmazza.

A Felek a Megállapodást annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

A Jelen Megállapodás Mellékletei a Megállapodás szoros és elválaszthatatlan részét képezik. A Felek a Megállapodás mellékleteit külön is kötelesek aláírásukkal és keltezéssel ellátni. A Megállapodás és annak mellékletei közötti eltérés esetén a Megállapodás szövege az irányadó.

**Mellékletek:**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. számú Melléklet | Díjszabás és szolgáltatási szám                                   |
| 2. számú Melléklet | Technikai leírás  |
| 3. számú Melléklet | Kapcsolattartási Pontok   |
| 4. számú Melléklet | Adatvédelem   |
| 5. számú Melléklet | Előfizető által titkosnak vagy bizalmasnak minősített adatok köre |

aláírás: .....

**Előfizető**

név: .....

beosztás: .....

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt. 2014 APR 04.**

név: **Keveházi Júlia** .....

beosztás: **Értékesítési Igazgató** .....

dátum: .....

aláírás:  .....

**Vodafone Magyarország zrt.**

név: **Ilyésné Bariz Bernadett** .....

beosztás: **Értékesítési Üzemeltetési Igazgató** .....

dátum: .....

**Vodafone Magyarország zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.  
Adóazonosító szám: 11895927-2-44  
278.

## DÍJSZABÁS ÉS SZOLGÁLTATÁSI SZÁM

1.1 Belépési díj:  
0 Ft + Áfa

1.2 Szolgáltatási Szám allokáció:

Szolgáltatási szám	SMS küldési kapacitás [db/sec]	Válasz adási időkorlátja [perc]	Allokációs díj (Ft + Áfa)
70/ xxxxxxx	1	3	0 Ft

Vodafone által kijelölt Szolgáltatási Szám: 0 Ft

Ügyfél által választott normál szám: 40 000 Ft + áfa

Ügyfél által választott arany szám: 80 000 Ft + áfa

1.3 Havi Előfizetési díj:

A Havi Előfizetési Díj Szolgáltatási Számonként: 15.000 Ft + Áfa (azaz tizenötezer forint + Áfa), mely 100%-ban felhasználható belföldi nem emelt díjas irányokban.

1.4 Havi forgalmi díjak:

SMS küldés iránya	SMS díja (nettó)
SMS küldése Vodafone hálózatba	13,00 Ft
SMS küldése nem Vodafone hálózatba	17,00 Ft
SMS küldése nemzetközi hálózatba	38,00 Ft

1.5 Teszt Költség:

Tesztidőszak alatt havidíj nem, csak forgalmi díj kerül számlázásra.

## TECHNIKAI LEÍRÁS

### 2.1 A szolgáltatás technikai alapjai

A szolgáltatás megvalósítása a Vodafone rövidüzenet központja (SMSC) és az Előfizető szolgáltatás központja közötti kapcsolaton alapszik. A hálózati kapcsolat megvalósításának lehetőségei:

- Interneten keresztül HTTPS kapcsolattal
- Interneten titkosított VPN kapcsolattal

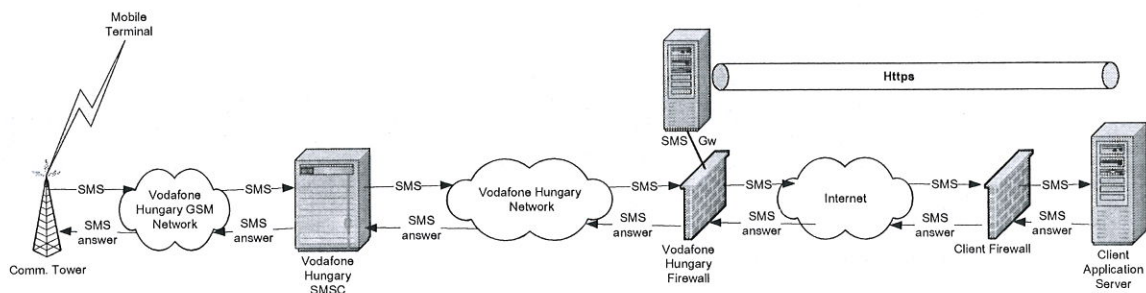
Az SMSC felé a Vodafone egy kiegészítő, SMS applikációs proxy-t (SMS Gateway) használ az Előfizető (külső partner) felé. A szolgáltatást igénybe vevő szerződéses partner az Előfizető SMS applikációs szervere tűzfal (fizikai céleszköz) mögött helyezkedik el, mely megfelelő védelmet biztosít az Internet felől.

### 2.2 A hálózati kapcsolat

Az alábbi közvetlen hálózati kapcsolat kizárólagos módon az alábbiak szerint építhető fel, minden egyéb berendezés közbeiktatása vagy eltérő megoldás tilos.

#### *Interneten keresztül HTTPS kapcsolattal*

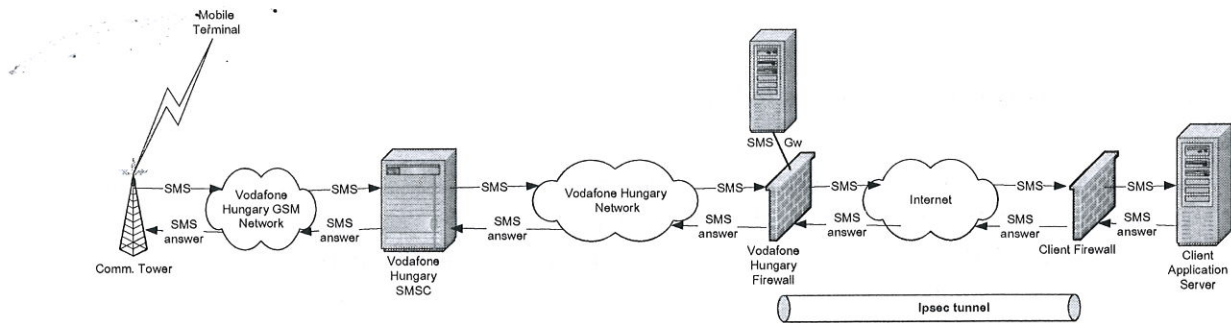
A TCP/IP alapú hálózati kapcsolat felépítését az alábbi leírás és ábra mutatja:



Alkalmazás protokoll: **HTTPS**

#### *Interneten titkosított VPN kapcsolattal*

A TCP/IP alapú hálózati kapcsolat felépítését az alábbi leírás és ábra mutatja:



*\*Az Isec tunnel végződtetését az Ügyfél oldalán céleszközzel kell megvalósítani, amelynek a típusát a Vodafone részéről tesztelt 3 eszköz közül kerülhet ki.*

Alkalmazás protokoll: **CIMD2**

Az alábbi közvetlen hálózati kapcsolat kizárólagos módon az alábbiak szerint építhető fel, minden egyéb berendezés közbeiktatása vagy eltérő megoldás tilos. A Vodafone ügyfele SMS-t küld adott szolgáltatási számra, mely a Vodafone hálózatán és SMS központján majd a hálózati kapcsolatnak megfelelő csatornán keresztül továbbítódik az Előfizető alkalmazás központjához. Az Előfizető válasz SMS-t küld szolgáltatási központjából a hálózati kapcsolatnak megfelelő csatornán keresztül a Vodafone SMS központján és hálózatán át a szolgáltatást igénybe vevő Vodafone ügyfélnek.

Az Előfizető SMS applikációs szervere tűzfal (fizikai céleszköz) mögött helyezkedik el, mely megfelelő módon védi a külső hálózatok irányából. Ettől eltérni nem lehet.

### 2.3 Alkalmazás interfész

Az SMS szolgáltatás elérése történhet CIMD2 vagy HTTPS protokoll használatával. A protokollok leírását a Vodafone az Ügyfél számára biztosítja.

A kapcsolatok általános beállításai:

Max. üzenet-feladási sebesség:	1 SMS/sec
Autologout time:	600 sec
Üzenet érvényességi idő:	maximálisan 1 nap
Státusz információ-kérés:	engedélyezve
Hibáüzenetek:	engedélyezve

## 2.4 Előfizető számára kiemelt hibakódok

Üzenet feladásakor a használt protokollnak megfelelő válasszal nyugtázza az SMS központ az üzenet átvételét. Hibás protokollhasználatot, hibás üzenetet vagy egyéb okok miatt át nem vett üzenetet az SMS központ a nyugtában a protokollnak megfelelő hibakód paraméterben jelzi. A sikeres átvétel után az SMS központ megpróbálja az üzenetet kézbesíteni. A sikertelen kézbesítésről az SMS központ kézbesítési értesítőt (delivery report) küld, ha feladásakor a megfelelő paraméter be volt állítva.

Például CIMD2 esetén a 62-es paraméterben a következő kódok szerepelhetnek:

Hibakód	Leírás
22	Memória kapacitás megtelt - a készülék nem tud SMS-t fogadni.
29	Nem elérhető előfizető - a készülék a kézbesítési idő lejártáig nem volt elérhető a hálózaton.
113	Nincs elegendő pénz a kártyás előfizető egyenlegén.

Az összes lehetséges hibakód a protokoll leírásokban található.

## 2.5 Használható karakterkészlet

Szöveges üzenet feladásakor HTTPS esetén UTF-8, CIMD2 esetén GSM 03.38 (0x20 eltolással), ISO 8859-2 vagy Nokia triplet kódolás használható. A Vodafone SMS küldő/fogadó rendszere szükség esetén, konverziót végez a GSM 03.38 karakterkészletre.

A binárisan, UCS-2 kódolással feladott üzenetek esetén konverzió nincs. Az ilyen üzenetet a régi típusú mobil készülékek egy része nem képes megjeleníteni. Egy ilyen üzenet maximum 70 karakterből állhat.

## 2.6 Az alkalmazás bejelentkezése az üzenetközponthoz

Az alkalmazás sikertelen kapcsolódása esetén a következő kapcsolódási kísérleteknek 5 másodperc alapú véletlen exponenciális növekményű intervallumokban kell történnie. Az intervallumok számolására használatos képlet:  $5 * \text{random}(2^n)$ , ahol n a kapcsolódási kísérlet száma. Az ötödik kísérletet követően a számolási alap nem változik ( $5 * \text{random}(16)$ ).

Példa az intervallumokra:

1. 5s
2. 5s (random (2) = 1)
3. 15s (random (4) = 3)
4. 5s (random (8) = 1)
5. 25s (random (16) = 5)
6. 60s (random (16) = 12)



## 2.7 A csatlakozás egyedi paramétereit

A Vodafone vállalja, hogy az Előfizető számára a Szerződés aláírásától számított harminc (30) munkanapon belül e-mailben átadja a szolgáltatás egyedi paramétereit:

- felhasználói név, jelszó
- IPsec tunnel paraméterek (Vodafone - Ügyfél egyeztetés után)
- Bérelt Vonal vagy VPN paraméterek (Vodafone - Ügyfél egyeztetés után)

## 2.8 Technikai kapcsolattartás

A szolgáltatásban bekövetkező technikai problémák kezelésére a Felek kölcsönösen fenntartanak egy-egy, a hét minden napján 24 órában elérhető telefonszámot.

### **Vodafone**

A Vodafone által fenntartott szám: +36 70 288 3544

A Vodafone által fenntartott email cím: nmc.hu@vodafone.com

### **Ügyfél**

Az Előfizető által fenntartott szám: +36 .....

Az Előfizető által fenntartott email cím: .....

### KAPCSOLATTARTÁSI PONTOK

KAPCSOLATTARTÁSI PONTOK	VODAFONE		
	NÉV	EMAIL	TELEFON
KERESKEDELMI	MAGYARI GÁBOR	GABOR.MAGYARI@VODAFONE.COM	+36 70 367 50 30
ÜGYFÉLSZOLGÁLTATI	-	UGYFELSZOLGALAT@VODAFONE.COM	1270
TECHNIKAI	-	NMC.HU@VODAFONE.COM	+36 1 288 3544
SZOLGÁLTATÁSI	-	VIKTOR.BOROS@VODAFONE.COM	+36 1 288 3716
KIEMELT ÜGYFÉLSZOLGÁLTAT	-	CORPORATE@VODAFONE.COM	1788 (VODAFONE HÁLÓZATRÓL ELÉRHETŐ)

KAPCSOLATTARTÁSI PONTOK	ELŐFIZETŐ		
	NÉV	EMAIL	TELEFON
KERESKEDELMI			
PÉNZÜGYI			
ÜGYFÉLSZOLGÁLTATI			
TECHNIKAI			
SZOLGÁLTATÁSI			

### AZ ELŐFIZETŐ ÜGYFÉLSZOLGÁLTATÁNAK ELÉRHETŐSÉGEI

SZOLGÁLTATÓ HONLAPJA	SZOLGÁLTATÓ ÜGYFÉLSZOLGÁLTATÁNAK ELÉRHETŐSÉGEI		
	TELEFON	EMAIL	LEVÉLCÍM

### FELEK POSTACÍME

CÉGNÉV	POSTACÍM
VODAFONE	1096 BUDAPEST, LECHNER ÖDÖN FASOR 6.
ELŐFIZETŐ	

### ÜGYFÉLBIZTONSÁGI KÓD

...